

ด่วนที่สุด

ที่ สผ ๐๐๑๔/ว ๓๗



สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ถนนอุทองใน กทม. ๑๐๓๐๐

๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

เรื่อง ระเบียบวาระการประชุมร่วมกันของรัฐสภาเพิ่มเติม

เรียน สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและสมาชิกวุฒิสภา

สิ่งที่ส่งมาด้วย เรื่องตามระเบียบวาระหมายเลข ๕.๕ - ๕.๖

ด้วยประธานรัฐสภา ได้มีคำสั่งให้บรรจุระเบียบวาระการประชุมร่วมกันของรัฐสภาเพิ่มเติม ตามระเบียบวาระเรื่องที่เสนอใหม่ ๕.๕ - ๕.๖ ในการประชุมร่วมกันของรัฐสภา ครั้งที่ ๑ (สมัยสามัญทั่วไป) ในวันพฤหัสบดีที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓ เวลา ๑๐.๐๐ นาฬิกา ณ ตึกรัฐสภา

ฉะนั้น จึงเรียนมาเพื่อทราบ และขอเชิญท่านสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและสมาชิกวุฒิสภาไปประชุมตามกำหนดวันและเวลาดังกล่าวข้างต้น โดยมีระเบียบวาระการประชุมตามที่เสนอมาพร้อมนี้

ขอแสดงความนับถือ

(นายพิชิต ปุ่มศิริธัญ)

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักการประชุม

กลุ่มงานระเบียบวาระ

โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๒๕๔๕ - ๖

โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๕๔๘

www.parliament.go.th

ระเบียบวาระการประชุมร่วมกันของรัฐสภา
ครั้งที่ ๑ (สมัยสามัญทั่วไป)
วันพฤหัสบดีที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

- (๑) เรื่องที่ประธานจะแจ้งต่อที่ประชุม (ถ้ามี)
- (๒) รับรองรายงานการประชุม (ไม่มี)
- (๓) เรื่องที่คณะกรรมการพิจารณาเสร็จแล้ว (ไม่มี)

เรื่องด่วน

๑. ร่างรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ..) พุทธศักราช
(ประชาชนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง จำนวน ๗๑,๕๔๓ คน เป็นผู้เสนอ)
(ค้างมาจากการประชุมร่วมกันของรัฐสภา ครั้งที่ ๓ (สมัยสามัญนิติบัญญัติ)
วันจันทร์ที่ ๖ ตุลาคม ๒๕๕๑)
๒. ร่างรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ..) พุทธศักราช
(สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร จำนวน ๑๐๒ คน เป็นผู้เสนอ)

- (๔) เรื่องที่ค้างพิจารณา (ไม่มี)

(๕) เรื่องที่เสนอใหม่

- ๕.๑ บันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐ
ประชาธิปไตยประชาชนลาว
(คณะรัฐมนตรี เป็นผู้เสนอ)
- ๕.๒ บันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งเติร์กเมนิสถาน
(คณะรัฐมนตรี เป็นผู้เสนอ)

- ๕.๓ บันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐตุรกี
(คณะรัฐมนตรี เป็นผู้เสนอ)
- ๕.๔ การเข้าร่วมเป็นภาคีในระบบการยอมรับร่วมในข้อมูลการประเมินสารเคมีขององค์การ
เพื่อความร่วมมือและการพัฒนาการทางเศรษฐกิจ (OECD)
(คณะรัฐมนตรี เป็นผู้เสนอ)
- ๕.๕ กรอบการเจรจาข้อตกลงจัดตั้ง Credit Guarantee and Investment Facility (CGIF)
และกรอบวงเงินทุนจัดตั้งในส่วนของประเทศไทยจะต้องชำระ
(คณะรัฐมนตรี เป็นผู้เสนอ)
- ๕.๖ ร่างความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี
(คณะรัฐมนตรี เป็นผู้เสนอ)

(๖) เรื่องอื่น ๆ

(ถ้ามี)

สำนักงานประชุม

กลุ่มงานระเบียบวาระ

โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๒๕๔๕ - ๖

โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๕๔๘

www.parliament.go.th



สำนักงานเลขานุการ	รัฐมนตรี
เลขรับ	๒๑๒๓ / ๒๕๕๓
วันที่	๑๐ ก.พ. ๕๓
เวลา	๑๓.๒๐-น

ที่ นร ๐๕๐๓/๑๕๑๐

สำนักนายกรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๖ มกราคม ๒๕๕๓

เรื่อง ร่างความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี

กราบเรียน ประธานรัฐสภา

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างความตกลงในเรื่องนี้ < ส. ๑๕๑ >

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาลงมติให้เสนอร่างความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี เพื่อขอความเห็นชอบจากรัฐสภา ดังที่ได้ส่งมาพร้อมนี้

จึงขอเสนอร่างความตกลงดังกล่าว มาเพื่อขอได้โปรดนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยต่อไป

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง

(นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ)

นายกรัฐมนตรี

กลุ่มงานระเบียบราชการ
รับที่ ๒ / ๒๕๕๓
วันที่ ๑๐ ก.พ. ๕๓ เวลา ๑๓.๒๐ น.

กลุ่มงานบริหารทั่วไป สำนักการประชุม
รับที่ ๓๓ / ๒๕๕๓
วันที่ ๑๐ ก.พ. ๕๓ เวลา ๑๓.๒๕ น.
ส่งกลุ่มงาน ส-๓๓๕-๓๓๕๒ ดำเนินการ

กลุ่มงานพระราชบัญญัติและนิติ ๒

รับที่ ๕๗ / ๒๕๕๓

วันที่ ๑๐ ก.พ. ๕๓ เวลา ๑๕.๓๐ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๐๖ (สารวัตร)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๕๘ (๐.1452/D97/ส)

CHIANG MAI INITIATIVE MULTILATERALISATION AGREEMENT

THIS CHIANG MAI INITIATIVE MULTILATERALISATION AGREEMENT (this "*CMIM Agreement*") is entered into by and among the following parties and shall become effective pursuant to Article 19:

BRUNEI DARUSSALAM:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE**
- (2) **BRUNEI CURRENCY AND MONETARY BOARD (BCMB), acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance**

CAMBODIA:

- (1) **MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE**
- (2) **NATIONAL BANK OF CAMBODIA**

INDONESIA:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA**
- (2) **BANK INDONESIA**

LAO PDR:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE OF Lao PDR**
- (2) **The Bank of Lao PDR**

MALAYSIA:

- (1) **GOVERNMENT OF MALAYSIA AS REPRESENTED BY THE**

MINISTRY OF FINANCE

- (2) **BANK NEGARA MALAYSIA**

MYANMAR:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE AND REVENUE**
(2) **CENTRAL BANK OF MYANMAR**

PHILIPPINES:

- (1) **DEPARTMENT OF FINANCE**
(2) **BANGKO SENTRAL NG PILIPINAS**

SINGAPORE:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE, FOR AND ON BEHALF OF THE
GOVERNMENT OF SINGAPORE**
(2) **MONETARY AUTHORITY OF SINGAPORE**

THAILAND:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE**
(2) **BANK OF THAILAND**

VIETNAM:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE**
(2) **STATE BANK OF VIETNAM**

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) PEOPLE'S BANK OF CHINA

HONG KONG, CHINA

THE MONETARY AUTHORITY OF HONG KONG, CHINA FOR THE ACCOUNT OF THE EXCHANGE FUND ("HONG KONG MONETARY AUTHORITY")

JAPAN:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) BANK OF JAPAN, acting as agent for the Minister of Finance of Japan

REPUBLIC OF KOREA:

- (1) MINISTRY OF STRATEGY AND FINANCE
- (2) BANK OF KOREA

WHEREAS, the participants in the Chiang Mai Initiative (the "*CMI Participants*"), have agreed and find it desirable and mutually beneficial to establish a multilateral liquidity support arrangement under the name of Chiang Mai Initiative Multilateralisation ("*CMIM*");

WHEREAS, the CMI Participants desire that the CMIM be in the form of a multilateral arrangement among the CMI Participants and the Hong Kong Monetary Authority ("*CMIM Arrangement*"), governed by a single contractual agreement for the purpose of providing financial support in United States Dollars through currency swap transactions, to the CMIM Parties under the two main objectives of the CMIM; (i) to address balance-of-payments and short-term liquidity difficulties in the region and (ii) to supplement the existing international arrangement; and

WHEREAS, the CMI Participants have reached a consensus that the total size of the CMIM should be USD 120,000,000,000 (one hundred twenty billion) with the proportion of the amount of contribution between the ASEAN Member States and the Plus 3 Countries at “20:80”.

THEREFORE, the above-named parties (collectively, the “*CMIM Parties*” and each a “*CMIM Party*”) to this CMIM Agreement, have agreed as follows.

Article 1 – Basic Objectives

The basic objectives of this CMIM Agreement are to set forth and formalize the agreement of the CMIM Parties regarding: (i) the establishment of a regional and multilateral arrangement for making United States Dollars (“*USD*”) available to CMIM Parties through currency swaps for the purpose of providing regional USD liquidity support in response to urgent short-term USD liquidity difficulties and/or balance of payments difficulties that may be experienced from time to time by any CMIM Party or CMIM Parties; and (ii) the specific terms and conditions that shall apply with respect to the availability and use of USD currency swaps to provide liquidity support to any Swap Requesting Party who requests such support as a result of the circumstances described in the foregoing item (i).

Article 2 – Definitions and Interpretation

2.1 Definitions

In addition to such terms as are defined in this CMIM Agreement, the following definitions shall apply wherever the relevant term is used in this CMIM Agreement.

AFDM+3 means the ASEAN+3 Finance and Central Bank Deputies’ Meeting.

ASEAN Member States refers to the countries that are members of the Association of Southeast Asian Nations (“*ASEAN*”) as of the date hereof, namely: Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao PDR, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

ASEAN+3 Countries refers to the group of countries comprised of both the ASEAN Member States and the Plus 3 Countries.

Authenticated Telecommunication has the meaning set forth in Article 7.3.1.

Business Day means, with respect to the Swap Providing Parties and Swap Requesting Party participating in any particular swap transaction under this CMIM Agreement, any day, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, on which banking institutions in New York, as well as the relevant Swap Providing Country/Region and Swap Requesting Country/Region are open to the public for the conduct of ordinary banking activities during customary business hours.

Central Bank means, with respect to each ASEAN+3 Country and Hong Kong, China, a CMIM Party that is the central bank or, if applicable, such other authority that is in charge of foreign exchange reserves for that ASEAN+3 Country or Hong Kong, China, as the case may be and, for the avoidance of doubt, in Japan's case, the Central Bank designation refers to Bank of Japan in its capacity as agent for the Minister of Finance of Japan ("MOFJ") (where all acts to be performed by the MOFJ under this CMIM Agreement may be performed by Bank of Japan in its capacity as agent for the MOFJ. If Bank of Japan, in its capacity as agent for the MOFJ, performs any obligation or act to be performed by the MOFJ, such performance shall be deemed to be an act of the MOFJ. Bank of Japan shall have no obligation and liability to any of the CMIM Parties with respect to any act which it performs as agent for the MOFJ under this CMIM Agreement or with respect to any obligation of the MOFJ.) and, in Hong Kong, China's case, refers to the Hong Kong Monetary Authority. In Brunei Darussalam's case, Central Bank refers to the Brunei Currency and Monetary Board ("BCMB"), acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance of Brunei Darussalam ("MOFB") (where all acts to be performed by the MOFB under this Agreement may be performed by the BCMB in its capacity as agent for the MOFB. If the BCMB, in its capacity as an agent for the MOFB, performs any obligation or acts to be performed by the MOFB hereunder, such performance shall be deemed to be an act of the MOFB. The BCMB shall have no obligation and liability to any of the

CMIM Parties with respect to any act which it performs as agent for the MOFB under this Agreement or with respect to any obligation of the MOFB hereunder).

CMIM has the meaning provided in the first paragraph of the Preamble.

CMIM Arrangement has the meaning provided in the second paragraph of the Preamble.

CMIM Contribution means, with respect to each CMIM Party, the contribution to be made to the CMIM Arrangement by such CMIM Party pursuant to the provisions of Article 3 and Schedule 1.

CMIM Decision Making Body means the decision making body described in Article 4.1.

CMIM Decision Making Principles means the basic principles and rules to be followed by the CMIM Decision Making Body, as more fully described and set out in Article 4 and Schedule 2, in connection with decisions required to be made by the CMIM Decision Making Body pursuant to the provisions of this CMIM Agreement.

CMI Participants has the meaning set forth in the first paragraph of the Preamble.

CMIM Party has the meaning set forth in the fourth paragraph of the Preamble.

CMIM Surveillance Unit means the surveillance unit established pursuant to Article 18.

Commitment means, with respect to each CMIM Party, the obligation of such CMIM Party to make its CMIM Contribution to the CMIM Arrangement in accordance with its Commitment Letter and the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Commitment Letter means, with respect to each Central Bank, the undertaking,

and any replacement thereof, executed and delivered by such Central Bank addressed to each of all the other 13 Central Banks, substantially in the form of Commitment Letter set forth in Schedule 3, with respect to the CMIM Contribution of such Central Bank.

Consensus Approval means unanimous approval by the relevant representatives of the MLDMB on any Fundamental Issue.

Coordinating Country has the meaning set forth in Article 5.1.

Drawing means any drawing made by a Swap Requesting Party in accordance with the provisions of Article 7.3.

Early Repurchase has the meaning set forth in Article 7.3.3.

Effective Votes means, with respect to any matter to be voted upon by the ELDMB in accordance with the provisions of this CMIM Agreement, the total voting power indicated in Schedule 1 for all of the ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China less the number of votes of (i) any Escaping CMIM Party, (ii) the Swap Requesting Party in connection with whose Swap Request the relevant matter is to be voted upon, and (iii) any CMIM Party mentioned in Article 7.1.4.

ELDMB (Executive Level Decision Making Body) means the decision making body within the CMIM Decision Making Body, which shall be responsible for making decisions regarding Executive Level Issues and having full discussions regarding Fundamental Issues before the voting of the MLDMB on such Fundamental Issues and shall comprise (i) the 13 Finance Ministry representatives of the ASEAN+3 Countries and (ii) the 14 Central Bank representatives of the Central Banks of the ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China, at the level of deputy.

Escaping CMIM Party means a CMIM Party which elects to escape from participation in the CMIM Arrangement for any particular Swap Request as set forth in Article 8.

Event of Default has the meaning set forth in Article 12.2.1.

Executive Level Issues refers to issues regarding: (i) approvals of Drawings for Swap Requesting Parties under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; (ii) approvals of Renewals of Drawings; (iii) waivers of conditions precedent pursuant to Article 10.4 and waivers of any covenant under Article 11; (iv) declarations of Events of Default pursuant to Article 12.2.2; (v) waivers of Events of Default pursuant to Article 12.2.3; and (vi) approvals of escape pursuant to Article 8.1, as more fully described and set out in paragraph (1)(b) of Schedule 2; provided that, the votings for (i) or (ii), as the case may be, and (vi) shall be made at the same time but in any event following the voting for (iii), as more fully described and set out in paragraph (1)(b) of Schedule 2.

Five-Year Review has the meaning set forth in Article 17.

Fundamental Issues refers to all ministerial policy-level issues, namely all issues regarding the CMIM Arrangement other than Executive Level Issues, as more fully described and set out in (1)(a) of Schedule 2.

Government means, (i) with respect to any particular Swap Requesting Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the government of the Swap Requesting Country/Region; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Requesting Party, the government of Hong Kong, China.

Hong Kong, China refers to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

IMF refers to the International Monetary Fund.

IMF De-linked Portion means with respect to any Swap Requesting Party, the maximum amount (excluding any interest thereon), equivalent to 20% of the Maximum Swap Amount (i.e., the relevant purchasing multiple set forth in Schedule 1 multiplied by the CMIM Contribution of the relevant country) that otherwise would apply, of total amount of Drawings that can be made by such

Swap Requesting Party and remain outstanding at any given time in circumstances where an IMF Program does not exist in relation to the Swap Requesting Country/Region and is not, in the judgment of the ELDMB, expected to come into existence in the very near future.

IMF Program means, with respect to the home country of any CMIM Party, an economic program for financial assistance agreed between the IMF and the government of such CMIM Party.

Late Interest has the meaning set forth in Article 7.2.6.

LIBOR has the meaning set forth in Article 7.2.4(a).

Local Currency, with respect to any Swap Requesting Party, refers to the monetary currency issued and used as legal tender in accordance with the laws of that Swap Requesting Country/Region, and which currency shall be used by the Swap Requesting Party in any transactions requiring the swapping of Local Currency as a condition to the Swap Requesting Party's Purchasing of USD under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Local Currency Position has the meaning set forth in Article 7.2.2(b).

Maximum Swap Amount means, with respect to each Swap Requesting Party, the maximum amount that may be purchased by such Swap Requesting Party and remain outstanding at any time, which shall be the CMIM Contribution of such CMIM Party multiplied by the "purchasing multiple" indicated for such CMIM Party in the table of Schedule 1.

MLDMB (Ministerial Level Decision Making Body) means the ministerial policy-level decision making body within the CMIM Decision Making Body which shall comprise the 13 Finance Ministers who represent the ASEAN+3 Countries and who shall be responsible for making decisions regarding Fundamental Issues.

Official Gross Foreign Reserve has the meaning set forth in Article 11.4.2.

Overdue Amount has the meaning set forth in Article 7.2.6.

Plus 3 Countries refers to (i) the Peoples Republic of China ("**China**"), (ii) Japan, and (iii) the Republic of Korea ("**Korea**").

Purchasing means the purchasing of USD by the Swap Requesting Party in exchange of its sale of Local Currency to the Swap Providing Party.

Renewal of Drawing has the meaning provided in Article 7.3.2.

Selling means the selling of USD by the Swap Providing Party against the purchase of Local Currency from the Swap Requesting Party.

Swap Providing Country/Region means, (i) with respect to any particular Swap Providing Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the home country of such Swap Providing Party; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Providing Party, Hong Kong, China. Where the context so requires, it may mean the government thereof.

Swap Providing Party means a CMIM Party (which shall be a Central Bank and, in the case of Japan and Brunei Darussalam, Ministry of Finance also can be relevant) who, on the basis of the CMIM Contribution of such CMIM Party to the CMIM Arrangement, sells USD to a Swap Requesting Party in a swap transaction (or swap transactions) under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Swap Request means any written request made by a Swap Requesting Party in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement for Purchasing of USD under the CMIM Arrangement and includes a request for a Renewal of Drawing.

Swap Requesting Country/Region means, (i) with respect to any particular Swap Requesting Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the home country of such Swap Requesting Party; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Requesting Party, Hong Kong,

China. Where the context so requires, it may mean the Government thereof.

Swap Request Notice has the meaning provided in Article 5.2.1.

Swap Requesting Party means a CMIM Party (which shall be a Central Bank and, in the case of Japan and Brunei Darussalam, Ministry of Finance also can be relevant) who makes a request for Purchasing USD under the CMIM Arrangement, by way of a swap transaction (or swap transactions) in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Three Months' Short-term Debt has the meaning set forth in Article 11.4.3.

Threshold Amount has the meaning set forth in Article 11.4.2.

Usable Foreign Reserve has the meaning set forth in Article 11.4.2.

USD has the meaning set forth in Article 1.

USD Position has the meaning set forth in Article 7.2.2(a).

Value Date has the meaning set forth in Article 7.2.4.

2.2 Interpretation

Unless otherwise expressly indicated, any reference to an Article shall be a reference to an Article of this CMIM Agreement and any reference to a Schedule shall be a reference to a schedule appended to this CMIM Agreement. Schedules and footnotes shall form part of this CMIM Agreement. Any defined term expressed in this CMIM Agreement as a singular noun may, as appropriate in the context of this CMIM Agreement, be used in a plural form and *vice versa*.

Any reference in this CMIM Agreement to a verb shall be construed in accordance with the corresponding noun and *vice versa*.

Headings and sub-headings used in the Articles of this CMIM Agreement are

for ease of reference only and shall not affect the interpretation of the substantive provisions of this CMIM Agreement.

Article 3 – Establishment of CMIM Arrangement

The CMIM Arrangement established by this CMIM Agreement constitutes a coordinated system for implementing swap transactions among the CMIM Parties (and specifically the Central Banks) for the purpose of achieving the objectives stated in Article 1. The total size of the CMIM Arrangement shall be USD120,000,000,000 (one hundred twenty billion USD), which total amount shall comprise the CMIM Contributions of the CMIM Parties, as set forth and referred to in Article 3 and Schedule 1.

3.1 Financial Contributions

CMIM Parties shall be obligated to make total outstanding contributions to the CMIM Arrangement up to the amount indicated next to CMIM Country/Region's names in Schedule 1 in accordance with this CMIM Agreement. For the purposes of Article 3, any amount of USD Positions that have been recovered by a Swap Providing Party as a result of repurchase of Local Currency Positions by a Swap Requesting Party shall be again included in the calculation of the CMIM Contribution available for a Swap Request at any given time.

3.2 Evidence of Commitment

As evidence of its Commitment to the CMIM Arrangement, each Central Bank shall, on the same date as the date of execution of this CMIM Agreement, execute and deliver a Commitment Letter, substantially in the form of Commitment Letter set forth in Schedule 3, to each of the other 13 Central Banks.

3.3 Rights and Obligations

The obligations of each CMIM Party under this CMIM Agreement are several

but not joint. Failure by one CMIM Party to perform its obligations under this CMIM Agreement does not affect the obligations of any other CMIM Party under this CMIM Agreement. No CMIM Party shall be responsible for the obligations of any other CMIM Party under this CMIM Agreement (for the avoidance of doubt, subject to the allocation mechanism in accordance with Article 7.1.1). Also, in any case, the Ministry of Finance of China and the People's Bank of China shall not be liable for the obligations of the Hong Kong Monetary Authority. The rights of each CMIM Party under or in connection with this CMIM Agreement are separate and independent rights and any obligations arising under this CMIM Agreement to a CMIM Party from a CMIM Party shall be separate and independent obligations. A CMIM Party may, except as otherwise stated in this CMIM Agreement, separately enforce its rights under this CMIM Agreement.

Article 4 – CMIM Decision Making

4.1 CMIM Decision Making Body

Decisions in relation to the CMIM Arrangement shall be made by the CMIM Decision Making Body and in accordance with the provisions of this CMIM Agreement. The composition of CMIM Decision Making Body shall be as set forth in Schedule 2.

4.2 CMIM Decision Making Principles

The scope of decision making authority and manner of operation of the MLDMB and the ELDMB shall be as set forth in Schedule 2.

Article 5 – Coordinating Countries

5.1 Coordinating Countries

The two coordinating countries (collectively, the “**Coordinating Countries**” and each a “*Coordinating Country*”) shall be appointed in accordance with the following:

- 5.1.1 The Coordinating Countries shall be the two co-chairs of the AFDM+3: one Coordinating Country shall be from one of the ASEAN Member States and one Coordinating Country shall be from one of the Plus 3 Countries.
- 5.1.2 If a pre-appointed Coordinating Country has made a Swap Request that is to be decided or a swap transaction relating thereto has occurred and is outstanding, then the next co-chair in the AFDM+3 chair rotation order shall assume the role of Coordinating Country. For the avoidance of doubt, any Escaping CMIM Party shall not be eligible to serve as a Coordinating Country in accordance with the provision of Article 5.1.
- 5.1.3 The rotation proceeds continuously in the following sequence: "current," "next," "previous," "next 2 years," "previous 2 years," "next 3 years," and "previous 3 years."

5.2 Coordinating Process and Coordinating Country Responsibilities

The coordinating process for any Swap Request shall be as follows and the roles and responsibilities of the Coordinating Countries herein shall be jointly shared and are as follows:

- 5.2.1 **Swap Request Notice and Initiation of Process for Convening ELDMB Meeting:** Any Swap Requesting Party shall submit a notice of the Swap Request (the "*Swap Request Notice*") to each of the Coordinating Countries. Upon receiving such Swap Request Notice, the Coordinating Countries shall forward it to the other members of the ELDMB within two (2) business days from the day on which the Swap Request Notice was delivered to the Coordinating Countries and call for the convening of an ELDMB meeting in accordance with the CMIM Decision Making Principles set forth in Schedule 2. In Article 5.2.1, "business day" means any day, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, on which banking institutions in the Coordinating Countries are open to the public for the conduct of ordinary banking activities during customary business

hours. In addition to specifying the agenda, timetable and format proposed by the Coordinating Countries for convening the relevant ELDMB meeting, the Swap Request Notice shall set forth the essential information regarding the Swap Request, including, without limitation, the identity of the Swap Requesting Party, the amount of the Swap Request, the Swap Requesting Party's reason for making the Swap Request, the proposed allocation of the Swap Request amount among the CMIM Parties that are entitled to have any Effective Vote and such other particulars as the Coordinating Countries may determine to be relevant.

5.2.2 Coordination of Steps Prior to Voting by the ELDMB: Pursuant to giving the Swap Request Notice in accordance with Article 5.2.1, the Coordinating Countries shall be responsible for handling the following preliminary matters prior to calling for a vote in accordance with Article 5.2.3:

(a) Conduct of Surveillance Discussions

The Coordinating Countries shall circulate an updated macroeconomic report from the relevant Swap Requesting Party as further set out in Article 10.1.4. Such report should contain relevant information on how the balance of payments and/or liquidity problem has arisen, and steps taken to address the situation. The Coordinating Countries shall invite the relevant Swap Requesting Party to brief the members of the ELDMB. The Coordinating Countries shall also circulate relevant third-party reports (pursuant to Article 10.1.5(b)) for members' consideration and discussion.

(b) Receipt of Preliminary Input from ELDMB Members

Pursuant to receiving a Swap Request Notice from the Coordinating Countries, each of the members of the ELDMB shall, as applicable, inform the Coordinating Countries regarding:

- (i) whether the member can participate in the proposed meeting of the ELDMB in accordance with the schedule specified in the Swap Request Notice;
- (ii) whether the member has any special concerns or views as to whether the relevant conditions precedent, as set forth in Article 10 will be met by the Swap Requesting Party;
- (iii) whether the member intends to escape from participation in connection with the relevant Swap Request in accordance with the provision of Article 8 (for the avoidance of doubt, this will not constitute a notice for escape required under Article 8.2); and
- (iv) whether the member has any particular concerns, views or objections regarding the agenda, timetable and format and other matters proposed for the ELDMB meeting in the Swap Request Notice or any other concerns relevant to the proposed meeting and/or voting in connection with the relevant Swap Request.

Pursuant to receiving any such input from the members of the ELDMB, the Coordinating Countries, in a manner appropriately consistent with the nature and urgency of the relevant Swap Request shall, in consultation with the ELDMB, take into account any preliminary input, concerns and views communicated by the members of the ELDMB in accordance with the foregoing and, make any timely and appropriate adjustments to the proposed agenda, timetable and format for the meeting of the ELDMB as the Coordinating Countries deem to be appropriate under the circumstances and, if it is determined that any specific information needed prior to voting (including any information

mentioned in Article 10.1.5) is still lacking, and upon any member's request, the Coordinating Countries may ask the Swap Requesting Party to supply the necessary information.

5.2.3 Conduct Voting Process/Activation of Swap Transactions:

Pursuant to the completion of the preliminary steps referred to in Articles 5.2.1 and 5.2.2 above in connection with any particular Swap Request, the Coordinating Countries will call for a vote of the ELDMB, under the timetable as set out in Article 7.1.3, with regard to all relevant matters to be voted upon in accordance with the relevant provisions of this CMIM Agreement, including approval of any relevant request for escape made in accordance with Article 8.1 and approval of the relevant Swap Request. The Coordinating Countries will immediately notify the Swap Requesting Party of the outcome of all voting. Furthermore, if the ELDMB approves the Swap Request, the Coordinating Countries will immediately notify the CMIM Parties that have any Effective Vote of the allocation result in accordance with Article 7.1.2 and instruct such parties (regardless of whether each of such parties voted for or against the Swap Request) to proceed with the activation of bilateral swap transactions between each of the Swap Providing Parties and the relevant Swap Requesting Party as soon as possible and, in any event, no later than one week following the date on which the ELDMB approves the Swap Request where the maturity of each bilateral swap transaction shall not be shorter than ninety (90) days as set out in Article 7.2.3, in accordance with the provision of Article 7 and all other relevant provisions of this CMIM Agreement.

5.2.4 Flowchart Summarizing Process:

Schedule 8, only for the purpose of easier reference and clarification, sets forth a summary, in flowchart form, of the process described in this CMIM Agreement, including the responsibilities of the Coordinating Countries.

Article 6 – Participation of Hong Kong, China

In addition to such other applicable provisions and conditions as are set forth in this CMIM Agreement, it is hereby agreed that the participation of Hong Kong, China in the CMIM Arrangement and other relevant arrangements pursuant to this CMIM Agreement has been accepted on the basis of, and subject to, the following conditions:

- (a) Hong Kong, China will not seek to become a member of the ASEAN+3 Countries.
- (b) Hong Kong, China's CMIM Contribution shall be made out of its own foreign currency reserves.
- (c) Hong Kong, China may purchase USD directly from the CMIM Arrangement operated by the CMIM Parties when it is in need of assistance from the CMIM Parties and Hong Kong, China's request for assistance (i.e., Swap Request) is conveyed through China. Hong Kong, China's Maximum Swap Amount under the CMIM Arrangement shall be limited to the IMF De-linked Portion applicable to Hong Kong, China because Hong Kong, China is itself not a member of the IMF.
- (d) Hong Kong, China's right to vote with respect to decisions to be made by the CMIM Decision Making Body shall be limited to Executive Level Issues, and, for the avoidance of doubt, Hong Kong, China's vote is neither required for nor deemed to constitute a part of any Consensus Approval by MLDMB.

Article 7 – Multilateral Swap Facility

7.1 Multilateral Structure and Handling of Swap Requests

7.1.1 Basic Multilateral Structure: This CMIM Agreement constitutes a multilateral swap facility, in the form of the CMIM Arrangement, among the CMIM Parties, which: (a) establishes the CMIM Arrangement, in accordance with this CMIM Agreement, as the source of funding for financial support required to be made under the CMIM Arrangement, and (b) obligates the CMIM Parties to cooperate in providing USD funds held by them under the CMIM Arrangement to any Swap Requesting Party when and as needed by

such Swap Requesting Party pursuant to its submission of a Swap Request that conforms to and qualifies for support under the terms of this CMIM Agreement. The amount of USD to be sold to the relevant Swap Requesting Party shall be allocated on a *pro rata* basis among the CMIM Parties, and such *pro rata* allocation shall be made by reference to the respective USD Positions (as defined below) to be sold by Swap Providing Parties, as more fully described below. Schedule 8 sets forth a summary, in flowchart form, of the multilateral swap facility provisions covered in Article 7, only for the purpose of easier reference and clarification.

7.1.2 Handling of Swap Requests:

In accordance with the multilateral structure of the CMIM Arrangement established hereby, any Swap Request Notice submitted to the relevant Coordinating Countries by a Swap Requesting Party shall be conveyed by the Coordinating Countries to the ELDMB as set out in Article 5.2.1. The ELDMB shall then determine whether the Swap Request conforms with and qualifies for financial support under the terms and conditions of this CMIM Agreement, which shall mean the satisfaction and/or completion of Article 10. Pursuant to the ELDMB voting to approve a Swap Request, responsibility for furnishing the total amount of USD contemplated to be sold to the relevant Swap Requesting Party shall be allocated *pro rata* among the CMIM Parties (other than the relevant Swap Requesting Party, a Escaping CMIM Party, if any, and a CMIM Party mentioned in Article 7.1.4, if any), on the basis of the respective CMIM Contributions of such CMIM Parties. Each of those CMIM Parties shall implement the relevant Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, in the manner set forth in Article 7.3 below as soon as possible and, in any event, no later than one week following the date on which the ELDMB approves the Swap Request. (For the avoidance of doubt, this one week timeline shall include the notice period as mentioned in Articles 7.3.1 and 7.3.2.) The role of the Coordinating Countries and performance of their duties in connection with the foregoing shall be carried out in accordance with the

relevant provision of Article 5.

7.1.3 Timetable for Handling Swap Requests: Given the urgency anticipated to be associated with any particular Swap Request, it is hereby agreed that the Coordinating Countries and the ELDMB will take all necessary measures to ensure that the determinations required to be made in response to a Swap Request will, to the extent practical, be completed within one week following the delivery of the Swap Request Notice to the other members of the ELDMB through the Coordinating Countries in accordance with Article 5.2.1 and, in any event, no later than two weeks following the delivery of the Swap Request Notice to the other members of the ELDMB through the Coordinating Countries in accordance with Article 5.2.1.

7.1.4 Ineligibility of Swap Requesting Parties to Be Swap Providing Parties: Any CMIM Party which has delivered a pending Swap Request or which has any Drawing or Renewal of Drawing that remains outstanding is ineligible to be a Swap Providing Party until such time as all such Swap Request or Drawing or Renewal of Drawing obligations are no longer outstanding.

7.2 Main Terms and Conditions of Swap Transactions Entered into under the Multilateral Swap Facility

7.2.1 Selling Currency: Under the CMIM Arrangement, all currency positions sold by each Swap Providing Party to each Swap Requesting Party in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement shall be denominated in USD.

7.2.2 Swap Transaction Structure: Any Selling and Purchasing transactions to be entered into by each Swap Requesting Party and each Swap Providing Party pursuant to a Swap Request, shall be implemented as a swap transaction having the following structure:

As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party:

- (a) The Swap Requesting Party shall use its Local Currency to purchase the amount of USD as approved by the ELDMB voting (the "*USD Position*") allocated to be sold by each relevant Swap Providing Party.
- (b) The Local Currency purchase price (the "*Local Currency Position*") to be paid for the USD Position in accordance with paragraph (a) above shall be determined by using the applicable foreign exchange rate, as determined in accordance with Schedule 4.
- (c) The Swap Requesting Party shall, subject to Articles 7.2.3, 7.3.3, 12.2.2 and other relevant provisions in this CMIM Agreement, be obligated to repurchase the Local Currency Position from the Swap Providing Party by making payment (including interest) therefor in USD. For all such purposes, the Local Currency Position should be calculated on the basis of the Local Currency/USD exchange rate that applied, as determined in accordance with Article 7.2.2(b), at the time that the relevant USD Position was sold to the Swap Requesting Party for each Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be.

7.2.3 Maturity: As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, each Drawing or Renewal of Drawing shall, in principle, mature no earlier than ninety (90) days after the date of Drawing or Renewal of Drawing (in this regard, variation other than and longer than ninety (90) days will be allowed to the extent of adjusting the date of Drawing or Renewal of Drawing to be a Business Day) and such maturity date shall be designated by the approval of the ELDMB on the Swap Request to come within ninety seven (97) days after the date on which the ELDMB approves the Swap Request. If any such maturity date would otherwise fall on a date that is not a Business Day, the maturity date shall be the next Business Day, without any interest adjustment relating thereto. The

Swap Requesting Party shall, with respect to each Drawing or Renewal of Drawing, repurchase the Local Currency Position from the Swap Providing Party on the maturity date thereof in accordance with the provisions of Article 7.2.5 below; provided that: (i) if the Drawing or Renewal of Drawing is to be renewed, the provisions of Article 7.3.2 shall apply to such Renewal of Drawing; and (ii) if the Swap Requesting Party desires to make an Early Repurchase, the provision of Article 7.3.3 shall apply.

7.2.4 Interest:

- (a) Interest shall accrue on the USD Position purchased and outstanding under each Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, at an interest rate equivalent to the London Interbank Offered Rate for three-month USD deposits published by the British Bankers Association and posted on the Reuters Screen LIBOR01 Page (the "*LIBOR*") as of 11:00 a.m. in London time, two (2) London business days prior to the date of Drawing or Renewal of Drawing (the "*Value Date*") for the applicable Drawing or Renewal of Drawing plus a margin as set out below.

Drawing / Renewal of Drawing	Margin
initial Drawing + first Renewal of Drawing	150 basis points
second + third Renewal of Drawing	200 basis points
fourth + fifth Renewal of Drawing	250 basis points
sixth + seventh Renewal of Drawing	300 basis points

- (b) Interest accrued on the USD Position purchased and outstanding under any Drawing or Renewal of Drawing, as

the case may be, shall be computed on the basis of a year of 360 days and on the basis of the actual number of days lapsed from (and including) the Value Date of the relevant Drawing or Renewal of Drawing to (but not including) the maturity date, or, in the case of Early Repurchase, the date of the Early Repurchase.

7.2.5 Settlement at Maturity

- (a) At the maturity date of any Drawing or Renewal of Drawing that is not requested to be renewed: (i) the relevant Swap Requesting Party shall sell back the USD Position to the relevant Swap Providing Party, together with an additional amount in USD equivalent to the interest calculated on the USD Position at the interest rate determined in accordance with Article 7.2.4, and only upon the completion of (i), (ii) the relevant Swap Providing Party shall sell back the Local Currency Position to the relevant Swap Requesting Party (as adjusted at any Renewal of Drawing) without any change in such amount. For the avoidance of doubt, such selling back of the Local Currency Position may be made on the next Business Day, provided that (i) is completed at the maturity date without delay.

Payment in respect of each swap transaction in accordance herewith shall be made and settled separately, without any set-off, provided that upon making any Renewal of Drawing, the amount of the USD Position to be so renewed shall not be repurchased by the Swap Providing Party as aforesaid and shall be deemed to have been credited to the account in the name of the Swap Requesting Party on the Value Date for such Renewal of Drawing in accordance with Article 7.2.7. The Local Currency Position to be so renewed shall be recalculated as set forth in Article 7.3.2(b) and any difference shall be (if it is positive) additionally credited by the Swap Requesting Party to the relevant Swap Providing Party or (if

it is negative) returned by the relevant Swap Providing Party to the Swap Requesting Party.

- (b) In the case of the repurchase of a Local Currency Position at the maturity of a Drawing that has not been renewed, the repurchase price shall be the original USD Position paid by the Swap Providing Party for the relevant Local Currency Position, i.e., the USD Position calculated on the basis of the Local Currency/USD exchange rate that applied, as determined in accordance with Article 7.2.2(b), at the time that the relevant USD Position was originally sold to the Swap Requesting Party, plus the interest on the USD Position calculated in accordance with Article 7.2.4.
- (c) In the case of a repurchase of a Local Currency Position at the maturity of a Renewal of Drawing, the repurchase price shall be the USD Position, as calculated on the basis of the new Local Currency/USD exchange rate applied to the Renewal of Drawing in accordance with Article 7.3.2(b) plus interest at the new interest rate for the Renewal of Drawing as determined in accordance with Article 7.2.4(a).

7.2.6 Late Interest: In the event that a Swap Requesting Party fails to make any payment in respect of any swap transaction including repurchase of the relevant Local Currency Position with respect to a Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, including payment of any additional amount equivalent to interest thereon, and such failure continues for three (3) Business Days, the unpaid obligation (the aggregate amount of any such obligation being an "*Overdue Amount*") shall bear higher interest ("*Late Interest*") in accordance with the following:

- (a) Late Interest for an Overdue Amount shall accrue commencing on (and including) the fourth (4th) Business Day following the date on which such obligation became due and payable, through to and excluding the actual date on which

payment of such obligation is made. For the avoidance of doubt, for the period of three (3) Business Days preceding the day on which accrual of Late Interest commences from the date on which such obligation became due and payable, interest shall continue to accrue on the Overdue Amount at the rate originally applicable to the relevant obligation under the other provisions of this CMIM Agreement.

- (b) Late Interest shall accrue at a rate of two hundred (200) basis points above the interest rate as set out in Article 7.2.4(a). Such rate of Late Interest will increase every six (6) months from the date of its accrual by fifty (50) basis points, until full payment of the Overdue Amount is made by the Swap Requesting Party, provided that the rate of Late Interest shall in no event exceed five hundred (500) basis points above the LIBOR used to determine the interest rate applicable to the relevant obligation under Article 7.2.4(a). The interest and Late Interest shall be compounded every one month from the date of its accrual.

7.2.7 Mechanism of Swap Transactions: As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, (a) the Local Currency Position purchased by the Swap Providing Party shall be credited to a special non-interest bearing account named "Local Currency Current Account" or as otherwise designated by mutual agreement between the relevant Swap Providing Party and Swap Requesting Party in the name of the Swap Providing Party on the books of the Swap Requesting Party, and only upon the completion of (a), (b) the USD Position purchased by the Swap Requesting Party shall be credited to the general account held at the Federal Reserve Bank of New York in the name of the Swap Requesting Party, or such other account that is acceptable to the Swap Providing Party, as may be specified by the Swap Requesting Party at the time of the request for the relevant Drawing. For the avoidance of doubt, both credits of the Local Currency Position and USD Position shall be made on the Value Date.

7.3 Drawings under the Multilateral Swap Facility

7.3.1 Drawings: As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, and provided that, with respect to the relevant Swap Requesting Party, the conditions precedent set forth in Article 10 have been and remain fulfilled, and all other applicable terms and conditions of this CMIM Agreement have been complied with, the Swap Requesting Party, pursuant to a Swap Request, may request a Drawing by means of Purchasing a specified USD Position from the relevant Swap Providing Party by giving notice no later than 3:00 p.m. in the Swap Providing Country/Region on a Business Day that is at least three (3) Business Days in advance of the Value Date by authenticated SWIFT message (or, in the case where SWIFT message facilities are interrupted or unavailable, tested fax, which shall be used in accordance with the terms and conditions agreed between the parties separately from this CMIM Agreement and confirmed via phone call or e-mail at the same time) (each an “*Authenticated Telecommunication*”) to the Swap Providing Party.

7.3.2 Renewals of Drawings

- (a) As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, and subject to the conditions precedent set forth in Article 10 having been met and remaining fulfilled with respect to the Swap Requesting Party and all the procedural steps in accordance with, including but not limited to, Articles 5.2 and 7.1 have been completed to approve a renewal of any Drawing in whole or in part (a “*Renewal of Drawing*”), each Drawing made not in respect of the IMF De-linked Portion may be renewed in whole or in part up to seven (7) times at the request of the Swap Requesting Party, by giving notice of such request to the Swap Providing Party and the Coordinating Countries no later than 3:00 p.m. in the Swap Providing Country/Region on a Business Day that is at least three (3) Business Days in

advance of the relevant maturity date by Authenticated Telecommunication; and provided that the amount equivalent to the interest accrued on the USD Position in accordance with Article 7.2.4 shall be paid in full by the Swap Requesting Party as originally scheduled for the already outstanding Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be. For the avoidance of doubt, any provisions relating to a Drawing except for the provisions applicable to a Drawing in its nature, such as the provisions for interest rate, shall apply, *mutatis mutandis*, to a Renewal of Drawing. In applying this paragraph (a), if an IMF Program is established for the Swap Requesting Party after any Drawing or Renewal of Drawing of the IMF De-linked Portion, such IMF De-linked Portion shall be treated as if it is not the IMF De-linked Portion thereafter (and accordingly, among others, Article 10.3 shall apply) and the maximum number of Renewals of Drawing shall be seven (7) times.

- (b) Whenever a Renewal of Drawing is made in accordance with paragraph (a) above, the related Local Currency Position shall be recalculated on the basis of the new exchange rate determined in accordance with Schedule 4 and adjusted in accordance with Article 7.2.5(a) and the new interest rate to be applied to the USD Position under the Renewal of Drawing constituted by such renewal shall be calculated in accordance with Article 7.2.4(a).
- (c) In the case of any Drawing made by a Swap Requesting Party with respect to the IMF De-linked Portion, only one Renewal of Drawing may be made; provided, however, if it is deemed necessary and appropriate, and subject to approval by the ELDMB in each case, up to three (3) successive Renewals of Drawings may be made.

7.3.3 Early Repurchase: As between each relevant Swap Providing Party and the Swap Requesting Party, the Swap Requesting Party shall

have the right, at any time, on giving at least three (3) Business Days' advance notice by Authenticated Telecommunication to the Swap Providing Party, to repurchase in advance of the maturity date and without penalty all or part of the Local Currency Position held by the Swap Providing Party in respect of any Drawing or Renewal of Drawing (any such advance repurchase, an "*Early Repurchase*"). If any Early Repurchase is to be made by the Swap Requesting Party, such Early Repurchase shall be made available to all Swap Providing Parties equally on a pro rata basis up to the size of the outstanding USD Position of each Swap Providing Party. Any such Early Repurchase shall be made together with the amount equivalent to the accrued interest due until the date of the Early Repurchase, and the notice given by the Swap Requesting Party in accordance with the foregoing shall specify the specific Drawing or Renewal of Drawing to which the Early Repurchase relates and the amount thereof to be repurchased. The relevant provisions of Articles 7.2.4, 7.2.5 and 7.2.6 shall apply, *mutatis mutandis*, to any Early Repurchase; provided that in the event of an Early Repurchase under Article 7.3.3, the relevant rate of interest for the Drawing or Renewal of Drawing to be so repurchased shall be adjusted, using the lower of the initially applicable interest rate and the mark-to-market rate (as defined below) at the time of such Early Repurchase.

The "*mark-to-market rate*" is defined as the closing of the London Interbank Offered Rate for U.S. Dollar deposits for the relevant period, published by the British Bankers Association as of 11:00 a.m., London time, two (2) London business days prior to the value date of such Early Repurchase, or in the case of non-existence of such an interest rate, the linear interpolation between the two nearest London Interbank Offered Rates for U.S. Dollar deposits.

- 7.3.4 Tax Gross-up:** All payments by a Swap Requesting Party under this CMIM Agreement shall be made without withholding or deduction for, or on account of, any present or future taxes, duties, assessments or governmental charges of whatever nature imposed or levied by or on behalf of any Swap Requesting Country/Region or

any authority therein or thereof having power to tax. In the event that the withholding or deduction of such taxes, duties, assessments or governmental charges is required by law, the Swap Requesting Party shall pay such additional amounts as may be necessary in order that the net amounts receivable by the Swap Providing Party after such withholding or deduction shall equal the amounts which would have been receivable under this CMIM Agreement in the absence of such withholding or deduction.

Article 8 – Escape from CMIM Arrangement Participation

8.1 General Rule on Escape from Participation – Approval of ELDMB

In principle, each of the CMIM Parties, upon executing this CMIM Agreement, becomes a member and participant of the CMIM Arrangement established hereby and may only escape from participation with regard to a particular Swap Request by: (a) submitting an escape notice which states and explains reasons for its escape satisfactorily together with sufficient supporting documentation and evidence to all the other members of ELDMB by the time of voting for any particular Swap Request; and (b) obtaining an approval of the ELDMB with respect to such Escaping CMIM Party's request to escape from responsibility for providing support as a Swap Providing Party in response to a particular Swap Request.

8.2 Escape from Participation under Exceptional Circumstances

In any of the following circumstances, a CMIM Party may, upon submitting to all of the other members of ELDMB an escape notice which is any explanatory statement, together with sufficient supporting documentation and evidence concerning the relevant circumstances by the time of voting for any particular Swap Request, escape from responsibility to participate in providing support as a Swap Providing Party in response to a particular Swap Request without obtaining approval from the ELDMB:

- (a) The CMIM Party desiring to escape from participation is experiencing substantial difficulties in maintaining a sustainable balance of payments

and/or is experiencing tight reserve positions;

- (b) Insufficient safeguard measures exist with regard to the relevant Swap Requesting Party or sufficient safeguard measures otherwise cannot reasonably be sustained or implemented with regard to such Swap Requesting Party;
- (c) An extraordinary event or instance of *force majeure* occurs, such as a war, quasi-state of war or natural disaster(s), that is beyond the control of the Escaping CMIM Party and has the effect of preventing the Escaping CMIM Party from fulfilling its obligations under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; and/or
- (d) The Escaping CMIM Party faces domestic legal limitations that prevent such Escaping CMIM Party from providing USD to a Swap Requesting Party.

8.3 Timing of Escape

Any escape from participation made in accordance with Article 8 must be made by the time of voting by the ELDMB concerning any particular Swap Request made by a Swap Requesting Party in order for the Escaping CMIM Party to be excused from compliance with its obligations to participate as a Swap Providing Party in connection with such particular Swap Request.

8.4 Consequences of Escape

- (a) In the event that a CMIM Party, in accordance with the provision of Article 8, escapes from participation with regard to a particular Swap Request, such Escaping CMIM Party shall have no voting rights with regard to any Executive Level Issues to be decided by the ELDMB in connection with the particular swap transaction(s) in which the Escaping CMIM Party will not be participating as a Swap Providing Party.
- (b) In the event that there is any Escaping CMIM Party for a particular Swap Request, the amount that would have been otherwise allocated to such

Escaping CMIM Party shall be contributed by the remaining participating CMIM Parties, as Swap Providing Parties, on a *pro rata* basis, as determined in accordance with their respective CMIM Contributions; provided that no CMIM Party shall in any case be required to contribute any amount that would cause the total contributions made by such CMIM Party to be in excess of the total CMIM Contribution amount specified for such CMIM Party in Schedule 1.

Article 9 – Representations and Warranties

Each of the CMIM Parties hereby represents and warrants to the other CMIM Parties as follows, with effect as of the Effective Date, and each Swap Requesting Party agrees that it shall be deemed to again give the following representations and warranties to the other CMIM Parties each time that a Drawing or Renewal of Drawing is made pursuant to a Swap Request in regard to itself and the Swap Requesting Country/Region:

- 9.1 It has full power and authority to enter into and perform its obligations under this CMIM Agreement and has taken, and if necessary will take, all actions which may be required to authorize the swap transactions contemplated to be carried out pursuant to the terms and conditions of this CMIM Agreement; and
- 9.2 This CMIM Agreement and the performance of its obligations hereunder do not contravene any law or other restriction binding upon itself or any of its property, and there is no legal or regulatory hindrance which could affect the legality, validity or enforceability of this CMIM Agreement or the obligations of such CMIM Party hereunder or have a materially adverse effect upon its performance of such obligations.

Article 10 – Conditions Precedent

10.1 Conditions Precedent for any Drawing or Renewal of Drawing

As conditions precedent to a Swap Requesting Party to be entitled to any Drawing or Renewal of Drawing pursuant to this CMIM Agreement, the conditions set forth in Article 10.1 shall have been satisfied as of the relevant

ELDMB voting as well as each Value Date.

10.1.1 Submission of an Acknowledgement Letter from the relevant

Government: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a letter of acknowledgement from and executed by the relevant representative of the Government of the Swap Requesting Country/Region, substantially having the form and content of the Form of Government Letter of Acknowledgement set out in Schedule 5, confirming to take such steps as are necessary and appropriate, in coordination with the Swap Requesting Party, to enable the Swap Requesting Party to comply with all its outstanding monetary obligations under the CMIM Agreement.

10.1.2 Submission of an Undertaking Letter from the Relevant

Government: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a letter of undertaking from and executed by the relevant representative of the Government substantially having the form and content of the Form of Government Letter of Undertaking set out in Schedule 6 and making the following undertakings:

- (a) As long as any monetary obligation of the Swap Requesting Party under the CMIM Agreement remains outstanding, the Government will not impose any controls on capital outflows which could deter the performance by the Swap Requesting Party of any monetary obligation under the CMIM Agreement except as provided for in the program which has been agreed to between the Government and the IMF;
- (b) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall be in compliance with the IMF Program, if such IMF Program is in existence; and
- (c) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall participate in the meetings of the ASEAN+3 Economic

Review and Policy Dialogue.

10.1.3 Submission of Legal Opinions: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a satisfactory legal opinion from the appropriate governmental ministry or agency of the relevant Swap Requesting Country/Region, substantially in form and content conforming to the form and content of the Form of Legal Opinion set out in Schedule 7 (with such modifications, adaptations, qualifications and/or exceptions as may be appropriate to take account of the circumstances of the relevant Swap Requesting Country/Region, in any case, subject to the acceptance of each Swap Providing Party), with respect to the legality, validity, binding power and enforceability of the provisions of the CMIM Agreement in relation to the relevant Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party.

10.1.4 Submission of the Extraordinary Report on the Causes and the Background of the Relevant Event for Which Support is Requested: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received from the Swap Requesting Party an extraordinary report, the contents of which shall include, without limitation, the following:

- (a) An explanation and relevant statistical data of the current economic situation;
- (b) An explanation and relevant statistical data of the causes and background of the relevant circumstances (as referred to in item (i) of Article 1) being experienced by the Swap Requesting Country/Region;
- (c) An explanation (including relevant statistical data and information on relevant forecasts and targets) of the economic and financing plan of the Swap Requesting Country/Region to cope with the situation;

- (d) An explanation (including relevant statistical data) of short-term economic prospects;
- (e) An explanation (including relevant statistical data/figures) of international reserves and foreign currency liquidity; and
- (f) An explanation (including relevant statistical data/figures) of short/long term external debt.

10.1.5 Completion of Review of the Economic and Financial Situation of the relevant Swap Requesting Country/Region: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties has, pursuant to the pre-voting steps contemplated in the provisions of Article 5.2.2, completed to its satisfaction its review as to the economic and financial situation of the relevant Swap Requesting Country/Region based on:

- (a) All data and information which must be provided by the Swap Requesting Party under this CMIM Agreement;
- (b) Analysis by third parties [(such as the surveillance unit (upon its establishment in accordance with Article 18)], the Asia Development Bank, the IMF or similarly competent institution) of the economic and financial situation of the relevant Swap Requesting Country/Region, if necessary and available; and
- (c) To the extent legally permitted to the Swap Requesting Party, any other information that the Swap Providing Party may reasonably require concerning the economic and financial situation of Swap Requesting Country/Region.

10.1.6 No Events of Default: No Event of Default exists or is continuing or would result from a Drawing or Renewal of Drawing. For the avoidance of doubt, this condition precedent requirement shall apply

to any failure to maintain representations and warranties in Article 9 to be true and correct or to comply with covenants in Article 11 occurring prior to the relevant Drawing or Renewal of Drawing, including, without limitation, participation in any and all meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue Meetings occurring prior to the relevant Drawing or Renewal of Drawing.

10.1.7 No Imposition of any Controls of Capital Outflows Relating to Performance of Obligations under the CMIM Agreement: The Swap Requesting Country/Region is not imposing any controls on capital outflows which could adversely affect the performance of any monetary obligation under this CMIM Agreement, except as provided for in any program agreed between the relevant CMIM Party and the IMF.

10.1.8 Maintenance of Access to Market Financing: The Swap Requesting Country/Region or Swap Requesting Party has explored and taken appropriate steps to gain access to private market financing, and has maintained an appropriate degree of existing financing.

10.1.9 Submission of Evidence That All Conditions Are Satisfied: Each of the CMIM Parties that are expected to have any Effective Vote, through the Coordinating Countries, has received all of the documents and evidence that they have requested in order to determine that all applicable conditions set out in Article 10 have been satisfied.

10.2 Further Conditions Precedent Applicable only to the IMF De-linked Portion

As a condition precedent with regard to the IMF De-linked Portion applicable to the Swap Requesting Country/Region, the Swap Requesting Country/Region has consistently taken and implemented sound economic measures to counter unusual downward pressure on its foreign reserves.

10.3 Further Conditions Precedent (Not Applicable to the IMF De-linked

Portion)

As further conditions precedent (but not applicable to the IMF De-linked Portion), the conditions set forth below in Article 10.3 shall have been satisfied.

10.3.1 The Existence of an IMF Program

An IMF Program:

- (a) Already exists and is proceeding as planned; or
- (b) Will, in the judgment of the ELDMB, be established in the very near future; provided, however, that if an IMF Program is not established within a reasonable time period, as determined by each Swap Providing Party, each of the Swap Providing Parties shall have the right against the Swap Requesting Party, to require early repurchase of the USD Position purchased from such Swap Providing Party by the Swap Requesting Party pursuant to the relevant Drawing or Renewal of Drawing.

10.3.2 Consistency with the IMF Program: The relevant Drawing or Renewal of Drawing is consistent with the IMF Program existing or expected to be established, as referred to in Article 10.3.1.

10.3.3 Review of the IMF Program: The ELDMB has completed its review as to details of the relevant IMF Program, based on explanations provided by the relevant Swap Requesting Country/Region and by reference to any information obtained from the IMF.

10.4 Waiver of Conditions Precedent

The Coordinating Countries, through a decision of the ELDMB, may waive in writing one or more of the conditions precedent set out in Article 10, with or without requiring the relevant Swap Requesting Country/Region to satisfy any

alternative or additional conditions, and any such waiver shall be binding upon all of the CMIM Parties.

Article 11 – Covenants

For so long as the CMIM Agreement remains in effect each CMIM Party covenants and undertakes to comply with the following:

11.1 Submission of the Periodic Surveillance Report

Each CMI Participant shall, for the relevant ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue, supply to the Coordinating Countries an appropriate report regarding such CMI Participant. For the avoidance of doubt, a report to be submitted by China shall exclude matters relating to Hong Kong, China, and in case of Hong Kong, China, since it is not a member of ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue, a separate report corresponding to the report mentioned in the foregoing sentence shall be submitted by Hong Kong, China to the CMI Participants through the Coordinating Countries.

11.2 Participation at Economic Review and Policy Dialogue Meetings

Each CMI Participant shall participate in all meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue. For the avoidance of doubt, Hong Kong, China is required to comply with this requirement in addition to compliance by China.

11.3 Compliance with Existing IMF Program

Each CMI Participant shall comply with the IMF Program, if any, existing in and applicable to such CMI Participant. For the avoidance of doubt, this requirement does not apply to Hong Kong, China. Hong Kong, China is not a member of the IMF and the support available to Hong Kong, China pursuant to this CMIM Agreement is limited to the IMF De-linked Portion applicable to Hong Kong, China as mentioned in Article 6.3.

11.4 Special Covenants Relating to Outstanding Monetary Obligations

For so long as any monetary obligation of a Swap Requesting Party remains outstanding under or in relation to this CMIM Agreement, such Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall comply with the following:

11.4.1 Reports upon Request

The Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall, at any time when any Swap Providing Party so requests, immediately and unconditionally provide to the relevant Swap Providing Party, reports on:

- (a) The Swap Requesting Country/Region's foreign reserves;
- (b) Any increase or decrease in any category of the Swap Requesting Country/Region's reserves; and
- (c) Any other relevant economic and financial information as reasonably requested by any Swap Providing Party.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply separately to both China and Hong Kong, China.

11.4.2 Maintenance of Foreign Reserve to Three Months of Imports:

The Swap Requesting Country/Region shall, at all times, maintain its Usable Foreign Reserve at a level not less than the Threshold Amount.

For the purposes of this Article:

- (a) "*Usable Foreign Reserve*" means the Official Gross Foreign Reserve minus holdings of nonconvertible currencies and deposits at overseas branches and subsidiaries of banks with headquarters in the Swap Requesting Country/Region.

- (b) “*Official Gross Foreign Reserve*” means all foreign currency denominated claims, including monetary gold; holdings of Special Drawing Rights (issued by the IMF); and the reserve position of the Swap Requesting Country/Region in the IMF; and excluding participations in international financial institutions and claims on residents of the Swap Requesting Country/Region.
- (c) “*Threshold Amount*” is defined to be the amount calculated by the following formula:

$$X \times 3$$

where: X = the value of the average monthly amount of imports by the Swap Requesting Country/Region for the most recent six (6) months, as set forth in the edition of “International Financial Statistics” most recently published by the IMF at the time of the Swap Request for the first Drawing; and when the value of such monthly amount of imports in the “International Financial Statistics” is set forth in the Local Currency, such amount shall be converted into USD at the applicable exchange rate, as determined in accordance with Schedule 4.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply separately to both China and Hong Kong, China.

11.4.3 **Maintenance of Foreign Reserve to Short-term External Debt:**

The Swap Requesting Country/Region shall, at all times, maintain its Usable Foreign Reserve at more than three months’ short-term debt (“*Three Months’ Short-term Debt*”). For the purposes of this Article, Three Months’ Short-term Debt means, at any given time, the amount that is equal to one-fourth (1/4), for the avoidance of doubt, not three times of one-twelfth (1/12) of the outstanding principal amount of those actual current, and not contingent, liabilities that are both: (i) owed to non-residents by residents of the Swap Requesting

Country/Region and (ii) stated, at the time of the creation thereof, to have an original maturity of one (1) year or less.

11.4.4 Negative Pledge

The Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall not, without each Swap Providing Party's approval, newly create, incur or assume any mortgage, pledge, lien, charge or any other security interest to secure any of the direct external indebtedness of its Government (other than that payable in the Local Currency), unless all obligations under this CMIM Agreement shall be equally and ratably secured; provided, however, that the foregoing provisions of Article 11.4.4 shall not apply to:

- (a) Any lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for the payment of the purchase price of such property or as security for the payment of debt incurred for the purpose of financing the purchase of such property; or
- (b) Any security interest arising in the ordinary course of its operations and securing a debt maturing not more than one year after the date on which it is originally incurred.

11.4.5 *Pari Passu*: The Swap Requesting Party shall ensure that its obligations under this CMIM Agreement at all times constitute direct, unsubordinated obligations ranking at least *pari passu* in right of payment with all other present or future direct, unsecured, unsubordinated obligations resulting from any of its external indebtedness, except for those which enjoy priority by operation of law (other than any law enacted after the date of this CMIM Agreement) or pursuant to Article 11.4.4.

11.4.6 No Imposition of Adverse Controls of Capital Outflows Relating to Performance of Obligations Under this CMIM Agreement: The Swap Requesting Country/Region shall not impose any controls on capital outflows which could adversely affect the performance of any

monetary obligation arising under or in relation to this CMIM Agreement, except as provided for in any program agreed between the relevant Swap Requesting Country/Region and the IMF.

11.4.7 Notification Obligation: The Swap Requesting Party shall immediately notify the Swap Providing Party of any of the following events upon becoming aware of its occurrence:

- (a) The Swap Requesting Party is unable to pay any amount due pursuant to agreement with any of its creditors;
- (b) The Swap Requesting Party is officially refused a credit facility, loan or other financial arrangement, or extension or renewal thereof, by any government or governmental institution or by the International Bank for Reconstruction and Development (the "World Bank"), the Asian Development Bank (the "ADB"), the IMF, the Bank for International Settlements (the "BIS") or any other international organization;
- (c) The Swap Requesting Party makes any involuntary repayment (including reduction of payment amount) ahead of the original schedule therefor to any government or governmental institution or to the World Bank, the ADB, the IMF, the BIS or any other international organization;
- (d) Any change in law, rule, regulation, act, decision of any competent tribunal, fact or circumstance which would or could, materially adversely, affect or modify the ability of the Swap Requesting Party to perform (x) its obligations under this CMIM Agreement or (y) the remedial steps it plans to take in response thereto; or
- (e) Any event has taken place which would constitute a breach of any of the covenants, warranties, obligations, agreements and undertakings set forth in this CMIM Agreement, including

any event described in Article 12.2 of this CMIM Agreement has occurred.

Article 12 – Acceleration

12.1 Acceleration due to Extraordinary Events

In the event that a war or a quasi-state of war in which the Swap Requesting Country/Region and the Swap Providing Country/Region are adversaries or that any sanction or blockade imposed by an international organization of which the Swap Providing Party or Swap Providing Country/Region is a member against the Swap Requesting Party or Swap Requesting Country/Region occurs and is outstanding, the Swap Providing Party may, by giving not less than ten (10) Business Days' notice to the Swap Requesting Party (1) cancel the eligibility of the relevant Swap Requesting Party to purchase USD Positions pursuant to this CMIM Agreement, whereupon such eligibility shall be immediately cancelled; and/or (2) declare that all or part of the Swap Requesting Party's obligations to repurchase Local Currency Positions against the relevant USD Positions, together with payment of all accrued interest relating thereto, and all other amounts accrued or outstanding under or in connection with swap transactions or other transactions pursuant to this CMIM Agreement to be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable. In the settlement of this repurchase, the Swap Providing Party shall be required to perform its obligations only upon the Swap Requesting Party's performance of its obligations.

12.2 Acceleration due to Event of Default

12.2.1 Specified Events of Default

If any of the events or circumstances described below occurs and is continuing with respect to a Swap Requesting Party and/or Swap Requesting Country/Region, such event(s) or circumstance(s) shall constitute an event of default ("*Event of Default*") by that Swap Requesting Party and/or Swap Requesting Country/Region under this

CMIM Agreement:

12.2.1.1 Non-payment: The Swap Requesting Party does not pay on the due date any amount payable in connection with any swap transactions (i.e., any Drawing or Renewal of Drawing) entered into pursuant to this CMIM Agreement in the currency in which the relevant payment obligation is expressed to be payable, provided that an Event of Default will not be triggered under this provision if the required payment is made, in the required currency, no later than three (3) Business Days following the due date thereof.

12.2.1.2 Non-compliance with Other Obligations

- (a) The Swap Requesting Party fails to comply, when and as such compliance is required, with any one or more provisions of this CMIM Agreement or of any other document delivered by or on behalf of the Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement other than that referred to separately in Article 12.2.1.1; or
- (b) The Swap Requesting Party takes any action or makes any omission which would result in that Swap Requesting Party not being in compliance with any provision or provisions of this CMIM Agreement or any other document delivered by or on behalf of such Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement.

Notwithstanding the above, no Event of Default under (a) or (b) above will be deemed to have occurred if the relevant failure to comply, or the action or the omission which would result in non-compliance, as the case may be, is capable of remedy and is remedied within the period of five (5) Business Days immediately following, whichever comes earlier, the

date that the Coordinating Countries give notice to the relevant Swap Requesting Party of, or the date on which the relevant Swap Requesting Party otherwise becomes aware of, the failure to comply or the action or the omission which would result in non-compliance.

12.2.1.3 Misrepresentation: If any representation or statement made or deemed to be made by a Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party in this CMIM Agreement or in any other document delivered by or on behalf of that Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement is, or proves to have been, incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to have been made, such incorrect or misleading representation or statement shall constitute an Event of Default by the Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party by whom such incorrect or misleading representation or statement was made.

12.2.2 Effect

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may, pursuant to giving notice to the Swap Requesting Party to whom such Event of Default is attributed: (1) cancel the eligibility of the relevant Swap Requesting Party to purchase USD Positions pursuant to this CMIM Agreement, whereupon such eligibility shall be immediately cancelled; and/or (2) declare that all or part of the Swap Requesting Party's obligations to repurchase Local Currency Positions against the relevant USD Positions, together with payment of all accrued interest relating thereto, and all other amounts accrued or outstanding under or in connection with swap transactions or other transactions pursuant to this CMIM Agreement to be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable.

12.2.3 Waiver of Event(s) of Default

The Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may waive in writing the Event(s) of Default that are attributed to a Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party, with or without requiring the Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party to accept alternative or additional conditions, and any waivers made in accordance with the foregoing shall be binding upon all of the CMIM Parties.

**Article 13 – Termination of the Participation in the CMIM Arrangement;
Reinstatement**

13.1 Termination Procedure

Any CMIM Party may terminate its participation in the CMIM Arrangement under this CMIM Agreement by giving notice of such intention to the Coordinating Countries; provided that such termination shall not relieve or excuse the terminating CMIM Party from its obligations as a CMIM Party or as a Swap Providing Party in connection with any Swap Request that has been duly voted upon prior to such terminating CMIM Party giving notice of its intent to terminate its participation (the “**Remaining Transactions**”). A termination notice by a CMIM Party which is a Central Bank shall also constitute a termination notice by a CMIM Party which is a Finance Ministry of the same country, and *vice versa*.

13.2 Termination Consequences

In the event that any CMIM Party has terminated its participation in the CMIM Arrangement in accordance with Article 13.1, such member shall have no access to any Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, and no voting rights in connection with the CMIM Arrangement or this CMIM Agreement (other than in respect of any Remaining Transaction), unless and until such party’s participation is reinstated in accordance with Article 13.3 below. In the event that any obligation of the Swap Requesting Party under swap transactions executed under this Agreement, including any monetary obligation, remains outstanding at the time of termination of this CMIM

Agreement by such Swap Requesting Party, all the terms and conditions of this CMIM Agreement (except for those entitling the Swap Requesting Party to any Drawing or Renewal of Drawing) shall continue to apply until such obligation has been fulfilled and paid in full by such Swap Requesting Party.

13.3 Reinstatement of Participation

If a CMIM Party which has terminated its participation in the CMIM Arrangement, after the lapse of one year period, seeks to have such participation reinstated, the MLDMB shall vote to readmit such CMIM Party as a member of the CMIM Arrangement. The reinstated CMIM Party shall, from the date of such approval of the MLDMB, be eligible to participate in the CMIM Arrangement, as well as to exercise voting rights as a voting member of the MLDMB and the ELDMB, in accordance with such terms and conditions, as modified or amended from time to time by the MLDMB, that otherwise would have been applicable to such CMIM Party had it not terminated its participation in the CMIM Arrangement. Notwithstanding the foregoing, any CMIM Party who has terminated its participation may seek reinstatement before the lapse of one year period, upon favorable recommendation of the ELDMB and by subsequent Consensus Approval of the MLDMB that such one-year period may be shortened.

Article 14 – Notices

The language used in all documentation and all notices and other communications made between CMIM Parties pursuant to and in connection with this CMIM Agreement shall be in English. Any notice, request, consent, document or other communication submitted by one CMIM Party to another under or in connection with this CMIM Agreement shall be in writing, sent by airmail, Authenticated Telecommunication or personal delivery (unless otherwise set forth in the provisions of this CMIM Agreement to limit the method of communications), shall refer to this CMIM Agreement, and shall be deemed fully given or sent when delivered to the CMIM Party (or CMIM Parties) designated as the recipient(s) thereof.

Except as provided below, any communication in connection with this CMIM Agreement will be deemed to be given: (a) if delivered in person or by airmail, at the

time of delivery; (b) if by fax, at the time when it is received by a responsible employee of the recipient in legible form (it being agreed that the burden of proving receipt will be on the sender and will not be met by a transmission report generated by the sender's facsimile machine); and (c) if by SWIFT, when delivered. A communication given under the foregoing paragraph but received on a non-business day or after business hours in the place of receipt will only be deemed to be given on the next business day in that place.

Any notices required to be furnished to any CMIM Party under or in connection with the provisions of this CMIM Agreement shall be delivered to such CMIM Party at the address and/or fax number indicated for such CMIM Party in Schedule 9.

Article 15 – Confidentiality

Except to the extent of any disclosures required by laws and regulations applicable to it or an order of court of competent jurisdiction or as may be necessary for carrying into effect this CMIM Agreement, each CMIM Party shall treat the contents of this CMIM Agreement and any swap transactions conducted or contemplated pursuant hereto together with all documents and information provided in relation thereto as confidential information and shall take all due care to prevent and avoid any public or other disclosures of such information; provided, however, that the obligation under Article 15 shall cease to apply to any information coming into the public domain otherwise than by breach by any CMIM Party to this CMIM Agreement and each CMIM Party may disclose such information to professional advisors and governmental officials who are engaged in advising and assisting the CMIM Party in connection with matters relating to the CMIM Agreement, who are made aware of the confidential nature of such information and are professionally or otherwise obligated to maintain such confidentiality.

Article 16 – Amendment

No amendments to this CMIM Agreement may be validly made unless made and agreed to in writing by all of the parties hereto.

Article 17 – Periodic Review of CMIM Arrangement and Overall CMIM Structure

One year prior to the end of each successive five-year period following the Effective Date (as defined below), the CMIM Parties shall jointly carry out a basic review of the CMIM Arrangement and the key terms and conditions of this CMIM Agreement (each such review, a "*Five-Year Review*"), including, without limitation, the total size of the CMIM Arrangement, the amount of each CMIM Party's CMIM Contribution, Maximum Swap Amounts, terms of Selling and Purchasing and such other matters as may be deemed to be relevant and/or necessary to ensure that the CMIM Arrangement and this CMIM Agreement remains up-to-date and appropriately reflects the respective circumstances of the CMIM Parties, as well as global economic and financial conditions, existing at the time of the relevant Five-Year Review. Notwithstanding the foregoing, ad-hoc reviews may be conducted as and when deemed necessary, pursuant to Consensus Approval thereof by the MLDMB.

Article 18 – Establishment of Surveillance Unit

18.1 A surveillance unit as has been contemplated under the CMIM (the "**CMIM Surveillance Unit**") shall be established by the CMIM Parties.

18.2 The CMIM Surveillance Unit will be designated by the CMIM Decision Making Body and its function shall be to:

- (a) monitor, assess and report on the macroeconomic status and financial soundness of all CMIM Parties; and
- (b) assess the possible occurrence of macroeconomic and financial problems in any CMIM Party, so as to assist in the timely formulation of policy recommendations to mitigate such risks. (Such monitoring shall extend into the post-disbursement period of all Swap Requests and shall ensure, inter-alia, that lending covenants are met.)

Article 19 – Effective Date

19.1 Each CMIM Party shall deliver its executed signature pages of the CMIM Agreement to every CMIM Party (if relevant, together with a notice that internal ratification is required for such CMIM Party) as soon as practicable and, to the extent applicable, promptly notify every CMIM Party in writing upon completion of its internal ratification process necessary for the execution

of this CMIM Agreement.

19.2 This CMIM Agreement shall become effective on the last date falling 90 days after the date on which the CMIM Parties of China, Japan, Korea and five or more ASEAN countries execute and deliver this CMIM Agreement and, to the extent applicable, complete internal ratification process for the execution of this CMIM Agreement (the “Effective Date”).

19.3 This CMIM Agreement shall bind the CMIM Parties who has completed its internal ratification process and this CMIM Agreement execution process as of the Effective Date and the CMIM Parties who execute and deliver this CMIM Agreement and, to the extent relevant, complete internal ratification process after the Effective Date shall be deemed to become a party to this CMIM Agreement as of such later date.

Article 20 – Counterparts

20.1 This CMIM Agreement may be executed in any number of counterparts and by the parties on separate counterparts.

20.2 Each counterpart shall constitute an original of this CMIM Agreement, but all the counterparts shall together constitute one and the same instrument.

Article 21 – Governing Law; Jurisdiction

This CMIM Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of England and any disputes arising hereunder or in relation hereto shall be subject to the non-exclusive jurisdiction of the relevant courts of England, to whose jurisdiction each of the CMIM Parties hereby voluntarily submits; provided, however, that any dispute concerning a swap transaction entered into by and between a particular Swap Providing Party and Swap Requesting Party pursuant to this CMIM Agreement shall be subject to the jurisdiction of the relevant court(s) of the Swap Providing Country/Region.

Article 22 – Waiver of Immunity

The Swap Requesting Party irrevocably agrees that, should any legal action or proceedings (whether for an injunction or other interim relief, specific performance, recovery of land, damages or otherwise) arising out of or in connection with its obligations to the Swap Providing Party under this CMIM Agreement be taken anywhere, to the extent that the Swap Requesting Party has or hereafter may acquire any immunity from the jurisdiction of any court or tribunal or from any legal process (including, without limitation, service or notice of process and any process for execution of any award or judgment, including attachment prior to judgment and attachment in execution) with respect to itself or its property, the Swap Requesting Party hereby irrevocably waives any claim to such immunity to the extent permitted by the laws of such jurisdiction except in respect of its assets¹ which are dedicated to a public or governmental use, present or future premises of the mission as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, consular premises as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, or military property or military assets or other assets that are a part of domain public or property of the Government and are subject to restrictions as to the inalienability of the domain public and seizure of property of the Government in respect of its obligations to the Swap Providing Party under this CMIM Agreement.

Article 23 – Indemnification

In respect of each swap transaction entered into under this CMIM Agreement, the Swap Requesting Party shall indemnify and hold harmless the Swap Providing Party any of its agents, directors, officers or employees (each such indemnified person being an “*Indemnified Party*”) from and against any and all liabilities, obligations, losses, damages, penalties, judgments, costs, expenses or disbursements of any kind whatsoever that may be imposed on or incurred by, or asserted against, such Indemnified Party in any way relating to or arising out of this CMIM Agreement or any swap transaction hereunder, or any action taken or omitted to be taken by such Indemnified Party in connection with this CMIM Agreement or any swap transaction hereunder including, without limitation, any action taken or omitted to be taken in connection with the preparation of this CMIM Agreement before the Effective Date of this CMIM Agreement by such Indemnified Party. The Swap Requesting Party shall not, however, be liable for any portion of any such amount resulting from the gross

¹ such as those contained in Sections 1305 and 1307 of the Civil and Commercial Code of Thailand and other assets that are a part of domain public or property of the Government and are subject to restrictions as to the inalienability of the domain public and seizure of property of the Government

negligence or wilful misconduct of such Indemnified Party.

Article 24 – No Waiver

No failure, delay or refrainment by the Swap Providing Party in the exercise of any right or remedy accruing to the Swap Providing Party under this CMIM Agreement shall operate as a waiver by the Swap Providing Party of such right or remedy, nor shall any single or partial exercise of any such right or remedy operate as a waiver of any other right or remedy. The rights and remedies provided herein are cumulative, and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

IN WITNESS WHEREOF, each of the parties hereto has caused its duly authorized representative(s) to execute this CMIM Agreement, as follows:

BRUNEI DARUSSALAM:

Ministry of Finance

**BRUNEI CURRENCY AND
MONETARY BOARD (BCMB), acting
as an agent for the Government of His
Majesty the Sultan and Yang Di-
Pertuan of Brunei Darussalam,
represented by the Ministry of Finance**

By: _____
**Name: Pehin Dato Abd Rahman
Ibrahim
Title: Minister of Finance II**

By: _____
**Name: Adi Marhain Leman
Title: Acting Chief Executive
Officer, Brunei Currency and
Monetary Board**

CAMBODIA:

Ministry of Economy and Finance

National Bank of Cambodia

By: _____
Name: KEAT CHHON
Title: Deputy Prime Minister
Minister of Economy and Finance

By: _____
Name: CHEA CHANTO
Title: Governor

INDONESIA:

**Ministry of Finance of the Republic
of Indonesia**

Bank Indonesia

By: _____
Name: Sri Mulyani Indrawati
**Title: Minister of Finance of the
Republic of Indonesia**

By: _____
Name: Darmin Nasution
Title: Acting Governor

LAO PDR:

Ministry of Finance of the Lao PDR

Bank of Lao PDR

By: _____
Name: H.E Mr. Somdy DOUANGDY
Title: Minister of Finance of Lao PDR

By: _____
Name: Phouphet KHAMPHOUNVONG
Title: Governor

MALAYSIA:

Government of Malaysia as represented by the Ministry of Finance

By: _____
Name: Dato' Seri Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah
Title: Minister of Finance II

Bank Negara Malaysia
By: _____
Name: Zeti Akhtar Aziz
Title: Governor

MYANMAR:

Ministry of Finance and Revenue

By: _____
Name: Major General Hla Tun
Title: Minister

Central Bank of Myanmar

By: _____
Name: Than Nyein
Title: Governor

PHILIPPINES:

Department of Finance

By: _____
Name: Margarito B. Teves
Title: Secretary

Bangko Sentral ng Pilipinas

By: _____
Name: Amando M. Tetangco, Jr.
Title: Governor

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore

By: _____
Name: Tharman Shanmugaratnam
Title: Minister for Finance

Monetary Authority of Singapore

By: _____
Name: Heng Swee Keat
Title: Managing Director

THAILAND:

Ministry of Finance

By: _____
Name: Korn Chatikavanij
Title: Minister of Finance

Bank of Thailand

By: _____
Name: Tarisa Watanagase
Title: Governor

VIETNAM:

Ministry of Finance

By: _____
Name: Vu Van Ninh
Title: Finance Minister

State Bank of Vietnam

By: _____
Name: Nguyen Van Giau
Title: Governor

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Ministry of Finance

By: _____
Name: Xuren Xie
Title: Minister

People's Bank of China

By: _____
Name: Xiao Chuan Zhou
Title: Governor

HONG KONG, CHINA

The Monetary Authority of Hong Kong, China for the account of the Exchange Fund

By: _____
Name: Mr. Norman T.L. Chan
Title: Monetary Authority

JAPAN:

Ministry of Finance

By: _____

Name: Hirohisa Fujii
Title: Minister of Finance

**Bank of Japan, as agent for the
Minister of Finance of Japan**

By: _____

Name: Masaaki Shirakawa
Title: Governor

REPUBLIC OF KOREA:

Ministry of Strategy and Finance

By: _____

Name: Jeung-Hyun Yoon
Title: Minister

Bank of Korea

By: _____

Name: Seongtae Lee
Title: Governor

SCHEDULE 1

CMIM CONTRIBUTIONS, PURCHASING MULTIPLES AND VOTING POWER DISTRIBUTION

	Financial contribution		Purchasing Multiple	Basic votes (no. of vote)	Votes based on contribution (no. of vote)	Total voting power			
	USD (billion)	(%)				(no. of vote)	(%)		
China*	38.40	China (Excluding Hong Kong, China) 34.2	32.0	28.50	0.5	1.60	34.20	35.8	25.43
		Hong Kong, China 4.2		3.50	2.5	0	4.20	4.2	2.98
Japan	38.40	32.00	0.5	1.60	38.40	40.00	28.41		
Korea	19.20	16.00	1	1.60	19.20	20.80	14.77		
Plus 3	96.00	80.00		4.80	96.00	100.80	71.59		
Indonesia	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
Thailand	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
Malaysia	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
Singapore	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
Philippines	3.68	3.07	2.5	1.60	3.68	5.28	3.75		
Vietnam	1.00	0.83	5	1.60	1.00	2.60	1.85		
Cambodia	0.12	0.10	5	1.60	0.12	1.72	1.22		
Myanmar	0.06	0.05	5	1.60	0.06	1.66	1.18		
Brunei	0.03	0.02	5	1.60	0.03	1.63	1.16		
Lao PDR	0.03	0.02	5	1.60	0.03	1.63	1.16		
ASEAN	24.00	20.00		16.00	24.00	40.00	28.41		
Total	120.00	100.00		20.80	120.00	140.80	100.00		

SCHEDULE 2

CMIM DECISION MAKING BODY AND CMIM DECISION MAKING PRINCIPLES

Pursuant to the provisions of Article 4, decision making with regard to the CMIM Arrangement shall be made in accordance with the following:

(1) **Two-tier Decision Making Structure**

Decision making by the CMIM Decision Making Body shall be divided into two tiers, as follows:

(a) **Fundamental Issues**

Fundamental Issues shall be decided by the MLDMB.

Approval of any decision that constitutes a Fundamental Issue shall only be effective if adopted by way of Consensus Approval by the members of the MLDMB through the prior consultation within the ELDMB. Fundamental Issues also need to be fully discussed by the ELDMB deputies before it is ready to be submitted for approval by the ministers.

As indicated in the main body of the CMIM Agreement, *Fundamental Issues* are ministerial policy-level issues regarding the CMIM Arrangement and this CMIM Agreement, including conducting reviews and determining whether to adjust fundamental terms and conditions, such as the size of the CMIM Arrangement and the size of the CMIM Contribution of each CMIM Party, the Maximum Swap Amounts that apply to Drawings and Renewals of Drawing made under the CMIM Arrangement, terms of participation in the CMIM Arrangement, terms of readmission for any member seeking reinstatement, fundamental terms of Selling and Purchasing, and such other matters as the MLDMB may, from time to time and by Consensus Approval, agree constitute

Fundamental Issues.

(b) Executive Level Issues

Executive Level Issues shall be decided by the ELDMB. Any ELDMB decision concerning any Executive Level Issue shall only be effective if approved by no less than two-third (2/3) of the Effective Vote. The total voting power of the Finance Ministry and Central Bank representing each ASEAN+3 Country (i.e., the number of votes allocated to such ASEAN+3 Country, as the case may be, as indicated in Schedule 1) shall be voted in a unified manner and shall not be split with regard to any issue to be voted upon. The delegation from each ASEAN+3 Country, consisting of the Finance Ministry and Central Bank deputies from such country, shall, prior to casting the votes held by that country, agree on whether the unified vote will be cast for or against the particular proposition to be decided. For the avoidance of doubt, the votes of China and Hong Kong, China shall be cast separately.

As indicated in the main body of the CMIM Agreement, *Executive Level Issues* are issues regarding: (i) approvals of Drawings for Swap Requesting Parties under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; (ii) approvals of Renewals of Drawing; (iii) waivers of any condition precedent under Article 10 and waivers of any covenant under Article 11; (iv) declarations of Events of Default; (v) waivers of Events of Default; and (vi) approvals of escape pursuant to Article 8.1; provided that, the votings for (i) or (ii), as the case may be, and (vi) shall be made at the same time but in any event following the voting for (iii).

If the voting directions of a Finance Ministry representative and a Central Bank representative of the same country differs, such representatives shall be deemed to have abstained from the voting; provided that, this provision shall not be applicable to Hong Kong, China.

(2) Convening of Meetings

Meetings of the MLDMB and the ELDMB shall be convened in accordance with the following:

(a) Meetings of the MLDMB

Meetings of the MLDMB shall be convened and held in May of each year and any supplemental meetings of the MLDMB may be convened when and as often as the members of the MLDMB determine to be necessary and/or desirable.

(b) Meetings of the ELDMB

Meetings of the ELDMB, whether in the form of face-to-face meetings, teleconference meetings or meetings constituted by exchanges of written communications, shall be convened when and as requested by the relevant Coordinating Countries in order to make any determinations required to be made by the ELDMB in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

(3) Meeting Format

Any decisions to be made by the MLDMB with regard to Fundamental Issues shall be made at face-to-face meetings.

In principle, decisions to be made by the ELDMB with regard to Executive Level Issues should be made at face-to-face meetings; provided, however, that if one or more of the ASEAN+3 Countries find it impossible or impractical to dispatch, or otherwise arrange attendance by, the relevant representatives for such purpose, the Coordinating Countries may arrange for the relevant meeting of the ELDMB to be conducted by teleconference and/or for relevant matters to be proposed, discussed and voted upon in writing.

SCHEDULE 3

FORM OF COMMITMENT LETTER

Letterhead of the Relevant Central Bank

**LETTER OF COMMITMENT OF
[Name of the Relevant Central Bank]**

[Date]

With reference to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement dated [] (hereinafter the “CMIM Agreement”), this letter is to confirm that [name of relevant Central Bank] is committed to contribute an aggregate amount of up to² USD [insert total CMIM Contribution amount] to the other Central Banks of ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China at each of their requests under the CMIM Agreement. The Commitment of [name of relevant Central Bank] hereby shall be callable upon the following conditions:

(A) The Swap Request for a Drawing or Renewal of Drawing has been approved in the manner provided for in the CMIM Agreement; and

(B) Allocation of committed amounts for each swap transaction shall be decided on a *pro rata* basis according to the respective Commitment of the [name of relevant Central Bank] in relation to the total of the CMIM Arrangement under the CMIM Agreement.

Unless otherwise indicated, any capitalized term used herein shall have the meaning ascribed to it in the CMIM Agreement.

² Explanatory Note: For the avoidance of doubt, the use of the phrase “up to” indicates that the total financial contribution amount indicated for each country in Schedule 1 is a maximum amount and the actual amount contributed by the relevant Central Bank and which remains outstanding may at a given time actually be less than the maximum total financial contribution amount indicated for the relevant country, or Hong Kong, as the case may be, to the extent that the Swap Request amounts that are required to be funded and that remain outstanding at that time are less than the total CMIM Contribution amounts.

This Letter of Commitment will be governed by and construed in accordance with the laws of England, and shall enter into force on [date] and remain effective for so long as the CMIM Agreement is in effect and [name of relevant Central Bank] is a CMIM Party.

**[Authorized signature of the relevant
Central Bank]**

SCHEDULE 4

FOREIGN EXCHANGE RATE DETERMINATIONS

The USD/Local Currency exchange rate applicable to calculating the Local Currency Position with respect to any particular Drawing, as well as for each Renewal of Drawing, and for calculating any other payment that may be required in connection with or arising out of any Drawing or Renewal of Drawing shall be determined by the relevant Swap Providing Party on the basis of the exchange rate provided by Reuters (as indicated on the page for the relevant Local Currency), or any other exchange rate source as set out below published two (2) Business Days prior to the Value Date of the relevant Drawing or Renewal of Drawing as the case may be. The relevant Reuters page and screen, time for each Local Currency shall be as indicated below:

BRUNEI DARUSSALAM:

Currency: Brunei dollar (BND)

Page: Bloomberg service – WCV - Brunei Spot (BND CRNCY HP <GO>)

Screen available at: 7:00 a.m., Brunei Darussalam time

CAMBODIA:

Currency: Riel (KHR)

Page: www.nbc.org.kh (NBC Website)

Screen available at: [time]

INDONESIA:

Currency: Rupiah (IDR)

Page: Reuters page BIXY

Screen available at: 12.00 p.m., Jakarta time

LAO PDR:

Currency: Kip (LAK)

Page: Reuters page LABOL01

Screen available at: 9:00 a.m., Vientiane time

MALAYSIA :

Currency: Ringgit (RM) (MYR)

Page: Reuters page MYRFIX2

Screen available at: 11:00 a.m., Malaysian time

MYANMAR:

Currency: Kyat [(K)(mmK)]

Page: Reuters page MFTB

Screen available at: 9:30 a.m.

PHILIPPINES:

Currency: Peso (PHP)

Page: Reuters page PDSPESO1

Screen available at: 9:00 a.m.

SINGAPORE:

Currency: Singapore dollar (SGD)

Page: Reuters page ABSIRFIX01

Screen available at: 11:00 a.m., Singapore time

THAILAND:

Currency: Baht (THB)

Page: Reuters page THBFIX=TH

(Spot average rate is derived by eliminating the 25% highest and 25% lowest, and averaging the remaining mid Spot rates quoted by participating banks between 10.00 – 10.45 a.m. BKK time.)

Screen available at: 11:00 a.m., Bangkok time

VIETNAM:

Currency: Dong (VND)

Page: Reuters page SBOV

Screen available at: 9:20 a.m.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Currency: Yuan/Renminbi [(RMB)(CNY)]

Page: Reuters page SAEC

Screen available at: 11:00 a.m., Beijing time

HONG KONG, CHINA

Currency: Hong Kong dollar (HKD)

Page: Reuters page HKDFIX=

(daily fixing provided by Treasury Markets Association)

Screen available at: 11:15 a.m., Hong Kong time

JAPAN:

Currency: Yen (JPY)

Page: Reuters page TTSB=J

(An average of the bid rate and the ask rate, computed by rounding off to 2 decimal places)

Screen available at: 11:00 a.m., Tokyo time

REPUBLIC OF KOREA:

Currency: Korean won (KRW)

Page: Reuters page KFTC18

(market weighted average rate provided by Seoul Money Brokerage Services, Ltd.)

Screen available at: 9:00 a.m., Seoul time

SCHEDULE 5
FORM OF GOVERNMENT LETTER OF ACKNOWLEDGEMENT

[Letterhead of the relevant Government Ministry]

[Date]

[Contact Details]
[the Swap Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the "CMIM Agreement") dated [], to which [name of Swap Requesting Party] is a party. Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

Pursuant to Article 10.1.1 of the CMIM Agreement, this letter is intended to confirm the support of the Government of [Swap Requesting Country/Region] to [Swap Requesting Party] entering into the bilateral swap transactions under the CMIM Agreement.

Accordingly, I hereby confirm that the Government of [Swap Requesting Country/Region] shall take such steps as are necessary and appropriate, in coordination with the [Swap Requesting Party], to enable the [Swap Requesting Party] to comply with all its outstanding monetary obligations in accordance with the bilateral swap transactions under the CMIM Agreement.

Sincerely yours,

[authorized representative
at the level of a Minister in
charge or higher]

SCHEDULE 6

FORM OF GOVERNMENT LETTER OF UNDERTAKING

LETTER OF UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF [The Swap Requesting Country/Region]

[Letterhead of the relevant Government Ministry]

[Date]

[Contact Details]
[the Swap Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the "CMIM Agreement") dated [] to which [name of Swap Requesting Party] is one of the parties thereto. Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

Pursuant to Article 10.1.2 of the CMIM Agreement, the government of [the Swap Requesting Country/Region] (the "Government") hereby agrees that:

- (A) As long as any monetary obligation of the [Swap Requesting Party] under the CMIM Agreement remains outstanding, the Government will not impose any controls on capital outflows which could deter the performance by the [Swap Requesting Party] of any monetary obligation under the CMIM Agreement except as provided for in the program which has been agreed to between the Government and the International Monetary Fund (the "IMF");
- (B) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall be in compliance with the IMF Program (as defined in the CMIM Agreement), if such IMF Program is in existence.

- (C) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall participate in the meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue.

Sincerely yours,

**[authorized representative
at the level of a Minister in
charge or higher]**

SCHEDULE 7

FORM OF LEGAL OPINION

LEGAL OPINION OF [RELEVANT MINISTRY]
OF
[THE SWAP REQUESTING COUNTRY/REGION]

[Letterhead of the relevant ministry of the Swap Requesting Country/Region]

[Date]

[Contact Details]

[the Swap Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the "CMIM Agreement") dated [], to which [name of Swap Requesting Party] is one of the parties thereto.

Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

I am [] of [the Swap Requesting Country/Region] and have acted as counsel to [the Swap Requesting Country/Region] in connection with the execution and delivery by [the Swap Requesting Country/Region] of the CMIM Agreement.

I have examined, *inter alia*, the following:

- (1) the Constitution of [the Swap Requesting Country/Region] as in effect on the date hereof (the "Constitution");
- (2) all such other laws, regulations and documents as I have considered necessary or desirable; and

(3) the CMIM Agreement.

Based upon such examination at the date hereof, I am of the following opinion:

- (A) [The Swap Requesting Country/Region] has full power and authority (i) to incur the obligations referred to in the CMIM Agreement; (ii) to execute and deliver the CMIM Agreement; (iii) to comply with the provisions thereof; and (iv) to perform the obligations expressed to be binding upon [the Swap Requesting Country/Region] in the CMIM Agreement.
- (B) The CMIM Agreement has been duly executed and delivered by [the Swap Requesting Country/Region] and constitutes a legal, valid and binding obligation of [the Swap Requesting Country/Region], enforceable in accordance with its terms, and the financial obligations of [the Swap Requesting Country/Region] thereunder are and will constitute the direct, unconditional and general indebtedness of [the Swap Requesting Country/Region] and will rank at least *pari passu* in all respects with all other present or future direct, unconditional and general, unsecured and unsubordinated external indebtedness of [the Swap Requesting Country/Region].
- (C) All governmental authorizations and approvals required for or in connection with the execution, delivery and performance of the CMIM Agreement in order to render all of the obligations of [the Swap Requesting Country/Region] thereunder to be valid, binding and enforceable in accordance with their respective terms, have been obtained in due and strict compliance with the Constitution, all applicable laws of [the Swap Requesting Country/Region] and any applicable agreement, regulation, or regulatory requirement, and are in full force and effect.
- (D) The execution and delivery of the CMIM Agreement, the performance by [the Swap Requesting Country/Region] of its obligations thereunder and compliance by [the Swap Requesting Country/Region] with the terms thereof have been duly authorized by all necessary actions of [the Swap Requesting Country/Region], and do not and will not:

- (i) violate any provisions of the Constitution or any law, rule, regulation, order, judgment, injunction, decree, resolution, determination, or award of any court or any judicial, administrative, or governmental authority or organization having applicability to [the Swap Requesting Country/Region];
or
 - (ii) conflict or be inconsistent with, or result in a breach of, any of the terms, covenants, conditions or provisions of, or constitute a default under, any agreement or other instrument, arrangement, or obligation to which [the Swap Requesting Country/Region] is a party or by which it or any of its property, assets or revenues may be bound or affected.
- (E) The officer[s] of [the Swap Requesting Country/Region] executing the CMIM Agreement and all notices and other documents required thereunder or otherwise related thereto, are and will be fully authorized to execute the same for and on behalf of [the Swap Requesting Country/Region].
- (F) No event of default or other event which, with the giving of notice and/or lapse of time, would constitute an event of default has occurred and is continuing unremedied, nor will any event of default or other event as aforesaid result from any action taken under the CMIM Agreement under any other agreement that [the Swap Requesting Country/Region] has executed.
- (G) No litigation or administrative or arbitration proceedings before or of any court, tribunal, arbitrator or governmental authority are presently in process, pending or, to the best of my knowledge, threatened against [the Swap Requesting Country/Region] or any of its property, assets, or revenues which would materially affect the ability of [the Swap Requesting Country/Region] to perform its obligations under the CMIM Agreement.
- (H) [The Swap Requesting Country/Region] is not in default referred to in paragraph (D)(i) of this opinion, nor is [the Swap Requesting Country/Region] in default referred to in paragraph (D)(ii) of this opinion, in any such case being a default which might have a material adverse effect on the property, assets, revenues, or financial condition of [the Swap Requesting Country/Region] or on [the Swap Requesting Country/Region]'s ability to

duly perform and observe its obligations under the CMIM Agreement.

- (I) The [Swap Requesting Party] is duly authorized to enter into the covenants set forth in Article 11 of the CMIM Agreement on behalf of [the Swap Requesting Country/Region].
- (J) It is not necessary or advisable in order to ensure the legality, validity, enforceability or admissibility in evidence of the CMIM Agreement in [the Swap Requesting Country/Region] that the CMIM Agreement or any other document be filed, recorded, registered or enrolled with any court or authority in [the Swap Requesting Country/Region] or that any stamp, registration or similar tax be paid on or in relation to the same.

This opinion is limited to matters of [the Swap Requesting Country/Region]'s law and I do not purport to provide an opinion on any question arising under the laws of any jurisdiction other than [the Swap Requesting Country/Region]. This opinion may not be relied upon by any person other than [the Swap Providing Party].

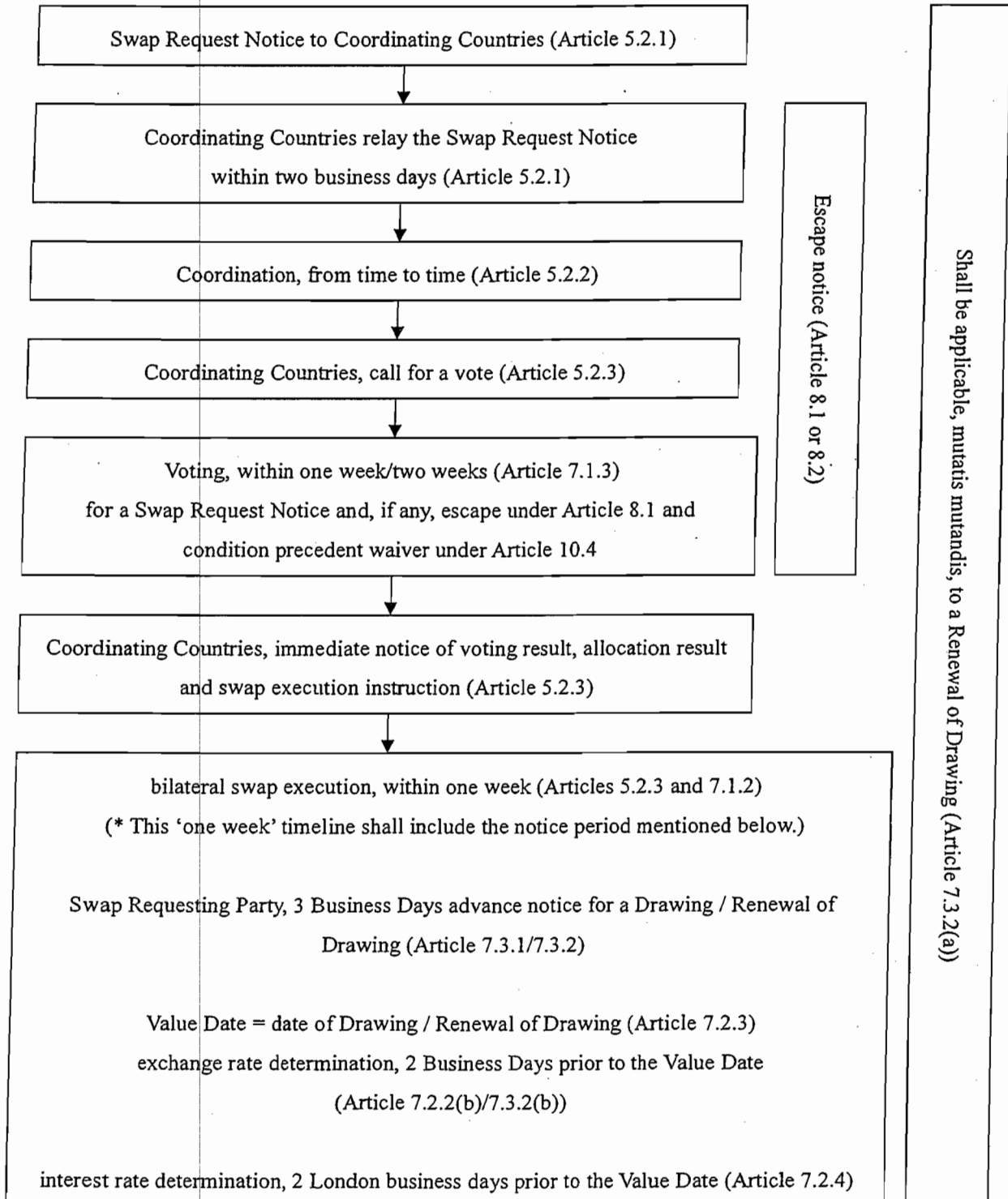
Sincerely,

[Name]

[] of [the Swap Requesting
Country/Region]

SCHEDULE 8

SUMMARIZING FLOWCHART



SCHEDULE 9

CONTACT INFORMATION FOR NOTICES

BRUNEI DARUSSALAM:

For the Central Bank:

Attn: Chief Executive Officer, Brunei Currency and Monetary Board
Address: Ministry of Finance, Bandar Seri Begawan, BB3910, Brunei
Darussalam.

Fax: 673 2 382232

Swift: N/A

For the Finance Ministry:

Attn: Director, Research and International Division
Address: Ministry of Finance, Bandar Seri Begawan, BB3910, Brunei
Darussalam

Fax: 673 2 383854

Swift: N/A

CAMBODIA:

For the Central Bank:

Attn: Ms. Nguon Sokha, Deputy Director General
Address: P.O Box 25 or 22-24 Preah Norodom Blvd, Phnom Penh,
Cambodia

Fax: 855 23 426 117

Swift: NCAMKHPP

For the Finance Ministry:

Attn: Mr. Ly Se, First Deputy Director,
Department of Economic Integration and ASEAN,
Ministry of Economy and Finance, Cambodia
Address: Ministry of Economy and Finance, St.92, Sangkat Wat Phnom,
Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.

Fax: 855 23 724 374

Swift: N/A

INDONESIA:

For the Central Bank:

Attn: Director of International Directorate Bank Indonesia
Address: Syafruddin Prawiranegara Building, 4th Fl
Jl. M.H Thamrin No. 2, Jakarta 10350 Indonesia

Fax: 62 21 2311529

Swift: INDOIDJA

For the Finance Ministry:

Attn: Director of Centre for International Cooperation Policy
Fiscal Policy Office
Ministry of Finance of the Republic of Indonesia
Address: R.M. Noto Hamiprodjo Building, 7th Floor
Jl. Dr. Wahidin No. 1 Jakarta 10710, Indonesia

Fax: 62 21 3451205

Swift: N/A

LAO PDR:

For the Central Bank:

Attn: Phengsy Phnegmoung, Director of ASEAN Division of
International Relations, the Bank of Lao PDR

Address: Yonet Road P.O.Box 19, Vientiane Lao PDR

Fax: 856 21 264313

Swift: LPDRLALA

For the Finance Ministry:

Attn: Director-General

Fiscal Policy Department, Ministry of Finance, Lao PDR

Address: 23 Singha Road, Vientiane, Lao PDR, P.O Box 46

Fax: 856 21 412408

Swift: N/A

MALAYSIA :

For the Central Bank:

Attn: Director, International Department

Address: Level 13, Block A, Bank Negara Malaysia, Jalan Dato' Onn,
50480 Kuala Lumpur

Fax: 603 2692 6762

Swift: BNMAMYKL

For the Finance Ministry:

Attn: Undersecretary, Economics & International Division
Address: Ministry of Finance, Level 9, Centre Block, Federal
Government Administrative Centre, No. 5, Persiaran Perdana, Precinct 2,
62592 Putrajaya, MALAYSIA.

Fax: 603 8882 3881

Swift: N/A

MYANMAR:

For the Central Bank:

Attn: Central Bank of Myanmar
Address: Building (26), Nay Pyi Taw, Myanmar

Fax: 95 1 543743
95 67 410193

Swift: CBMYMMMY

For the Finance Ministry:

Attn: Ministry of Finance and Revenue
Address: Building 26, Nai Pyi Taw, Myanmar

Fax: 95 67 410189

Swift: N/A

PHILIPPINES:

For the Central Bank:

Attn: Diwa C. Guinigundo
Deputy Governor
Monetary Stability Sector
Address: Office of the Deputy Governor
Monetary Stability Sector Bangko Sentral ng Pilipinas
A. Mabini St., Malate 1004, Manila, Philippines

Fax: 632 527 5878

Swift:

For the Finance Ministry:

Attn: Ms. Rosalia V. de Leon
OIC-Undersecretary
Address: 6/F International Finance Group, Department of Finance,
DOF Bldg., BSP Complex, Roxas Blvd., Manila, Philippines

Fax: 632 524 5137

Swift: N/A

SINGAPORE:

For the Central Bank:

Attn: Mr. Leong Sing Chiong
Address: 10 Shenton Way, MAS Building, Singapore 079117

Fax: 65 6323 0845

Swift: MASGSGSG

For the Finance Ministry:

Attn: Director (Economic Programmes/International Relations)

Address: The Treasury, 100 High Street, #10-01, Singapore 179434

Fax: 65 6337 4134

Swift: N/A

THAILAND:

For the Central Bank:

Attn: Director, International Economics Department

Address: 273 Samsen Road, Phranakorn, Bangkok 10200, Thailand

Fax: 66 2283 5300

Swift: BOTHTHBK

For the Finance Ministry:

Attn: Director-General, Fiscal Policy Office [name/title]

Address: Ministry of Finance, Rama VI Road, Phayathai, Bangkok
10400 Thailand

Fax: 66 2273 9096

Swift: N/A

VIETNAM:

For the Central Bank:

Attn: Director General, International Cooperation Department
Address: State Bank of Vietnam, 49 Ly Thai To Street, Hanoi

Fax: 844 3 825 0612

Swift: STBVVNVX

For the Finance Ministry:

Attn: Director General, International Cooperation Department,
Ministry of Finance
Address: 28 Tran Hung Dao Street, Hoan Kiem Dist., Hanoi, Vietnam

Fax: 844 2 220 8109

Swift: N/A

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

For the Central Bank:

Attn: Duo Xie
Director-General, International Department,
People's Bank of China
Fax: 86 10 66016726
Cc: Yong Yin
Director-General, Reserve Management Department,
State Administration of Foreign Exchange
Fax: 86 10 66213326
Swift: PBOCCNBJ

For the Finance Ministry:

Attn: Director General, International Department,
Ministry of Finance, China

Address: Sanlihe St., Xichengqu, Beijing 100820, P. R. China

Fax: 86 10 68551125

Swift: N/A

HONG KONG, CHINA

For the Hong Kong Monetary Authority:

Attn: Executive Director (External)

Address: Hong Kong Monetary Authority, 55/F, Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central, Hong Kong

Fax: 852 2878 8260

Swift: HKMAHKHH

JAPAN:

For the Central Bank:

Attn: Associate Director-General, Deputy Chief of Center for Monetary Cooperation in Asia, International Department, Bank of Japan

Address: 2-1-1 Nihonbashi-Hongokucho, Chuo-ku, Tokyo 103-8660, Japan

Fax: 81 3 5200 2256

Swift: BOJJPJT

For the Finance Ministry:

Attn: Takehiko Nakao, Director-General, International Bureau, Ministry of Finance, Japan

Address: 3-1-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8940, Japan

Fax: 81 3 5251 2197

Swift: N/A

REPUBLIC OF KOREA:

Bank of Korea:

Attn: Director General, International Department, the Bank of Korea
Address: 110, 3-Ga, Namdaemunno, Jung-Gu, Seoul 100-794, Korea

Fax: 82 2 759 5736

Swift: BOKRKRSE

Ministry of Strategy and Finance:

Attn: Director General, International Finance Bureau, Ministry of
Strategy and Finance
Address: Government Complex II, 88 Gwanmoonro, Gwacheon City,
Gyeonggi Province, 427-725, Korea

Fax: 82 2 503 9272

Swift: N/A

มาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี (CMIM)

ความเป็นมา

มาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี หรือ CMIM (Chiang Mai Initiative Multilateralisation) พัฒนามาจากมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ (Chiang Mai Initiative: CMI) ซึ่งได้เริ่มต้นขึ้นตั้งแต่ปี 2543 อันเนื่องมาจากการเกิดวิกฤตเศรษฐกิจและการเงินในภูมิภาคเอเชียในช่วงปี 2540-2541 โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ที่ประสบปัญหาดุลการชำระเงิน โดยขาดสภาพคล่องในระยะสั้น และหลายประเทศมีความจำเป็นต้องขอได้รับความช่วยเหลือทางการเงินจากกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (International Monetary Fund: IMF) ซึ่งวิกฤตเศรษฐกิจที่เกิดขึ้น ได้ส่งผลกระทบต่อเศรษฐกิจทั้งในด้านของการขยายตัวและเสถียรภาพของเศรษฐกิจ ตลอดจนเสถียรภาพทางด้านต่างประเทศของประเทศในภูมิภาคจากการเกิดวิกฤตเศรษฐกิจและการเงินในครั้งนั้นทำให้กลุ่มประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ตระหนักถึงความจำเป็นที่จะต้องพัฒนาความร่วมมือด้านเศรษฐกิจและการเงินในภูมิภาคให้มีความเข้มแข็งและเป็นรูปธรรมมากยิ่งขึ้น โดยดำเนินการเสริมสร้างความร่วมมือทางการเงินภายในภูมิภาคภายใต้กรอบการประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังอาเซียน +3 (ASEAN+3 Finance Ministers Framework) และได้มีการจัดการประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังอาเซียน+3 (ASEAN+3 Finance Ministers' Meeting: AFMM+3) ขึ้นเป็นครั้งแรกในปี 2542 ณ ประเทศฟิลิปปินส์

ในการประชุม AFMM+3 ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 6 พฤษภาคม 2543 ซึ่งจัดขึ้น ณ จังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง+3 ได้ประกาศมาตรการริเริ่มของความร่วมมือด้านเศรษฐกิจและการเงินระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน+3 หลัก คือมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ หรือ Chiang Mai Initiative (CMI) โดยมีวัตถุประสงค์หลักเพื่อ

- 1) เป็นกลไกความร่วมมือทางการเงินในภูมิภาค (Regional Financing Arrangement) ในการเสริมสภาพคล่องระหว่างกันในกรณีที่ประสบปัญหาดุลการชำระเงินหรือขาดสภาพคล่องในระยะสั้น และ
- 2) เป็นส่วนเสริมความช่วยเหลือทางการเงินที่ได้รับจากองค์การการเงินระหว่างประเทศ

มาตรการริเริ่มเชียงใหม่ดังกล่าวเป็นการเสริมสร้างความเข้มแข็งของความร่วมมือทางการเงินในภูมิภาค ซึ่งประกอบไปด้วย

(1) การขยายโครงการ ASEAN Swap Arrangement (ASA) ให้ครอบคลุมประเทศสมาชิกอาเซียนทั้ง 10 ประเทศ และเพิ่มวงเงินรวมจาก 200 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ เป็น 1,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ จากโครงการเดิมที่ได้จัดไว้ตั้งแต่ปี 2520 โดยธนาคารกลางอาเซียน 5 ประเทศ คือ อินโดนีเซีย มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ และไทย

(2) การสร้างเครือข่ายความตกลงทวิภาคีว่าด้วยการแลกเปลี่ยนเงินตรา (Bilateral Swap Arrangement: BSA) ของแต่ละประเทศสมาชิกอาเซียนกับประเทศ +3 โดยวงเงินในสัญญา BSA นั้นขึ้นอยู่กับเงื่อนไขในการเจรจาและสภาพเศรษฐกิจของแต่ละประเทศ

(3) ความตกลงทวิภาคีว่าด้วยการซื้อคืนพันธบัตรรัฐบาลระหว่างกัน (Repurchase Agreement: Repo Agreement) โดยเป็นกลไกเพื่อให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศสมาชิกที่ประสบปัญหาขาดแคลนเงินตราต่างประเทศเป็นการชั่วคราว

อย่างไรก็ตาม มาตรการริเริ่มเชียงใหม่ยังมีข้อจำกัดในเรื่องของความไม่แน่นอนของจำนวนวงเงินที่สามารถเบิกถอนได้จริง เนื่องจากประเทศที่ทำ Swap Arrangement ระหว่างกันอาจไม่มีเงินให้ประเทศคู่สัญญาเบิกถอนในเวลาที่เกิดวิกฤตเศรษฐกิจ และขั้นตอนการดำเนินการเบิกถอน (Swap Activation Process) ภายใต้อความตกลง BSA นั้นใช้เวลาในการดำเนินการพอสมควร ในกระบวนการหารือก่อนที่จะมีการตัดสินใจให้เบิกถอน ด้วยเหตุนี้ ประเทศสมาชิกอาเซียน+3 จึงต้องการลดข้อจำกัดดังกล่าวโดยการพัฒนารูปแบบของมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคีเพื่อเป็นการเพิ่มประสิทธิภาพ โดยเฉพาะความแน่นอนของจำนวนเงินในกรณีการเกิดวิกฤตเศรษฐกิจและลดขั้นตอนการดำเนินการเบิกถอนได้ ผ่านการแต่งตั้งผู้ประสานงานกลาง ภายใต้อความตกลงพหุภาคี

การพัฒนามาตรการริเริ่มเชิงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี หรือ CMIM

1. ในการประชุม AFMM+3 ครั้งที่ 10 เมื่อวันที่ 5 พฤษภาคม 2550 ณ เมืองเกียวโต ประเทศญี่ปุ่น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังอาเซียน+3 ได้เห็นชอบร่วมกันในการพัฒนา มาตรการริเริ่มเชิงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี หรือ CMIM ซึ่งเป็นการขยายความร่วมมือเครือข่าย ความตกลงแลกเปลี่ยนเงินตราทวิภาคี (Network of Bilateral Swap Arrangements) หรือ BSA Network โดยให้ CMIM ทำหน้าที่เป็นกลไกทางการเงินในรูปแบบ Self-managed Reserved Pooling Arrangement (SRPA) เพื่อเสริมสภาพคล่องให้แก่ประเทศสมาชิกอาเซียน+3 ที่ประสบ ปัญหาสภาพคล่องระยะสั้น โดยอาจไม่มีความจำเป็นในการพึ่งพากลไกขององค์กรการเงิน ระหว่างประเทศ
2. ในการประชุม AFMM+3 ครั้งที่ 11 ณ กรุงมาดริด ประเทศสเปน รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงการคลังอาเซียน+3 ได้เห็นชอบให้ CMIM มีขนาดประมาณ 80,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ซึ่งเป็นจำนวนใกล้เคียงกับจำนวนเงินรวมของความตกลงแลกเปลี่ยนเงินตราทวิภาคีระหว่าง ประเทศสมาชิกที่มีอยู่ในกรอบ CMI โดยกลไก CMIM ในรูปแบบ SRPA นี้ ประเทศสมาชิกจะทำการออกหนังสือยืนยันการสมทบเงิน (Commitment Letter) ในการผูกพันการลงทุนในสกุลเหรียญ สหรัฐฯ ของประเทศสมาชิกในสัดส่วนที่ได้ตกลงกันไว้ โดยยังจะไม่มีการลงทุนจริงในภาวะปกติ แต่จะมีการโอนย้ายเงินสกุลเหรียญสหรัฐฯ ให้แก่ประเทศผู้ขอรับความช่วยเหลือเมื่อมีการร้องขอ โดยทำการแลกเปลี่ยน (Swap) กับสกุลเงินของประเทศผู้ขอรับความช่วยเหลือ (Local Currency)
3. เมื่อวันที่ 22 กุมภาพันธ์ 2552 ประเทศไทยได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรี ว่าการกระทรวงการคลังอาเซียน+3 สมัยพิเศษ ณ จังหวัดภูเก็ต เพื่อตอบรับกับภาวะวิกฤตเศรษฐกิจ และการเงินโลก โดยได้มีการหารือถึงแนวทางในการแก้ไขปัญหาวิกฤตการเงินโลกที่อาจลุกลาม มายังภูมิภาคเอเชีย ซึ่งที่ประชุมได้เห็นพ้องต้องกันว่าแม้ภูมิภาคเอเชียอาจมีภูมิคุ้มกันที่ดีจากการที่ ได้เสริมสร้างความแข็งแกร่งของปัจจัยภายในประเทศไว้ตั้งแต่สมัยวิกฤตเศรษฐกิจในช่วงปี 2540-2541 แต่ภัยคุกคามที่มาจากเศรษฐกิจโลกที่ถดถอย ตลาดเงินและตลาดทุนที่ขาดเสถียรภาพ ประกอบกับกระแสเงินทุนที่ไหลเข้าภูมิภาคที่ลดลงและมีแนวโน้มที่จะไหลออกจากภูมิภาคมากขึ้น นั้น ส่งผลให้ภูมิภาคเอเชียเกิดแรงกดดันในการหามาตรการเพื่อก้าวให้ผ่านพ้นวิกฤตการณ์ทาง การเงินและวิกฤตเศรษฐกิจที่คุกคามอยู่ในปัจจุบัน โดยในการประชุมสมัยพิเศษในครั้งนี้

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังอาเซียน+3 ได้ออกแถลงการณ์ร่วมในการขยายวงเงินของ CMIM จากเดิม 80,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ เป็น 120,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ โดยมีสัดส่วนการลงทุนสำรองของประเทศอาเซียนและประเทศ+3 (จีน ญี่ปุ่น เกาหลีใต้) ในสัดส่วน 20:80 และพร้อมทั้งประกาศสนับสนุนการจัดตั้งกลไกระแวดระวังเศรษฐกิจ (Surveillance) ของภูมิภาคเพื่อช่วยทำให้เกิดความคล่องตัวในการตอบสนองต่อความแปรปรวนทางเศรษฐกิจที่อาจเกิดขึ้นได้โดยฉับพลัน

4. ในการประชุม AFMM+3 ครั้งที่ 12 เมื่อวันที่ 3 พฤษภาคม 2552 ณ เกาะบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง+3 ได้ออกแถลงการณ์ประกาศความสำเร็จของการพัฒนามาตรการริเริ่มเชิงใหม่ไปการเป็นคู่พหุภาคี ซึ่งได้มีข้อสรุปเกี่ยวกับองค์ประกอบหลักทั้งหมดในการจัดตั้ง CMIM โดยตั้งเป้าให้จัดทำความตกลง CMIM แล้วเสร็จภายในปลายปี 2552

องค์ประกอบหลักของ CMIM

องค์ประกอบหลักของ CMIM สามารถสรุปได้ ดังนี้

(1) สัดส่วนในการสมทบเงินของประเทศสมาชิก

กลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียนจะสมทบเงินในสัดส่วนร้อยละ 20 ของ CMIM หรือเท่ากับ 24,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ โดยในส่วนของประเทศไทยจะสมทบเงินจำนวน 4,770 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ซึ่งเป็นจำนวนการสมทบเงินของประเทศอาเซียนขนาดใหญ่ ในขณะที่ประเทศอาเซียนขนาดเล็กจะลงเงินในสัดส่วนที่น้อยกว่า สำหรับกลุ่มประเทศ+3 จะสมทบเงินในสัดส่วนร้อยละ 80 ของ CMIM หรือเท่ากับ 96,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ แบ่งเป็นจีน จำนวน 38,400 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ หรือร้อยละ 32 ของ CMIM (รวมฮ่องกง ซึ่งจะสมทบเงินจำนวน 4,200 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ) ญี่ปุ่น จำนวน 38,400 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ หรือร้อยละ 32 ของ CMIM และเกาหลีใต้ จำนวน 19,200 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ หรือร้อยละ 16 ของ CMIM ดังมีรายละเอียดปรากฏดังตารางสัดส่วนการสมทบเงินใน CMIM ของประเทศสมาชิก

ตารางสัดส่วนการสมทบเงินใน CMIM ของประเทศสมาชิก

ประเทศ	สัดส่วนการสมทบเงินใน CMIM	
	พินด้านเหรียญสหรัฐ ^๑	(ร้อยละ)
จีน (รวมวงเงินจากฮ่องกง)	38.40	32.00
(ฮ่องกง)	(4.2)	
ญี่ปุ่น	38.40	32.00
เกาหลีใต้	19.20	16.00
ประเทศ+3	96.00	80.00
อินโดนีเซีย	4.77	3.97
ไทย	4.77	3.97
มาเลเซีย	4.77	3.97
สิงคโปร์	4.77	3.97
ฟิลิปปินส์	3.68	3.07
เวียดนาม	1.00	0.83
กัมพูชา	0.12	0.10
พม่า	0.06	0.05
บรูไน	0.03	0.02
ลาว	0.03	0.02
ประเทศสมาชิกอาเซียน	24.00	20.00
รวม	120.00	100.00

(2) โควตาการขอรับความช่วยเหลือ

รูปแบบโควตาการขอรับความช่วยเหลือเป็นรูปแบบที่มีสัดส่วนที่แตกต่างกัน (Tiered-Borrowing Multiples) โดยประเทศขนาดเล็กจะสามารถขอรับการช่วยเหลือได้ในโควตาที่สูงกว่า (โดยเปรียบเทียบกับสัดส่วนของวงเงินสมทบ) เมื่อเทียบกับประเทศขนาดใหญ่ โดยแบ่งเป็น 4 สัดส่วน

(2.1) ประเทศอาเซียนขนาดเล็ก 5 ประเทศ (บรูไน กัมพูชา ลาว พม่า และ เวียดนาม) สามารถขอรับความช่วยเหลือได้ 5 เท่าของวงเงินสมทบใน CMIM

(2.2) ประเทศอาเซียนขนาดใหญ่ 5 ประเทศ (อินโดนีเซีย มาเลเซีย สิงคโปร์ ไทย และฟิลิปปินส์) สามารถขอรับความช่วยเหลือได้ 2.5 เท่าของวงเงินสมทบใน CMIM

(2.3) สาธารณรัฐเกาหลีสามารถขอรับความช่วยเหลือได้ 1 เท่าของวงเงินสมทบใน CMIM

(2.4) จีนและญี่ปุ่นสามารถขอรับความช่วยเหลือได้ 0.5 เท่าของวงเงินสมทบใน CMIM (สำหรับฮ่องกงให้ใช้โควตาการขอรับความช่วยเหลือในสัดส่วนเดียวกันกับสัดส่วนของประเทศอาเซียนขนาดใหญ่ แต่สามารถขอรับความช่วยเหลือได้เพียงในส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ IMF เนื่องจากฮ่องกงไม่ได้เป็นสมาชิกของ IMF)

(3) ระยะเวลาในการเบิกถอนและอัตราดอกเบี้ย

(3.1) ระยะเวลาในการเบิกถอน (Maturity) การเบิกถอนมีระยะเวลา 90 วัน โดยในส่วนของ การเบิกถอนในส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ IMF (IMF De-Linked Portion)¹ สามารถที่จะต่ออายุในการเบิกถอน (Renewals of Drawings) ได้ 3 ครั้ง และสำหรับการเบิกถอนที่เชื่อมโยงกับ IMF (IMF Linked Portion)² สามารถที่จะต่ออายุในการเบิกถอนได้ 7 ครั้ง

(3.2) อัตราดอกเบี้ย อัตราดอกเบี้ยจะเท่ากับ LIBOR (London Interbank Offered Rate) บวกกับ Premium เท่ากับ 150 Basis Points และสำหรับทุกๆ 2 ครั้งของการต่ออายุ (เริ่มจากการต่ออายุครั้งที่ 2) จะทำการบวก Premium เพิ่มอีก 50 Basis Points แต่ท้ายที่สุดแล้ว Premium จะต้องไม่เกิน 300 Basis Points

¹ IMF De-Linked Portion หมายถึง กรณีที่ประเทศผู้ขอรับความช่วยเหลือ ไม่ได้เข้าสู่โครงการเข้ารับความช่วยเหลือของ IMF (IMF Program) และไม่ได้มีแผนที่จะเข้าสู่ IMF Program ทั้งนี้ ประเทศสมาชิกสามารถขอรับความช่วยเหลือจาก CMIM ในกรณีที่ไม่ได้เข้า IMF Program ได้สูงสุดเท่ากับร้อยละ 20 ของโควตาในการขอรับความช่วยเหลือทั้งหมดของประเทศสมาชิคนั้นๆ

² IMF Linked Portion หมายถึง กรณีประเทศผู้ขอได้เข้าสู่โครงการเข้ารับความช่วยเหลือของ IMF (IMF Program) หรือกำลังจะเข้าสู่ IMF Program ซึ่งประเทศสมาชิกสามารถขอรับความช่วยเหลือจาก CMIM ได้สูงสุดเท่ากับโควตาในการขอรับความช่วยเหลือทั้งหมดของประเทศสมาชิคนั้นๆ

(4) กระบวนการตัดสินใจของ CMIM

กระบวนการตัดสินใจของ CMIM แบ่งออกเป็น 2 ระดับ (Two-Tired Decision-Making Body) ได้แก่

(4.1) ระดับรัฐมนตรี ทำหน้าที่ตัดสินใจในระดับนโยบายและกำหนดกรอบสำหรับประเด็นนโยบายหลัก (Fundamental Issues) อาทิ เรื่องขนาดของ CMIM การลงเงิน โควตาการขอรับความช่วยเหลือ และการเข้าเป็นสมาชิก เป็นต้น โดยใช้หลักฉันทามติ (Consensus Rule) ในการตัดสินใจ

(4.2) ระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส (จากกระทรวงการคลังและธนาคารกลาง) ทำหน้าที่พิจารณาในประเด็นการปฏิบัติ อาทิ เช่น เรื่องการเบิกถอน และการต่อสัญญา เป็นต้น โดยจะใช้หลักเสียงข้างมาก (Majority Rule) ในการตัดสินใจ

(5) แนวทางการพัฒนาระบบระวังภัยทางเศรษฐกิจของภูมิภาค

ประเทศสมาชิกอาเซียน+3 ได้เห็นพ้องต้องกันให้มีการจัดตั้งหน่วยงานระวังภัยทางเศรษฐกิจของภูมิภาคที่เป็นอิสระ (Independent Regional Economic Surveillance Unit) โดยเร็วที่สุด เพื่อวิเคราะห์สถานะเศรษฐกิจในภูมิภาคและส่งเสริมกลไกในการตัดสินใจของ CMIM

กลไก CMIM ดังกล่าวข้างต้นถือเป็นความร่วมมือทางด้านการเงินที่เป็นออกมาเป็นรูปธรรมที่สำคัญของภูมิภาคเอเชีย ซึ่งจะเป็นการเสริมสร้างความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจและการเงินในภูมิภาค และส่งสัญญาณในทางบวกต่อเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชีย ถึงความมีศักยภาพที่จะเจริญเติบโตต่อไปอย่างยั่งยืนภายใต้กระแสการเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจและการเงินของโลก

ณ วันที่ 21 ธันวาคม 2552

ความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี

ความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคีนี้ (“ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.” นี้) ได้ทำขึ้นโดยและระหว่างกลุ่มภาคีดังต่อไปนี้ และให้มีผลบังคับตามที่กำหนดในข้อ 19:

บรูไนดารุสซาลาม:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) คณะกรรมการเงินตราและการเงินบรูไน กระทำการแทนรัฐบาลแห่งสุลต่านและยัง ดี เปอร์ตวน แห่งบรูไนดารุสซาลาม ซึ่งทำหน้าที่แทนโดยกระทรวงการคลัง

ราชอาณาจักรกัมพูชา:

- (1) กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งชาติกัมพูชา

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

- (1) กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย
- (2) ธนาคารอินโดนีเซีย

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว:

- (1) กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
- (2) ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

มาเลเซีย:

- (1) รัฐบาลแห่งมาเลเซีย ทำหน้าที่แทนโดยกระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารเนการา มาเลเซีย

สหภาพพม่า:

- (1) กระทรวงการคลังและภาษี
- (2) ธนาคารกลางแห่งสหภาพพม่า

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารกลางแห่งสาธารณรัฐฟิลิปปินส์

สาธารณรัฐสิงคโปร์:

- (1) กระทรวงการคลัง ในนามของรัฐบาลสิงคโปร์
- (2) ธนาคารกลางแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์

ราชอาณาจักรไทย:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งประเทศไทย

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

สาธารณรัฐประชาชนจีน:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

ฮ่องกง ไซน่า:

ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง ไซน่า เพื่อบัญชีกองทุนการแลกเปลี่ยนเงิน (ธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกง)

ญี่ปุ่น:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งประเทศไทย กระทำการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของประเทศญี่ปุ่น

สาธารณรัฐเกาหลี:

- (1) กระทรวงกลุยุทธ์และการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

โดยที่กลุ่มผู้มีส่วนร่วมในมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ (“กลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ.”) ได้ตกลงกันด้วยความสมัครใจและประสงค์จะได้รับประโยชน์ร่วมกันในการจัดตั้งกลไกสนับสนุนสภาพคล่องในระดับพหุภาคีภายใต้ชื่อว่ามาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี (“ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม”);

โดยที่กลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. ประสงค์ให้ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อยู่ในรูปแบบการดำเนินการระดับพหุภาคี ในระหว่างกลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ.และธนาคารกลางฮ่องกง ไซน่า (“การดำเนินการ

ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.”) ภายใต้สัญญาความตกลงเดียวกันเพื่อให้การสนับสนุนทางการเงินในรูปแบบเงิน
เหรียญสหรัฐฯ ผ่านธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ แก่กลุ่มผู้เข้าร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.
ภายใต้วัตถุประสงค์หลักของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. 2 ประการ ได้แก่ (1) เพื่อแก้ไขปัญหาดุลการชำระเงิน
และปัญหาการขาดสภาพคล่องระยะสั้นในภูมิภาค และ (2) เพื่อเป็นส่วนเสริมจากดำเนินการ
ระหว่างประเทศที่มีอยู่; และ

โดยที่ กลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. ได้มีมติเป็นเอกฉันท์ว่าวงเงินรวมของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ควรจะมี
จำนวน 120,000,000,000 เหรียญสหรัฐฯ (หนึ่งร้อยยี่สิบพันล้าน) โดยมีสัดส่วนของจำนวนเงิน
สมทบระหว่างกลุ่มประเทศสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และ
ประเทศ + 3 คือ “20:80”

ดังนั้น ภาคิด้งมีรายชื่อข้างต้น (เรียกรวมกันในสัญญาว่า “กลุ่มภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.” และเรียกภาคิ
แต่ละฝ่ายว่า “ภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.”) ของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ได้ตกลงดังนี้

ข้อ 1. วัตถุประสงค์พื้นฐาน

วัตถุประสงค์พื้นฐานของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ คือ การจัดตั้งความตกลงอย่างเป็นทางการ
ทางการของกลุ่มภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เกี่ยวกับ (1) การจัดให้มีการดำเนินการแบบพหุภาคิในระดับ
ภูมิภาคเพื่อจัดให้มีเงินเหรียญสหรัฐอเมริกา (“เหรียญสหรัฐฯ”) ที่สามารถนำมาใช้ได้ภายในกลุ่ม
ภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ผ่านธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศเพื่อสนับสนุนสภาพคล่องเป็นเงิน
เหรียญสหรัฐฯ ในระดับภูมิภาค ในกรณีที่ภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หรือกลุ่มภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ประสบ
ปัญหาเร่งด่วนเป็นครั้งคราวเนื่องจากการขาดสภาพคล่องระยะสั้น และ/หรือปัญหาดุลการชำระเงิน
และ (2) ข้อกำหนดและเงื่อนไขเฉพาะซึ่งจะนำมาใช้กับการจัดให้มีและการใช้ธุรกรรมแลกเปลี่ยน
เงินเหรียญสหรัฐฯ เพื่อให้การสนับสนุนสภาพคล่องแก่ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือซึ่งได้ขอรับ
ความช่วยเหลือดังกล่าวเนื่องมาจากเหตุการณ์ซึ่งได้กล่าวใน (1) ข้างต้น

ข้อ 2 คำนิยามและการตีความ

2.1 คำนิยาม

นอกจากถ้อยคำที่ได้มีการนิยามไว้ที่อื่นในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ คำนิยามต่อไปนี้
จะใช้บังคับกับถ้อยคำที่เกี่ยวข้องซึ่งถูกใช้ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้

เอ.เอฟ.ดี.เอ็ม +3 หมายความว่า การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสกระทรวงการคลังและธนาคาร
กลางอาเซียน+3

กลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียน ให้หมายถึง ประเทศซึ่งเป็นสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (“อาเซียน”) ณ วันที่ของสัญญา นี้ ได้แก่ บรูไนดารุสซาลาม ราชอาณาจักรกัมพูชา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มาเลเซีย สหภาพพม่า สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ สาธารณรัฐสิงคโปร์ ราชอาณาจักรไทย และสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

กลุ่มประเทศอาเซียน + 3 ให้หมายถึง กลุ่มของประเทศซึ่งประกอบด้วยประเทศสมาชิกอาเซียนและประเทศ+3

การติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.3.1

วันทำการ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ และภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ซึ่งได้มีส่วนเกี่ยวข้องในธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศธุรกรรมใดๆ ภายใต้อัตราดอกเบี้ย ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.นี้ หมายความว่า วันใดๆ ที่ไม่ใช่วันเสาร์ วันอาทิตย์ และวันหยุดราชการ ซึ่งธนาคารในมลรัฐนิวยอร์ก รวมทั้งธนาคารในประเทศ/เขตปกครองที่ให้ความช่วยเหลือและประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ เปิดทำการให้บริการธุรกิจธนาคาร ในระหว่างเวลาทำการปกติ

ธนาคารกลาง ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับแต่ละประเทศของประเทศสมาชิกอาเซียน+3 และฮ่องกง ไชนา หมายความว่า ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งได้แก่ธนาคารกลาง หรือหน่วยงานอื่นซึ่งมีหน้าที่ในการดูแลเงินสำรองระหว่างประเทศสำหรับประเทศอาเซียน+3 หรือฮ่องกง ไชนา แล้วแต่กรณี และเพื่อขจัดข้อสงสัย ในกรณีของประเทศญี่ปุ่น ธนาคารกลางให้หมายถึงธนาคารแห่งประเทศญี่ปุ่นที่กระทำการในฐานะตัวแทนของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของประเทศญี่ปุ่น (“เอ็ม.ไอ.เอฟ.เจ.”) (ซึ่งโดยปกติ การทำนิติกรรมใดๆ ที่ต้องดำเนินการโดย เอ็ม.ไอ.เอฟ.เจ. ตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ อาจจะดำเนินการโดยธนาคารแห่งประเทศญี่ปุ่นในฐานะตัวแทนของ เอ็ม.ไอ.เอฟ.เจ. ถ้าธนาคารแห่งประเทศญี่ปุ่นในฐานะของตัวแทนของ เอ็ม.ไอ.เอฟ.เจ. ก่อภาระผูกพันหรือกระทำการซึ่งเป็นหน้าที่ที่จะต้องกระทำโดย เอ็ม.ไอ.เอฟ.เจ. ให้ถือว่าการกระทำดังกล่าวเป็นการกระทำของ เอ็ม.ไอ.เอฟ.เจ. ธนาคารแห่งประเทศญี่ปุ่นไม่ต้องมีหน้าที่และความรับผิดชอบต่อภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการกระทำในฐานะตัวแทนของ เอ็ม.ไอ.เอฟ.เจ. ภายใต้อัตราดอกเบี้ย หรือในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาระผูกพันของ เอ็ม.ไอ.เอฟ.เจ.) และในกรณีของฮ่องกง ไชนา ให้หมายถึงธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกง ในกรณีของบรูไนดารุสซาลาม ธนาคารกลางให้หมายถึงคณะกรรมการเงินตราและการเงินบรูไน (“บี.ซี.เอ็ม.บี.”) กระทำการแทนรัฐบาลแห่งสุลต่านและยัง ดี เปอร์ตวน แห่งบรูไนดารุสซาลาม ซึ่งทำหน้าที่แทนโดยกระทรวงการคลังแห่งบรูไนดารุสซาลาม (“เอ็ม.ไอ.เอฟ.บี.”) (ซึ่งโดยปกติ การทำนิติกรรมใดๆ ที่ต้องดำเนินการโดย เอ็ม.ไอ.เอฟ.บี. ตามความตกลงนี้ อาจจะดำเนินการโดย บี.ซี.เอ็ม.บี. ในฐานะตัวแทนของ เอ็ม.ไอ.เอฟ.บี. ถ้า บี.ซี.เอ็ม.บี. ในฐานะของตัวแทนของ เอ็ม.ไอ.เอฟ.บี. ก่อภาระผูกพันหรือกระทำการซึ่งเป็นหน้าที่ที่จะต้องกระทำโดย เอ็ม.ไอ.เอฟ.บี. ให้ถือว่าการกระทำดังกล่าวเป็นการกระทำของ

เอ็ม.โอ.เอฟ.บี. บี.ซี.เอ็ม.บี. ไม่ต้องมีหน้าที่และความรับผิดชอบภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ การกระทำในฐานะตัวแทนของ เอ็ม.โอ.เอฟ.บี. ภายใต้สัญญาฯ หรือในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาระ ผูกพันของ เอ็ม.โอ.เอฟ.บี. ที่จะกล่าวหลังจากนี้)

ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในวรรคแรกของอารัมภบท

การดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในวรรคสองของอารัมภบท

เงินสมทบใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หมายความว่า เงินสมทบเพื่อการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. โดยภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามความตกลงข้อ 3 และ ภาคผนวก 1

คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หมายความว่า คณะผู้มีอำนาจในการตัดสินใจ ของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามที่กำหนดไว้ในข้อ 4.1

หลักในการตัดสินใจ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หมายความว่า หลักการและหลักเกณฑ์พื้นฐานที่คณะ ผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. จะต้องปฏิบัติตาม ซึ่งเกี่ยวกับการตัดสินใจที่ต้องดำเนินการ โดยคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ดังที่ได้อธิบาย ในรายละเอียดไว้ในข้อ 4 และภาคผนวก 2

กลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในวรรคแรกของอารัมภบท

ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในวรรคสี่ของอารัมภบท

หน่วยงานระงับภัยทางเศรษฐกิจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หมายความว่า หน่วยงานระงับภัยทาง เศรษฐกิจที่จัดตั้งขึ้นตามข้อ 18

ข้อผูกพัน ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หมายความว่า ภาระผูกพันของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ดังกล่าวในการสมทบเงินในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามหนังสือแสดงข้อผูกพัน ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้

หนังสือแสดงข้อผูกพัน ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับธนาคารกลางแต่ละแห่ง หมายความว่า หนังสือแสดงข้อผูกพัน หรือหนังสือแสดงข้อผูกพันที่ใช้แทนหนังสือแสดงข้อผูกพันฉบับเดิม ที่เกี่ยวข้องกับการสมทบเงินของธนาคารกลางดังกล่าว ซึ่งได้ลงนามและส่งโดยธนาคารกลาง ดังกล่าว แก่ธนาคารกลางอื่นๆ แต่ละแห่งทั้ง 13 แห่ง โดยจะต้องอยู่ในรูปแบบหนังสือแสดงข้อ ผูกพันตามที่กำหนดไว้ในภาคผนวก 3

การให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์ หมายความว่า การให้ความเห็นชอบ โดยมติเอกฉันท์โดย ผู้แทนที่เกี่ยวข้องของ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ในประเด็นพิจารณาระดับนโยบายใดๆ

ประเทศผู้ประสานงาน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 5.1

การเบิกถอนเงิน หมายความว่า การเบิกถอนเงินที่กระทำโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ตามข้อ 7.3

การซื้อคืนก่อนครบกำหนด มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.3.3

จำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับประเด็นที่จะต้องลงมติโดย อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ หมายความว่า จำนวนสิทธิออกเสียงรวมทั้ง ระบุไว้ในภาคผนวก 1 สำหรับประเทศอาเซียน+3 ทั้งหมด และฮ่องกง ไชน่า หักด้วยจำนวนเสียง ของ (1) ภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่ถอนตัว (2) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือในกรณีที่เกี่ยวข้องกับการ ลงคะแนนในคำขอรับความช่วยเหลือของภาคิดังกล่าว และ (3) ภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามที่ระบุไว้ใน ข้อ 7.1.4

อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. (คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจในระดับบริหาร) หมายความว่า คณะผู้มีอำนาจ ในการตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งทำหน้าที่ตัดสินใจประเด็นพิจารณาในระดับบริหาร และ อภิปรายประเด็นพิจารณาในระดับนโยบายอย่างถี่ถ้วนก่อนที่ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. จะลงคะแนนใน ประเด็นพิจารณาระดับนโยบาย และประกอบไปด้วย (1) ผู้แทนซึ่งอยู่ในระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส ของกระทรวงการคลังของประเทศอาเซียน+3 จำนวน 13 คน และ (2) ผู้แทนซึ่งอยู่ในระดับ เจ้าหน้าที่อาวุโสของธนาคารกลางประเทศอาเซียน+3 และฮ่องกง ไชน่า จำนวน 14 คน

ภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่ถอนตัว หมายความว่า ภาคิ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งเลือกที่จะถอนตัวจาก การมีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. สำหรับคำขอรับความช่วยเหลือใดๆ ตามที่กำหนด ในข้อ 8

เหตุแห่งการผัดผ่อน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 12.2.1

ประเด็นระดับบริหาร หมายถึง ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับ (1) การให้ความเห็นชอบเกี่ยวกับการ เบิกถอนเงินของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และการ ดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. (2) การให้ความเห็นชอบเกี่ยวกับการต่ออายุการเบิกถอนเงิน (3) การ ยกเว้นบังคับใช้เงื่อนไขบังคับก่อนตามข้อ 10.4 และการยกเว้นบังคับใช้ข้อกำหนดตามข้อ 11 (4) การแจ้งเหตุแห่งการผัดผ่อนตามข้อ 12.2.2 (5) การยกเว้นเหตุแห่งการผัดผ่อนตามข้อ 12.2.3 และ (6) การให้ความเห็นชอบในการถอนตัวตามข้อ 8.1 ตามรายละเอียดที่กำหนดในภาคผนวก 2 ข้อ (1)(ข) ภายใต้เงื่อนไขว่า สำหรับการลงคะแนนกรณี (1) หรือ (2) แล้วแต่กรณี และ (6) จะต้อง ดำเนินการพร้อมกัน แต่ไม่ว่าในกรณีใดๆ ต้องดำเนินการภายหลังจากการลงคะแนนตาม (3) ทั้งนี้ ตามรายละเอียดที่กำหนดในภาคผนวก 2 ข้อ (1)(ข)

การทบทวนทุกๆ 5 ปี มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 17

ประเด็นพื้นฐาน ให้หมายถึง ประเด็นในระดับนโยบายของรัฐมนตรีซึ่งได้แก่ประเด็นที่ เกี่ยวข้องกับการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นอกเหนือจากประเด็นในระดับบริหาร ทั้งนี้ ตามรายละเอียด ที่กำหนดในภาคผนวก 2 ข้อ (1)(ก)

รัฐบาล (1) ในส่วนที่เกี่ยวกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือใด (เว้นแต่ธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกง) หมายความว่า รัฐบาลของประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ; และ (2) ในส่วนที่เกี่ยวกับธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกงเป็นภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า รัฐบาลของฮ่องกง ไชน่า

ฮ่องกง ไชน่า ให้หมายถึง เขตปกครองพิเศษฮ่องกงของสาธารณรัฐประชาชนจีน

ไอ.เอ็ม.เอฟ. ให้หมายถึง กองทุนการเงินระหว่างประเทศ

การเป็นถอนส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือใด หมายความว่า จำนวนเงินสูงสุด (ไม่รวมดอกเบี้ยของจำนวนดังกล่าว) ของจำนวนการเบิกถอนที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ สามารถเบิกถอนและมียอดคงค้างในเวลาใดระยะเวลาหนึ่งในกรณีที่ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ มิได้เข้าร่วมโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. และคาดหมายว่าจะไม่เข้าร่วมในระยะเวลาอันใกล้ ตามที่ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. พิจารณา ทั้งนี้ ให้มีมูลค่าเทียบเท่ากับร้อยละ 20 ของจำนวนการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศสูงสุด (จำนวนที่เกิดจากผลคูณของตัวคูณการซื้อที่เกี่ยวข้องตามที่กำหนดในภาคผนวก 1 กับจำนวนเงินสมทบ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.ของประเทศที่เกี่ยวข้อง)

โครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ในส่วนที่เกี่ยวกับประเทศของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หมายความว่า โครงการทางเศรษฐกิจเพื่อให้ความช่วยเหลือทางการเงินตามที่มีการตกลงระหว่าง ไอ.เอ็ม.เอฟ. และรัฐบาลของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นั้น

ดอกเบี้ยคิดนัด มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.2.6

อัตราดอกเบี้ยโลเบอร์ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.2.4(ก)

เงินสกุลท้องถิ่น ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ให้หมายถึงเงินสกุลที่ออกใช้และใช้ในฐานะเงินตราที่ชำระหนี้ได้ตามกฎหมายของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ และเป็นสกุลที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือนำมาใช้แลกเปลี่ยนเงินเหรียญสหรัฐฯ ภายใต้การดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้

ฐานะของเงินสกุลท้องถิ่น มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.2.2(ข)

จำนวนการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศสูงสุด ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือแต่ละแห่ง หมายความว่า จำนวนเงินสูงสุดที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือสามารถซื้อและมียอดคงค้างในเวลาใดๆ ซึ่งได้แก่ เงินสมทบของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ดังกล่าว คูณด้วย “ตัวคูณการซื้อ” ที่กำหนดสำหรับภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ดังกล่าวในตารางของภาคผนวก 1

เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี (คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจในระดับรัฐมนตรี) หมายความว่า คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่มีอำนาจตัดสินใจประเด็นในระดับนโยบายของรัฐมนตรี

ซึ่งประกอบด้วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังซึ่งเป็นผู้แทนของกลุ่มประเทศอาเซียน+3 และเป็นผู้มีหน้าที่ตัดสินใจในประเด็นพื้นฐาน

เงินสำรองระหว่างประเทศรวมที่เป็นทางการ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 11.4.2

จำนวนที่เกินกำหนดชำระ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.2.6

กลุ่มประเทศ+3 ให้นำหมายถึง (1) สาธารณรัฐประชาชนจีน (“จีน”) (2) ญี่ปุ่น และ (3) สาธารณรัฐเกาหลี (“เกาหลี”)

การซื้อ หมายความว่า การซื้อเงินเหรียญสหรัฐฯ โดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ โดยแลกเปลี่ยนกับการขายเงินสกุลท้องถิ่นให้แก่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ

การต่ออายุการเบิกถอนเงิน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.3.2

การขาย หมายความว่า การขายเงินเหรียญสหรัฐฯ โดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือเพื่อซื้อเงินสกุลท้องถิ่นจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งให้ความช่วยเหลือ (1) ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือใดๆ (เว้นแต่ธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกง) หมายความว่า ประเทศของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือดังกล่าว และ (2) ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกงซึ่งเป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ หมายความว่า ฮ่องกง ไชน่า ทั้งนี้ อาจจะหมายถึงรัฐบาลของประเทศดังกล่าว เพื่อให้เป็นไปตามบริบทที่กำหนดไว้

ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ หมายความว่า ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. (ได้แก่ธนาคารกลาง และในกรณีของประเทศญี่ปุ่นและบรูไนดารุสซาลาม อาจหมายถึงกระทรวงการคลัง) ซึ่งตามหลักการของการสทบการเงิน จะต้องขายเงินเหรียญสหรัฐฯ ให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ตามธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ธุรกรรมเดียวหรือหลายธุรกรรม ที่ได้ดำเนินการภายใต้การดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้

การขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า การร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรซึ่งจัดทำโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ สำหรับการซื้อเงินเหรียญสหรัฐฯ ภายใต้การดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และรวมถึงการขอต่ออายุการเบิกถอนเงิน

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ (1) ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือใดๆ (เว้นแต่ธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกง) หมายความว่า ประเทศของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือดังกล่าว และ (2) ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกง ซึ่งเป็นภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า ฮ่องกง ไชน่า ทั้งนี้ อาจจะหมายถึงรัฐบาลของประเทศดังกล่าว เพื่อให้เป็นไปตามบริบทที่กำหนดไว้

หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 5.2.1

ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. (ได้แก่ธนาคารกลาง และในกรณีของประเทศญี่ปุ่นและบรูไนดารุสซาลาม อาจหมายถึงกระทรวงการคลัง) ซึ่งขอซื้อเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ธุรกรรมเดียวหรือหลายธุรกรรมที่ได้ดำเนินการภายใต้การดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้

หนี้ระยะสั้นระยะเวลา 3 เดือน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 11.4.3

ระดับที่กำหนด มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 11.4.2

เงินสำรองระหว่างประเทศที่สามารถใช้ได้ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 11.4.2

เงินเหรียญสหรัฐฯ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 1

ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.2.2(ก)

วันที่ส่งมอบเงิน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.2.4

2.2 การตีความ

ถ้ามิได้ระบุไว้อย่างชัดเจนเป็นอย่างอื่น การอ้างอิงถึงข้อใดๆ จะหมายถึงการอ้างอิงถึงบทบัญญัติของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ และการอ้างอิงถึงภาคผนวกใดๆ จะหมายถึงการอ้างอิงถึงภาคผนวกที่แนบท้ายความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ภาคผนวกและเชิงอรรถจะเป็นส่วนหนึ่งของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ คำนิยามที่ได้กำหนดโดยชัดเจนในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เป็นค่านามรูปเอกพจน์สามารถนำมาใช้ในรูปพหูพจน์ตามบริบทที่เหมาะสมของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ และในทางกลับกัน ฉันใดก็ฉันนั้น

การอ้างอิงใดๆ เกี่ยวกับคำกริยาในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ให้ตีความไปในทางที่สอดคล้องกับค่านาม และในทางกลับกัน ฉันใดก็ฉันนั้น

หัวข้อและหัวข้อย่อยซึ่งถูกใช้ในข้อบของของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เป็นไปเพื่อให้ง่ายต่อการอ้างอิงเท่านั้น และจะไม่มีผลกระทบต่อการศึกษาในสาระสำคัญของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้

ข้อ 3. การจัดตั้งการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

การดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งได้จัดตั้งขึ้นตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ก่อให้เกิดระบบความร่วมมือในการทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศระหว่างกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. (และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ธนาคารกลาง) เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ดังที่กล่าวไว้ในข้อ 1 วงเงินรวมของการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. คือ 120,000,000,000 เหรียญสหรัฐฯ (หนึ่งร้อยยี่สิบพันล้านเหรียญสหรัฐฯ) ซึ่งจำนวนรวมดังกล่าวประกอบด้วยเงินสบทบ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ของกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามที่กำหนดในข้อ 3 และภาคผนวก 1

3.1 การสมทบเงิน

กลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. มีหน้าที่ที่จะต้องสมทบเงินเข้าสู่การดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. จนเต็มตามจำนวนที่กำหนดไว้ต่อท้ายรายชื่อของประเทศ/เขตปกครองที่ร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ในภาคผนวก 1 ตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เพื่อประโยชน์ของข้อ 3 นี้ ฐานะเงินเหรียญสหรัฐที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือได้รับการชดเชยคืน อันเป็นผลจากการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ จะต้องนำมารวมในการคำนวณเงินสมทบ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อีกครั้งหนึ่ง เพื่อให้สามารถนำมาใช้สำหรับการขอรับความช่วยเหลือในเวลาใดๆ

3.2 หลักฐานแห่งข้อผูกพัน

เพื่อให้เป็นหลักฐานแห่งข้อผูกพันของการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ในวันที่ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้มีผลบังคับใช้ ธนาคารกลางแต่ละแห่งจะต้องลงนามและส่งหนังสือแสดงข้อผูกพัน ซึ่งต้องมีสาระสำคัญตามรูปแบบของหนังสือแสดงข้อผูกพันตามภาคผนวก 3 แก่ธนาคารกลางอื่นๆ แต่ละแห่งทั้งหมด 13 แห่ง

3.3 สิทธิและภาระผูกพัน

ภาระผูกพันของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละรายภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เป็นภาระผูกพันเฉพาะตัวมิใช่ภาระผูกพันร่วม การไม่ดำเนินการตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หนึ่ง จะไม่กระทบต่อภาระผูกพันของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. รายอื่นภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ไม่ต้องรับผิดชอบในภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. รายอื่น (เพื่อขจัดข้อสงสัย ภายใต้กลไกการจัดสรรตามข้อ 7.1.1) นอกจากนี้ ไม่ว่าในกรณีใดๆ กระทรวงการคลังของจีนและธนาคารกลางแห่งประเทศจีนไม่ต้องรับผิดชอบต่อภาระผูกพันของธนาคารกลางเขตปกครองพิเศษฮ่องกง สิทธิของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละแห่ง ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เป็นสิทธิแยกต่างหากจากกันและไม่ขึ้นแก่กันและกัน และภาระผูกพันใดๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ต่อภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หนึ่ง โดยภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อีกแห่งหนึ่ง เป็นภาระผูกพันที่แยกต่างหากจากกันและไม่ขึ้นแก่กันและกัน เว้นแต่จะได้มีการระบุในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ไว้เป็นอย่างอื่น ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อาจจะบังคับตามสิทธิภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้แยกต่างหากจากกัน

ข้อ 4. การตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

4.1 คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

การตัดสินใจเกี่ยวกับการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. จะต้องดำเนินการโดยคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และเป็นไปตามบทบัญญัติของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ องค์ประกอบของคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เป็นไปตามที่กำหนดในภาคผนวก 2

4.2 หลักการในการตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

ขอบเขตของอำนาจการตัดสินใจและการดำเนินการของ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. และ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. เป็นไปตามที่กำหนดในภาคผนวก 2

ข้อ 5. กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน

5.1 กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน

ประเทศผู้ประสานงานจำนวนสองประเทศ (รวมกันเรียกว่า “กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน” และแต่ละประเทศเรียกว่า “ประเทศผู้ประสานงาน”) จะได้รับการแต่งตั้งตามที่กำหนดไว้ดังนี้

5.1.1 กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องเป็นประธานร่วมของ เอ.เอฟ.ดี.เอ็ม.+3 ประเทศผู้ประสานงานจะต้องมาจากประเทศสมาชิกอาเซียนหนึ่งประเทศ และมาจากกลุ่มประเทศ+3 อีกหนึ่งประเทศ

5.1.2 ถ้าประเทศที่ได้รับแต่งตั้งให้เป็นประเทศผู้ประสานงานไว้ก่อนแล้ว ได้ยื่นคำขอรับความช่วยเหลือซึ่งจะต้องได้รับการตัดสินใจ หรือธุรกรรมที่แลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศได้เกิดขึ้นแล้วและยังคงมียอดคงค้าง ให้ผู้ที่ทำหน้าที่เป็นประธานร่วมใน เอ.เอฟ.ดี.เอ็ม.+3 ลำดับถัดไปตามลำดับการหมุนเวียนประธาน ทำหน้าที่เป็นประเทศผู้ประสานงานแทน เพื่อขจัดความสงสัยที่อาจจะเกิดขึ้น ประเทศที่ถอนตัวจาก ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ใดๆ ไม่มีสิทธิทำหน้าที่ในฐานะประเทศผู้ประสานงานตามที่กำหนดในข้อ 5.1

5.1.3 การหมุนเวียนจะดำเนินการอย่างต่อเนื่องตามลำดับดังนี้ “ปีปัจจุบัน” “ปีถัดไป” “ปีก่อนหน้า” “สองปีถัดไป” “สองปีก่อน” สามปีถัดไป” และ “สามปีก่อน”

5.2 กระบวนการประสานงานและความรับผิดชอบของประเทศผู้ประสานงาน

กระบวนการประสานงานสำหรับการขอรับความช่วยเหลือใดๆ จะเป็นไปตามที่กำหนดไว้ดังต่อไปนี้ และบทบาทและความรับผิดชอบของกลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะเป็นความรับผิดชอบร่วมกัน และมีดังต่อไปนี้

5.2.1 การแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ และกระบวนการเริ่มต้นสำหรับการจัดการประชุม อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. : ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องส่งหนังสือเพื่อแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ (“หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ”) แก่ประเทศผู้ประสานงานแต่ละประเทศ เมื่อได้รับหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือดังกล่าว กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องส่งต่อหนังสือนั้นให้แก่สมาชิก อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. อื่นๆ ภายในสอง (2) วันทำการ นับแต่วันที่หนังสือแจ้งการร้องขอได้ถูกส่งถึงกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน และจะต้องจัดการให้มีการประชุม อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ตามหลักในการตัดสินใจ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ที่กำหนดไว้ในภาคผนวก 2 ในข้อ 5.2.1 นี้ “วันทำการ” หมายถึง วันใด ๆ ที่ไม่ใช่วันเสาร์ วันอาทิตย์ วันหยุดราชการ ซึ่งธนาคารของกลุ่มประเทศผู้ประสานงานเปิดทำการให้บริการธุรกิจธนาคาร ในระหว่างเวลาทำการปกติ นอกจากการกำหนดวาระการประชุม ตารางเวลา และรูปแบบที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องเสนอเพื่อการจัดการประชุม อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. แล้ว หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือจะต้องระบุถึงข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือ รวมถึงสถานะของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ จำนวนเงินที่ขอรับความช่วยเหลือ เหตุผลของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ข้อเสนอเกี่ยวกับการจัดสรรจำนวนเงินตามการขอรับความช่วยเหลือในระหว่างภาคิ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งมีสิทธิออกเสียงลงคะแนนตามจำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ และประเด็นอื่นๆ ตามที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะพิจารณาเห็นว่าเกี่ยวข้องกับเรื่องดังกล่าว

5.2.2 การประสานงานเกี่ยวกับขั้นตอนก่อนที่ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. จะลงคะแนน: กรณีที่มีการส่งหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือตามข้อ 5.2.1 ข้างต้น กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องรับผิดชอบสำหรับการดำเนินการในประเด็นต่างๆ เป็นเบื้องต้น ดังต่อไปนี้ ก่อนที่จะเรียกให้มีการลงคะแนนตามข้อ 5.2.3

(ก) การจัดการหารือเพื่อติดตามภาวะเศรษฐกิจ

กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องจัดส่งรายงานภาวะเศรษฐกิจมหภาคล่าสุดที่ได้จากภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ตามที่กำหนดในข้อ 10.1.4 รายงานดังกล่าวจะต้องมีข้อมูลเกี่ยวกับดุลการชำระเงินและ/หรือปัญหาการขาดสภาพคล่องซึ่งได้เกิดขึ้น และขั้นตอนในการดำเนินการเพื่อจัดการสถานการณ์ดังกล่าว กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องให้ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องรายงานสรุปต่อสมาชิกของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องจัดส่งรายงานของบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้อง (ตามข้อ 10.1.5 (ข)) เพื่อการพิจารณาและหารือของสมาชิก

(ข) การได้รับข้อมูลเบื้องต้นจาก อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี

เมื่อได้รับหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือจากกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน สมาชิกแต่ละรายของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. จะต้องแจ้งต่อประเทศผู้ประสานงาน ตามควรแก่กรณี ว่า

- (1) สมาชิกสามารถเข้าร่วมในการประชุมของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ตามกำหนดการที่ระบุในหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือได้หรือไม่;
- (2) สมาชิกมีข้อกังวลหรือความเห็นเป็นพิเศษหรือไม่ ว่าภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะสามารถดำเนินการให้ครบตามเงื่อนไขบังคับก่อนตามที่กำหนดในข้อ 10 หรือไม่;
- (3) สมาชิกมีเจตนาที่จะถอนตัวจากการมีส่วนร่วมเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือตามข้อ 8 หรือไม่ (เพื่อขจัดข้อสงสัย การแจ้งดังกล่าวไม่ได้มีผลเป็นการขอลงถอนตัวตามที่กำหนดในข้อ 8.2); และ
- (4) สมาชิกมีข้อกังวล ความเห็น หรือข้อคัดค้าน โดยเฉพาะเจาะจงเกี่ยวกับระเบียบวาระการประชุม ตารางเวลา และรูปแบบ และประเด็นอื่นๆ ในหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือที่จะถูกเสนอสำหรับการประชุม อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. หรือข้อกังวลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการประชุมที่ถูกเสนอ และ/หรือ การลงคะแนนที่เกี่ยวกับหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง

เมื่อได้รับข้อมูลจากสมาชิกของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องดำเนินการให้สอดคล้องกับลักษณะและความเร่งด่วนของการขอรับความช่วยเหลือ และโดยการประชุมหารือกับ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. จะต้องคำนึงถึงข้อมูลเบื้องต้น ข้อกังวล และความเห็นซึ่งได้รับการสื่อสารจากสมาชิก อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ตามที่ได้กล่าวไว้ก่อนหน้านี้ และทำการปรับปรุงระเบียบวาระการประชุมที่เสนอ ตารางเวลา และรูปแบบของการประชุม อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ตามที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานเห็นสมควรแก่เหตุการณ์ และถ้าพิจารณาว่ายังขาดข้อมูลใด ๆ ที่จำเป็นจะต้องมีก่อนการลงคะแนน (รวมถึงข้อมูลใดๆ ตามที่กำหนดในข้อ 10.1.5) และเมื่อได้รับการร้องขอของสมาชิก กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องขอให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจัดหาข้อมูลที่จำเป็นดังกล่าว

5.2.3 กระบวนการลงคะแนนเสียง/การเริ่มทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงิน

เมื่อขั้นตอนเบื้องต้นตามที่อ้างในข้อ 5.2.1 และ 5.2.2 ข้างต้นในส่วนที่เกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือใดๆ ได้ดำเนินการสมบูรณ์ กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะเรียกให้ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ลงคะแนนเสียงในประเด็นที่เกี่ยวข้องทั้งหมดตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ รวมถึง การให้ความเห็นชอบในคำขอเพื่อถอนตัวที่เกี่ยวข้องตามข้อ 8.1 และให้ความเห็นชอบในการขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง ทั้งนี้ ภายใต้ตารางเวลาที่กำหนดไว้ในข้อ 7.1.3 กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องแจ้งให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือทราบผลการลงคะแนนเสียงทันที นอกจากนี้ ถ้า อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. เห็นชอบกับการขอรับความช่วยเหลือ กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องแจ้งให้ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งมีสิทธิลงคะแนนตามจำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ ทราบทันทีถึงผลแห่งการจัดสรรตามข้อ 7.1.2 และสั่งให้ภาคีทั้งหลายดังกล่าว (โดยไม่คำนึงว่าภาคีแต่ละรายได้

ลงคะแนนเห็นด้วยหรือไม่เห็นด้วยกับการขอรับความช่วยเหลือ) ดำเนินการเพื่อทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินสองฝ่ายระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และในกรณีใด ๆ จะต้องไม่ช้ากว่าหนึ่งสัปดาห์ภายหลังจากวันที่ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ให้ความเห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ และระยะเวลาครบกำหนดของธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินสองฝ่ายแต่ละธุรกรรมจะต้องไม่น้อยกว่าเก้าสิบ (90) วัน ตามที่กำหนดในข้อ 7.2.3 เป็นไปตามบทบัญญัติของข้อ 7 และข้ออื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้

5.2.4 แผนผังสรุปกระบวนการ

เพื่อความสะดวกต่อการอ้างอิงและความชัดเจน ภาคผนวก 8 จะเป็นเอกสารที่สรุปกระบวนการตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ตลอดจนความรับผิดชอบของกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ในรูปแผนผัง

ข้อ 6. การมีส่วนร่วมของฮ่องกง ไชน่า

นอกเหนือจากบทบัญญัติและเงื่อนไขที่มีผลใช้บังคับอื่นใด ซึ่งถูกกำหนดในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เป็นที่ตกลงกันว่าการมีส่วนร่วมของฮ่องกง ไชน่า ในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และการดำเนินการอื่นๆ ตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ได้รับการยอมรับบนพื้นฐานและอยู่ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้

- (ก) ฮ่องกง ไชน่า จะไม่ดำเนินการเพื่อเปลี่ยนสถานภาพเป็นสมาชิกของกลุ่มประเทศอาเซียน+3
- (ข) การสมทบเงินใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ของ ฮ่องกง ไชน่า จะต้องดำเนินการโดยใช้เงินสำรองระหว่างประเทศของตน
- (ค) ฮ่องกง ไชน่า อาจจะซื้อเงินเหรียญสหรัฐฯ ได้โดยตรงจากการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งดำเนินการโดยกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เมื่อจำเป็นต้องได้รับความช่วยเหลือจากภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และการขอรับความช่วยเหลือของฮ่องกง ไชน่า (ได้แก่ การขอรับความช่วยเหลือ) ได้ถูกส่งผ่านทางเงินจำนวนธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินสูงสุดของฮ่องกง ไชน่า ตามการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. จะถูกจำกัดอยู่เพียงสัดส่วนการเปิดถอนที่ไม่ได้เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ. สำหรับฮ่องกง ไชน่า เนื่องจากฮ่องกง ไชน่า ไม่ได้เป็นสมาชิกของไอ.เอ็ม.เอฟ.
- (ง) ฮ่องกง ไชน่า มีสิทธิลงคะแนนเสียงในเรื่องที่ต้องตัดสินใจโดยคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เฉพาะในประเด็นในระดับบริหารเท่านั้น และ เพื่อขจัดข้อสงสัย การลงคะแนนของฮ่องกง ไชน่า ไม่เป็นหรือไม่ถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของการให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์ของ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี.

ข้อ 7. กลไกการแลกเปลี่ยนเงินตราพหุภาคี

7.1 โครงสร้างแบบพหุภาคีและการดำเนินการเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือ

7.1.1 โครงสร้างแบบพหุภาคีพื้นฐาน: ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ ก่อให้เกิดกลไกการแลกเปลี่ยนเงินตราพหุภาคี ในรูปแบบของการดำเนินการ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ระหว่างกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่ง (ก) จัดตั้งการดำเนินการ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งเป็นแหล่งเงินทุนของการให้การสนับสนุนทางการเงินตามการดำเนินการ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. และ (ข) ผูกพันกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ที่จะให้ความร่วมมือในการให้ความช่วยเหลือเป็นเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่กลุ่มภาคีถือไว้ภายใต้การดำเนินการ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือเมื่อและตามความจำเป็นของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือซึ่งได้ยื่นการขอรับความช่วยเหลือที่เป็นไปตามและมีคุณสมบัติที่จะได้รับความช่วยเหลือภายใต้ข้อกำหนดของความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ จำนวนเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่จะขายแก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ จะถูกจัดสรรในกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ตามสัดส่วน และการจัดสรรตามสัดส่วนนั้น จะกระทำโดยอ้างอิงกับฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่เกี่ยวข้อง (ตามที่กำหนดท้ายนี้) ที่จะขายโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ดังที่จะอธิบายเพิ่มเติมต่อไป ทั้งนี้ ภาคผนวก 8 จะระบุข้อสรุปของบทบัญญัติกลไกการแลกเปลี่ยนเงินตราพหุภาคีซึ่งอยู่ภายใต้บังคับของข้อ 7 ในรูปของแผนผัง เพื่อประโยชน์ในการอ้างอิงได้ง่ายขึ้นและการทำให้เกิดความชัดเจนเท่านั้น

7.1.2 การดำเนินการสำหรับการขอรับความช่วยเหลือ:

ภายใต้โครงสร้างแบบพหุภาคีของการดำเนินการ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งได้ถูกจัดตั้งขึ้นตามความตกลงนี้ หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือซึ่งถูกยื่นต่อกลุ่มประเทศผู้ประสานงานที่เกี่ยวข้องโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ จะถูกส่งไปยัง อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. โดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงานตามข้อ 5.2.1 อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. จะพิจารณาว่า การขอรับความช่วยเหลือดังกล่าว สอดคล้องกับและมีคุณสมบัติที่จะได้รับความช่วยเหลือทางการเงินตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. หรือไม่ ซึ่งหมายความว่า จะต้องเป็นที่พอใจ และ/หรือ มีความสมบูรณ์ตามข้อ 10 เมื่อ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ได้ลงคะแนนเห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ ความรับผิดชอบในการจัดหาเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งจะต้องขายให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือให้ครบตามจำนวน จะถูกจัดสรรตามสัดส่วนในกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. (นอกเหนือจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งขอลอนตัว ถ้ามี และภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ตามที่กล่าวในข้อ 7.1.4 ถ้ามี) บนพื้นฐานของการสมทบเงินใน ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ของกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ดังกล่าว ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. แต่ละราย จะเริ่มดำเนินการการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้อง แล้วแต่กรณี ทั้งนี้ ภายใต้วิธีดำเนินการตามที่กำหนดในข้อ 7.3 ท้ายนี้ โดยเร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และไม่ว่าในกรณีใดๆ จะต้องไม่ช้ากว่าหนึ่งสัปดาห์ ภายหลังจากวันที่ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ให้ความเห็นชอบ

การขอรับความช่วยเหลือ (เพื่อขจัดข้อสงสัย ระยะเวลาหนึ่งสัปดาห์จะนับรวมระยะเวลาการแจ้งตามที่กำหนดในข้อ 7.3.1 และ 7.3.2) บทบาทของกลุ่มประเทศผู้ประสานงานและการดำเนินการตามหน้าที่ของกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับที่กล่าวมาข้างต้นจะต้องเป็นไปตามบทบัญญัติในข้อ 5

7.1.3 ตารางเวลาสำหรับการดำเนินการเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือ: ด้วยความเร่งด่วนที่คาดว่าจะเกี่ยวข้องกับการขอรับความช่วยเหลือใดๆ เป็นที่ตกลงกันว่า กลุ่มประเทศผู้ประสานงานและ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. จะดำเนินการที่จำเป็นเพื่อให้มั่นใจว่าการพิจารณาดำเนินการที่ต้องทำเพื่อตอบสนองกับการขอรับความช่วยเหลือจะสามารถดำเนินการได้อย่างสมบูรณ์ภายในหนึ่งสัปดาห์ภายหลังจากวันที่หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือได้ส่งไปถึงสมาชิกรายอื่นๆ ของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. โดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงานตามข้อ 5.2.1 トラบเท่าที่จะดำเนินการได้ในทางปฏิบัติ และไม่ว่าในกรณีใดๆ ไม่เกินสองสัปดาห์ภายหลังจากวันที่หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือได้ส่งไปถึงสมาชิกรายอื่นๆ ของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. โดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ตามข้อ 5.2.1

7.1.4 การขาดคุณสมบัติของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือในการเป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ: ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. โค ซึ่งได้ยื่นขอรับความช่วยเหลือ ที่อยู่ระหว่างการพิจารณา หรือได้เบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงินซึ่งยังมียอดค้างอยู่ ไม่มีคุณสมบัติที่จะเป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ จนกระทั่งการผูกพันจากการขอรับความช่วยเหลือ หรือการเบิกถอนเงิน หรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินได้สิ้นสุดลง

7.2 ข้อกำหนดและเงื่อนไขหลักของธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินที่ได้กระทำภายใต้กลไกการแลกเปลี่ยนเงินพหุภาคี

7.2.1 สกุดเงินที่ขาย: ภายใต้การดำเนินการ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ให้ฐานะของสกุดเงินซึ่งภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือขายให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ จะต้องเป็นสกุดเงินเหรียญสหรัฐฯ

7.2.2 โครงสร้างธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงิน: ให้ธุรกรรมการขายและซื้อ ที่กระทำโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือและภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ตามการขอรับความช่วยเหลือ เป็นไปตามโครงสร้างดังนี้

ในระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย และภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง (ก) ให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือใช้เงินสกุดท้องถิ่น ในการซื้อเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามที่ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ได้ลงคะแนนเห็นชอบ (“ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ”) ซึ่งถูกจัดสรรให้ขายโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายที่เกี่ยวข้อง

(ข) ราคาซื้อเป็นเงินสดทอ้งถิ่น (“ฐานะเงินสดทอ้งถิ่น”) ที่ต้องชำระเพื่อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามวรรค (ก) ข้างต้น จะถูกกำหนดโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนที่สามารถใช้ได้ตามที่ระบุในภาคผนวก 4

(ค) ภายใต้ข้อ 7.2.3 ข้อ 7.3.3 ข้อ 12.2.2 และบทบัญญัติอื่นที่เกี่ยวข้องในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือมีข้อผูกพันที่ต้องซื้อคืนฐานะเงินสดทอ้งถิ่นจากภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือในภายหลัง โดยชำระเงิน (รวมดอกเบี้ย) เป็นเงินเหรียญสหรัฐฯ เพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว นั้น ฐานะเงินสดทอ้งถิ่นจะถูกคำนวณโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนเงินสดทอ้งถิ่นต่อเหรียญสหรัฐฯ ตามที่กำหนดตามข้อ 7.2.2(ข) ณ เวลาซึ่งฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ได้ถูกขายให้ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือสำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้ง แล้วแต่กรณี

7.2.3 การครบกำหนด: ในระหว่างภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายกับภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง ให้การเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินแต่ละครั้ง ครบกำหนดในเวลาไม่น้อยกว่าเก้าสิบ (90) วันภายหลังจากวันที่เบิกถอนเงินหรือวันที่ต่ออายุการเบิกถอนเงิน (ในกรณีนี้ ระยะเวลาที่ครบกำหนดสามารถต่างไปจาก และเกินกว่าเก้าสิบ (90) วันได้ เมื่อเป็นการเลื่อนวันเบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงินให้เป็นวันทำการ) และวันครบกำหนดดังกล่าวจะถูกกำหนดโดยความเห็นชอบของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ต่อการขอรับความช่วยเหลือ ซึ่งจะต้องอยู่ในระยะเวลาเก้าสิบเจ็ด (97) วัน ภายหลังจากวันที่ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ให้ความเห็นชอบกับการขอรับความช่วยเหลือ ในกรณีที่วันที่ครบกำหนดตรงกับวันที่ไม่ใช่วันทำการ ให้ถือเอาวันทำการถัดไปเป็นวันครบกำหนด โดยจะไม่มีกรคิดดอกเบี้ยในวันดังกล่าว สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้ง ให้ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือซื้อคืนฐานะเงินสดทอ้งถิ่นจากภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือในวันครบกำหนดตามบทบัญญัติในข้อ 7.2.5 ทำยนี้ ภายใต้เงื่อนไขว่า (1) ถ้าการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินได้ถูกต่ออายุออกไป บทบัญญัติในข้อ 7.3.2 จะนำมาใช้บังคับกับการต่ออายุการเบิกถอนเงินดังกล่าว และ (2) ถ้าภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือตัดสินใจที่จะซื้อคืนก่อนครบกำหนด ให้ใช้บังคับตามข้อ 7.3.3

7.2.4 ดอกเบีย:

(ก) ภายใต้การเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้ง แล้วแต่กรณี ดอกเบียจะถูกปรับฐานฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกซื้อและยังคงค้าง บนอัตราดอกเบี้ยที่เทียบเท่ากับอัตราดอกเบี้ยระหว่างธนาคาร ณ ตลาดลอนดอน สำหรับการฝากเงินเหรียญสหรัฐฯระยะเวลา 3 เดือน ซึ่งเผยแพร่โดยสมาคมธนาคารประเทศอังกฤษและเผยแพร่ในจอภาพรอยเตอร์หน้า อัตราดอกเบี้ยไลบอร์ 01 (“อัตราดอกเบี้ยไลบอร์”) ณ 11.00 น. ตามเวลากรุงลอนดอน ในสอง (2) วันทำการของลอนดอนก่อนวันที่เบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงิน (“วันที่ส่งมอบเงิน”) สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงิน แล้วแต่กรณี บวกด้วยส่วนต่างตามที่กำหนดข้างทำยนี้

การเบิกถอนเงิน/การต่ออายุการเบิกถอนเงิน	ส่วนต่าง
การเบิกถอนเงินครั้งแรกและการต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งแรก	150 เบสิส พอยท์
การต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งที่สองและสาม	200 เบสิส พอยท์
การต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งที่สี่และห้า	250 เบสิส พอยท์
การต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งที่หกและเจ็ด	300 เบสิส พอยท์

(ข) ดอกเบี้ยซึ่งถูกรับรู้บนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งได้ซื้อและยังคงค้างภายใต้การเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินใดๆ แล้วแต่กรณี จะถูกคำนวณบนระยะเวลา 1 ปีที่มี 360 วัน และบนพื้นฐานของจำนวนวันตามจริง นับจาก (และรวมถึง) วันที่ส่งมอบเงินของการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้อง จนถึง (แต่ไม่นับรวม) วันที่ครบกำหนดหรือวันที่ซื้อคืนก่อนครบกำหนด ในกรณีที่ซื้อคืนก่อนกำหนด

7.2.5 การชำระคืนเมื่อครบกำหนด:

(ก) เมื่อถึงวันครบกำหนดของการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินซึ่งไม่ได้มีการขอต่ออายุ: (1) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องขายคืนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ให้แก่ภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือ พร้อมทั้งจำนวนเงินเหรียญสหรัฐฯ ส่วนเพิ่ม ที่มีมูลค่าเท่ากับดอกเบี้ยซึ่งคำนวณบนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ โดยใช้อัตราดอกเบี้ยซึ่งกำหนดตามข้อ 7.2.4 และต่อเมื่อดำเนินการตามกระบวนการตาม (1) ครบถ้วนแล้ว (2) ภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องขายคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นแก่ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ (ตามที่ได้มีการปรับปรุงจากการขอต่ออายุการเบิกถอนเงินใดๆ) โดยไม่ได้มีการเปลี่ยนแปลงจำนวนเงินของเงินสกุลท้องถิ่นนั้น เพื่อขจัดข้อสงสัย การขายคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นดังกล่าว อาจดำเนินการในวันทำการถัดไป ภายใต้เงื่อนไขว่าการดำเนินการตาม (1) ได้ครบถ้วนในวันครบกำหนดโดยไม่มีกรล่าช้า

การชำระเงินที่เกี่ยวกับธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินแต่ละครั้งที่ดำเนินการตามนี้ จะต้องชำระเงินแยกจากกัน โดยไม่หักกลบลบหนี้ ภายใต้เงื่อนไขว่าเมื่อได้มีการต่ออายุการเบิกถอนเงินจำนวนของฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งจะต้องถูกต่ออายุ จะต้องไม่มีการซื้อคืนโดยภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือตามที่กล่าวไว้ข้างต้น และให้ถือว่าเงินจำนวนดังกล่าวได้เครดิตเข้าบัญชีในนามของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือในวันที่ส่งมอบเงินสำหรับการต่ออายุการเบิกถอนเงินนั้น ตามข้อ 7.2.7 และฐานะของเงินสกุลท้องถิ่นซึ่งจะถูกต่ออายุ จะถูกคำนวณใหม่ตามข้อ 7.3.2(ข) และส่วนต่างใดๆ (ถ้ามีฐานะเป็นบวก) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือจะเครดิตเพิ่มให้แก่ภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือ หรือ (ถ้ามีฐานะเป็นลบ) ภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องคืนส่วนต่างดังกล่าวให้แก่ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ

(ข) ในกรณีที่มีการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ณ วันที่ครบกำหนดการเบิกถอนเงิน ซึ่งไม่ได้มีการต่ออายุ ราคาซื้อคืนจะเท่ากับฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ เดิม ซึ่งชำระโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ สำหรับฐานะของเงินสกุลท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง ซึ่งได้แก่ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกคำนวณบนพื้นฐานของอัตราแลกเปลี่ยนเงินสกุลท้องถิ่นต่อเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งใช้บังคับตามที่กำหนดในข้อ 7.2.2(ข) ณ เวลาที่ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่เกี่ยวข้องได้ถูกขายในครั้งแรกแก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ บวกด้วยดอกเบี้ยบนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกคำนวณตามข้อ 7.2.4

(ค) ในกรณีที่มีการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นในวันที่ครบกำหนดการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ราคาซื้อคืนจะเท่ากับฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกคำนวณบนพื้นฐานของอัตราแลกเปลี่ยนใหม่ของเงินสกุลท้องถิ่นต่อเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งใช้กับการต่ออายุการเบิกถอนเงินตามข้อ 7.3.2(ข) บวกด้วยดอกเบี้ย ณ อัตราดอกเบี้ยใหม่สำหรับการต่ออายุการเบิกถอนเงินตามที่กำหนดในข้อ 7.2.4(ก)

7.2.6 ดอกเบี้ยผัดนัด: กรณีที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่สามารถชำระเงินในธุรกรรม การแลกเปลี่ยนเงินใดๆ รวมถึงการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ในการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินได้แล้วแต่กรณี รวมถึงการชำระเงินเพิ่มในจำนวนที่เท่ากับดอกเบี้ยบนเงินดังกล่าว และการไม่สามารถชำระเงินดังกล่าวได้เกิดขึ้นต่อเนื่อง 3 วันทำการ ให้ถือว่าภาระผูกพันที่ค้างชำระ (จำนวนรวมของภาระผูกพันดังกล่าวได้แก่ “จำนวนเงินที่เกินกำหนดชำระ”) ต้องมีดอกเบี้ยเพิ่มขึ้น (“ดอกเบี้ยผัดนัด”) ดังนี้

(ก) อัตราดอกเบี้ยผัดนัดจะเริ่มต้นถูกรับรู้เมื่อ (และรวมถึง) วันทำการที่สี่ (4) ภายหลังจากวันที่ภาระผูกพันดังกล่าวครบกำหนดชำระ ไปจนถึงและไม่นับรวมวันที่มีการชำระเงินตามภาระผูกพัน เพื่อขจัดข้อสงสัย สำหรับระยะเวลาสาม (3) วันก่อนวันที่ดอกเบี้ยผัดนัดจะเริ่มต้นรับรู้จากวันที่ภาระผูกพันครบกำหนดชำระ ดอกเบี้ยจะยังคงถูกรับรู้บนจำนวนเงินที่เกินกำหนดชำระในอัตราดอกเบี้ยเดิมที่ใช้บังคับกับภาระผูกพันที่เกี่ยวข้องภายใต้บทบัญญัติอื่นๆ ตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้

(ข) ดอกเบี้ยผัดนัดจะถูกรับรู้ในอัตราสองร้อย (200) เบสิส พอยท์ เพิ่มขึ้นจากอัตราดอกเบี้ยตามที่กำหนดในข้อ 7.2.4(ก) อัตราดอกเบี้ยผัดนัดดังกล่าวจะเพิ่มขึ้นทุกๆ หก (6) เดือน นับแต่วันที่รับรู้ในอัตราห้าสิบลบาท (50) เบสิส พอยท์ จนกระทั่งภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้ชำระเงินเต็มตามจำนวนเงินที่เกินกำหนดชำระ ภายใต้งื่อนไขว่ว่าอัตราดอกเบี้ยผัดนัดจะต้องไม่สูงกว่าอัตราดอกเบี้ยลอยตัว ซึ่งใช้ในการคำนวณอัตราดอกเบี้ยสำหรับภาระผูกพันที่เกี่ยวข้องตามข้อ 7.2.4(ก) เกินกว่าห้าร้อย (500) เบสิส พอยท์ ดอกเบี้ยและดอกเบี้ยผัดนัดจะทบต้นทุกๆ หนึ่งเดือนนับจากวันที่มีการรับรู้

7.2.7 กลไกสำหรับธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงิน: ในระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง (ก) ฐานะเงินสกุลท้องถิ่นซึ่งถูกซื้อโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะถูกเครดิตเข้าบัญชีพิเศษที่ไม่มีคอกเบี้ยซึ่งมีชื่อว่า “บัญชีกระแสเงินสดสกุลท้องถิ่น” หรือบัญชีอื่นตามแต่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะตกลงร่วมกัน ซึ่งเปิดไว้ที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในนามของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ และเมื่อดำเนินการตามกระบวนการตาม (ก) ครบถ้วนแล้ว (ข) ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกซื้อโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะเครดิตเข้าบัญชีทั่วไปซึ่งเปิดไว้ที่ธนาคารกลางของสหรัฐอเมริกา สาขา นิวยอร์ก ในนามของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หรือในบัญชีอื่นที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือยอมรับตามที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือกำหนด ณ เวลาที่ขอเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้อง เพื่อจัดซื้อสงสัยการเครดิตฐานะเงินสกุลท้องถิ่นและฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ จะต้องดำเนินการในวันที่ส่งมอบเงิน

7.3 การเบิกถอนเงินภายใต้กลไกการแลกเปลี่ยนเงินตราพหุภาคี

7.3.1 การเบิกถอนเงิน: ในระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง และภายใต้เงื่อนไขในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือว่าได้มีการดำเนินการตามเงื่อนไขบังคับก่อนซึ่งกำหนดตามข้อ 10 เรียบร้อยแล้ว ตลอดจนมีการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ที่จะใช้บังคับอื่นๆ ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลืออาจจะขอเบิกเงินตามการขอรับความช่วยเหลือ โดยการซื้อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่ระบุไว้ จากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง โดยจะต้องแจ้งภายในเวลาไม่เกิน 15.00 น. ตามเวลาของประเทศ/เขตปกครองซึ่งให้ความช่วยเหลือ ของวันทำการซึ่งไม่น้อยกว่าสาม (3) วันทำการก่อนวันที่ส่งมอบเงิน โดยส่งข้อความแก่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือผ่านทางระบบสวิตช์ ที่ตรวจสอบตัวตนผู้ใช้ (หรือ โทรสารที่ผ่านการทดสอบ ซึ่งจะถูกใช้ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ตกลงกันระหว่างภาคีแยกต่างหากจากความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ รวมทั้งมีการยืนยันทางโทรศัพท์หรือจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ในเวลาเดียวกัน ในกรณีที่มีการส่งข้อความผ่านระบบสวิตช์ ที่ตรวจสอบตัวตนผู้ใช้ ชัดข้องหรือไม่สามารถใช้ได้) (แต่ละประเภทเรียกว่า “การติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตน”)

7.3.2 การต่ออายุการเบิกถอนเงิน

(ก) ในระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง และภายใต้เงื่อนไขว่า ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ได้ดำเนินการตามเงื่อนไขบังคับก่อนตามที่กำหนดในข้อ 10 เรียบร้อยแล้ว และยังคงปฏิบัติตามอยู่ ตลอดจนได้ดำเนินการตามขั้นตอนทั้งหมด รวมถึงข้อ 5.2 และ 7.1 อย่างครบถ้วน เพื่อจะได้รับความเห็นชอบให้ต่ออายุการเบิกถอนเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน (“การต่ออายุการเบิกถอนเงิน”) การเบิกถอนเงินซึ่งมิใช่

สัดส่วนการเบิกถอนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ. สามารถต่ออายุได้ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนได้ถึงเจ็ด (7) ครั้ง ตามที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือร้องขอ โดยจะต้องแจ้งคำร้องต่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ และกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยใช้การติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตน ภายในเวลาไม่เกิน 15.00 น. ตามเวลาของประเทศ/เขตปกครองที่ให้ความช่วยเหลือ ของวันทำการซึ่งไม่น้อยกว่าสาม (3) วันทำการก่อนวันครบกำหนดที่เกี่ยวข้อง และภายใต้เงื่อนไขว่าจำนวนที่มีมูลค่าเทียบเท่ากับดอกเบี้ยซึ่งถูกรับรู้บนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามข้อ 7.2.4 จะต้องได้ถูกชำระเต็มจำนวนโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตามที่กำหนดสำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่ยังมียอดคงค้างอยู่แล้วแต่กรณี เพื่อขจัดข้อสงสัย บทบัญญัติที่เกี่ยวข้องกับการเบิกถอนเงิน เว้นแต่บทบัญญัติที่บังคับใช้สำหรับการเบิกถอนเงินนั้น เช่น บทบัญญัติเกี่ยวกับดอกเบี้ย จะนำมาใช้กับการต่ออายุการเบิกถอนเงินโดยอนุโลม ในการนำวรรค (ก) มาใช้บังคับ ถ้าภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้เข้าร่วมโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ภายหลังจากที่ได้เบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงินในสัดส่วนการเบิกถอนที่ไม่ได้เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ให้สัดส่วนการเบิกถอนที่ไม่ได้เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ดังกล่าว ถูกถือปฏิบัติเสมือนไม่ได้เป็นการเบิกถอนส่วนที่ไม่ได้เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ภายหลังจากนั้น (และดังนั้น ข้อ 10.3 จะนำมาใช้บังคับกับกรณีดังกล่าว) และจำนวนครั้งที่ต่ออายุได้สูงสุดจะเป็นเจ็ด (7) ครั้ง

(ข) เมื่อใดก็ตามที่การต่ออายุการเบิกถอนเงินได้กระทำขึ้นตามวรรค (ก) ข้างต้น ฐานะเงินสกุลท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องจะถูกคำนวณใหม่บนพื้นฐานของอัตราแลกเปลี่ยนใหม่ซึ่งกำหนดขึ้นตามภาคผนวก 4 และถูกปรับปรุงตามข้อ 7.2.5(ก) และอัตราดอกเบี้ยใหม่ที่จะบังคับใช้กับฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ภายใต้อายุการเบิกถอนเงินซึ่งถูกกำหนดโดยการต่ออายุนั้น จะถูกคำนวณตามที่กำหนดในข้อ 7.2.4(ก)

(ค) ในกรณีที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้เบิกถอนเงินในสัดส่วนที่ไม่ได้เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ให้มีการต่ออายุได้เพียงครั้งเดียว อย่างไรก็ตาม ภายใต้เงื่อนไขว่า หากเป็นกรณีที่พิจารณาแล้วเห็นว่าจำเป็นและเหมาะสม และขึ้นอยู่กับ การได้รับความเห็นชอบจาก อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ในแต่ละกรณี ให้สามารถต่ออายุได้ถึงสาม (3) ครั้งติดต่อกันได้

7.3.3 การซื้อคืนก่อนครบกำหนด :

ในระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องแต่ละรายกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือมีสิทธิที่จะซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ที่ถือโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือก่อนวันครบกำหนดได้ทั้งหมดหรือบางส่วนทั้งในส่วนที่เป็นการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ไม่ว่าในเวลาใด โดยไม่มีเบี้ยปรับ โดยจะต้องแจ้งแก่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือล่วงหน้าอย่างน้อยสาม (3) วันทำการ โดยใช้วิธีการติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตน (การซื้อคืนล่วงหน้าดังกล่าว คือ “การซื้อคืนก่อนครบกำหนด”) ถ้าการซื้อคืนก่อนครบกำหนดได้กระทำโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ การซื้อคืนก่อนครบกำหนดดังกล่าวจะต้องดำเนินการต่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ

ทุกรายเท่าเทียมกัน ตามสัดส่วนของยอดคงค้างของฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย การซื้อคืนก่อนครบกำหนดใดๆ จะต้องชำระเงินพร้อมกับจำนวนที่มีมูลค่าเทียบเท่ากับดอกเบี้ยที่ถูกรับรู้จนถึงวันที่ทำการซื้อคืนก่อนครบกำหนด และในการแจ้งของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือข้างต้น จะต้องระบุถึงการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งที่ทำการซื้อคืนก่อนครบกำหนด และจำนวนเงินที่จะทำการซื้อคืน บทบัญญัติที่เกี่ยวข้องในข้อ 7.2.4 7.2.5 และ 7.2.6 จะนำมาใช้บังคับกับการซื้อคืนโดยอนุโลม ภายใต้เงื่อนไขว่า ในกรณีของการซื้อคืนก่อนครบกำหนดตามข้อ 7.3.3 อัตราดอกเบี้ยที่เกี่ยวข้องของการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินซึ่งจะถูกซื้อคืน จะถูกปรับปรุงโดยใช้อัตราที่ต่ำกว่า ระหว่างอัตราดอกเบี้ยที่ใช้บังคับตั้งแต่แรกเริ่ม และอัตราดอกเบี้ยตามมูลค่าตลาดปัจจุบัน (ตามที่กำหนดท้ายนี้) ณ เวลาที่ทำการซื้อคืนก่อนกำหนด

“อัตราดอกเบี้ยตามมูลค่าตลาดปัจจุบัน” ได้ถูกกำหนดให้ใช้ ราคาปิดของอัตราดอกเบี้ยระหว่างธนาคาร ณ ตลาดลอนดอน สำหรับการฝากเงินเหรียญสหรัฐฯ ในช่วงเวลาที่เกี่ยวข้องซึ่งเผยแพร่โดยสมาคมธนาคารของประเทศอังกฤษ ณ 11.00 น. ตามเวลากรุงลอนดอน สอง (2) วันทำการของลอนดอนก่อนหน้าวันที่ส่งมอบเงินของการซื้อคืนก่อนครบกำหนดนั้น หรือในกรณีที่ไม่มีปรากฏอัตราดอกเบี้ยดังกล่าว ให้ใช้การประมาณค่าระหว่างช่วงเชิงเส้นตรงระหว่างอัตราดอกเบี้ยระหว่างธนาคาร ณ ตลาดลอนดอนสำหรับการฝากเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่ใกล้เคียงที่สุดสองอัตรา

7.3.4 การชดเชยค่าภาษี: การชำระเงินโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ จะต้องดำเนินการ โดยมีกฎหมาย ณ ที่จ่ายหรือหักภาษีทั้งปัจจุบันหรืออนาคต อากร เงินประเมิน หรือค่าธรรมเนียมของรัฐ ไม่ว่าจะในรูปใดๆ ซึ่งถูกเรียกเก็บในประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับการช่วยเหลือ หรือหน่วยงานที่มีอำนาจจัดเก็บภาษีในประเทศ/เขตปกครองดังกล่าว ในกรณีที่กฎหมายกำหนดให้หักภาษี ณ ที่จ่าย หรือหักภาษีทั้งปัจจุบันหรืออนาคต อากร เงินประเมิน หรือค่าธรรมเนียมของรัฐ ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องชดเชยจำนวนเงินที่ถูกหักดังกล่าวตามที่จำเป็นเพื่อให้จำนวนเงินสุทธิที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะได้รับภายหลังจากการหักภาษี ณ ที่จ่าย หรือหักภาษีเป็นจำนวนเท่ากับจำนวนที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะได้รับตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เสมือนไม่มีการหักภาษี ณ ที่จ่าย หรือหักภาษี

ข้อ 8. การถอนตัวจากการมีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

8.1 หลักเกณฑ์ทั่วไปในการถอนตัวจากการมีส่วนร่วม – การให้ความเห็นชอบของ อี.แอด.ดี.เอ็ม.บี.

โดยหลักการแล้ว เมื่อมีการบังคับใช้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ให้ถือว่าภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละราย เป็นสมาชิกและเป็นผู้มีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่จัดตั้งขึ้นนี้ และ

อาจถอนตัวจากการมีส่วนร่วมที่เกี่ยวข้องเนื่องกับการขอรับความช่วยเหลือเป็นรายกรณีได้ก็ต่อเมื่อ (ก) ส่งหนังสือแจ้งการถอนตัวซึ่งแถลงและอธิบายเหตุผลของการถอนตัวอย่างเป็นที่น่าพอใจ พร้อมเอกสารและหลักฐานประกอบ ให้กับสมาชิก อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. อื่น ก่อนที่จะมีการลงคะแนน ให้ความเห็นชอบคำขอรับความช่วยเหลือใดๆ; และ (ข) ได้รับความเห็นชอบจาก อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ให้ภาคีที่ขอถอนตัวนั้น สามารถถอนตัวจากความรับผิดชอบในการให้ความช่วยเหลือในฐานะภาคี ผู้ให้ความช่วยเหลือ ต่อการขอรับความช่วยเหลือเป็นรายกรณี

8.2 การถอนตัวจากการมีส่วนร่วมภายใต้สถานการณ์พิเศษ

ในกรณีใดๆ ดังต่อไปนี้ ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. อาจถอนตัวจากความรับผิดชอบในการมีส่วนร่วมในการให้ความช่วยเหลือในฐานะภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือต่อการขอรับความช่วยเหลือ เป็นรายกรณี โดยไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจาก อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ได้ โดยการส่งหนังสือบอกกล่าว ซึ่งแถลงคำชี้แจงพร้อมเอกสารและหลักฐานประกอบ ให้กับสมาชิก อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. อื่นทั้งหมด ก่อนการลงคะแนนสำหรับการขอรับความช่วยเหลือเป็นรายกรณี

(ก) ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งประสงค์ที่จะถอนตัวจากการมีส่วนร่วม ประสบปัญหาอย่าง ร้ายแรงในการรักษาความมั่นคงของดุลการชำระเงินและ/หรือประสบปัญหาฐานะเงินสำรองตึงตัว;

(ข) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องมีมาตรการป้องกันที่ไม่เพียงพอ หรือมีมาตรการ ป้องกันที่เพียงพอ แต่ไม่สามารถปฏิบัติได้อย่างต่อเนื่องหรือปรับใช้ได้อย่างเหมาะสม;

(ค) มีเหตุการณ์พิเศษหรือเกิดเหตุสุฉวิสัยขึ้น เช่น สงคราม สถานะกึ่งสงคราม หรือภัยพิบัติ ทางธรรมชาติ ซึ่งอยู่เหนือการควบคุมของภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ที่ขอถอนตัว และมีผลทำให้ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ไม่สามารถปฏิบัติตามหน้าที่ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. และการดำเนินการ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ได้; และ/หรือ

(ง) ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ที่ขอถอนตัวประสบปัญหาด้านข้อจำกัดทางกฎหมายภายใน ที่ทำให้ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ไม่สามารถให้เงินเหรียญสหรัฐแก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้

8.3 กำหนดเวลาในการขอถอนตัว

การถอนตัวจากการมีส่วนร่วมตามข้อ 8 นี้จะต้องดำเนินการก่อนการลงคะแนนให้ ความเห็นชอบโดย อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ต่อการขอรับความช่วยเหลือของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ เพื่อให้ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ที่ขอถอนตัว พ้นจากการต้องปฏิบัติตามหน้าที่ในการมีส่วนร่วมในฐานะ ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการขอรับความช่วยเหลือนั้น

8.4 ผลของการถอนตัว

(ก) ในกรณีที่ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ขอถอนตัวจากการมีส่วนร่วมในการขอรับความช่วยเหลือ เป็นรายกรณี ตามบทบัญญัติในข้อ 8 ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่ถอนตัวนั้น จะไม่มีสิทธิออกเสียง เกี่ยวกับประเด็นในระดับบริหารซึ่งจะต้องตัดสินโดย อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับ ธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินใดๆ ที่ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่ถอนตัวจะไม่ได้มีส่วนร่วมในฐานะภาคี ผู้ให้ความช่วยเหลือ

(ข) ในกรณีที่ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งถอนตัวสำหรับการขอรับความช่วยเหลือใด จำนวนเงินที่ถูกจัดสรรสำหรับภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งขอถอนตัวดังกล่าว จะถูกโอนไปยังภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่ยังคงมีส่วนร่วมในฐานะภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ตามสัดส่วนของการสมทบเงินใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ของภาคีดังกล่าว ทั้งนี้ ไม่ว่าในกรณีใดๆ ภายใต้เงื่อนไขว่า ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ไม่ต้องสมทบเงิน จนทำให้จำนวนเงินสมทบรวมของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ดังกล่าว เกินกว่าจำนวนเงินสมทบ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ทั้งสิ้น ของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นั้น ตามที่กำหนดในภาคผนวก 1

ข้อ 9. คำรับรองและคำรับประกัน

ให้ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละฝ่ายให้คำรับรองและคำรับประกันต่อภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อื่นๆ ซึ่งจะถือว่ามีผลนับจากวันมีผลบังคับใช้ของความตกลงนี้ ดังต่อไปนี้ รวมถึงตกลงที่จะให้คำรับรอง และคำรับประกันต่อภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อื่นๆ ในทุกครั้งที่มีการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการ เบิกถอนเงินตามคำขอรับความช่วยเหลือของคน หรือของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือดังนี้

9.1 ภาคีมีอำนาจและหน้าที่อย่างเต็มที่ในการเข้าร่วมและปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ รวมทั้งได้ดำเนินการ และจะดำเนินการทุกอย่างที่จำเป็นเพื่อให้ธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศเกิดขึ้นตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้; และ

9.2 ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้และการปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลงนี้ ไม่เป็นการ ขัดต่อกฎหมายหรือข้อบังคับใดๆ ที่ผูกพันภาคีหรือทรัพย์สินของภาคีนั้นๆ และไม่มีอุปสรรค ในทางกฎหมายหรือกฎเกณฑ์ใดๆ ที่จะกระทบต่อความชอบด้วยกฎหมาย ความถูกต้อง หรือ การบังคับใช้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้หรือภาระผูกพันของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ดังกล่าว หรือ มีผลกระทบในแง่ลบอย่างมีนัยสำคัญต่อการปฏิบัติตามภาระผูกพันดังกล่าว

10. เงื่อนไขบังคับก่อน

10.1 เงื่อนไขบังคับก่อนสำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินใดๆ

ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะมีสิทธิในการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ เมื่อได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขบังคับก่อนที่กำหนดในข้อ 10.1 อย่างครบถ้วน ณ วันที่มีการลงคะแนนของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. และในวันที่ส่งมอบเงินแต่ละครั้ง

10.1.1 การยื่นหนังสือรับทราบจากรัฐบาลที่เกี่ยวข้อง: ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งคาดว่าจะเป็ นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องได้รับหนังสือรับทราบจากและลงนามโดยตัวแทนของรัฐบาลของ ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยจะต้องมี รูปแบบและเนื้อหาสาระของแบบหนังสือรับทราบตามที่กำหนดในภาคผนวก 5 เพื่อยืนยันว่า จะดำเนินการที่จำเป็นและเหมาะสม โดยการประสานงานกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ เพื่อให้ภาคี ผู้ขอรับความช่วยเหลือสามารถปฏิบัติตามภาระผูกพันทางการเงินทั้งหมดที่ค้างค้างภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม.

10.1.2 การยื่นหนังสือรับรองจากรัฐบาลที่เกี่ยวข้อง: ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งคาดว่าจะเป็ นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องได้รับหนังสือรับรองจากรัฐบาลซึ่งลงนามโดยตัวแทนของรัฐบาล ดังกล่าว ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยจะต้องมีรูปแบบและเนื้อหาสาระของแบบ หนังสือรับรองตามที่กำหนดใน ภาคผนวก 6 และรับรองดังต่อไปนี้;

(ก) ครอบคลุมที่ภาระผูกพันทางการเงินของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ยังคงค้างอยู่ รัฐบาลจะไม่ดำเนินการควบคุมการไหลออกของเงินทุน ซึ่งอาจ ขัดขวางการปฏิบัติตามภาระผูกพันทางการเงินของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ เว้นแต่ที่กำหนดไว้ในโครงการที่ได้ตกลงร่วมกันระหว่างรัฐบาลกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ.;

(ข) ครอบคลุมที่ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้มีผลบังคับใช้ รัฐบาลจะปฏิบัติตามโครงการ ของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. กรณีที่มีโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ปรากฏอยู่; และ

(ค) ครอบคลุมที่ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้มีผลบังคับใช้ รัฐบาลจะเข้าร่วมการประชุม เพื่อทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารื้อเงิน โขบายของอาเซียน+3

10.1.3 การยื่นความเห็นทางกฎหมาย: ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งคาดว่าจะเป็ นภาคีผู้ให้ ความช่วยเหลือจะต้องได้รับความเห็นทางกฎหมายที่เป็นที่น่าพอใจจากกระทรวงหรือหน่วยงาน ของรัฐที่มีอำนาจหน้าที่ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ผ่านทางกลุ่มประเทศ ผู้ประสานงาน โดยจะต้องมีรูปแบบและเนื้อหาสาระของแบบความเห็นทางกฎหมายตามที่กำหนด ในภาคผนวก 7 เกี่ยวกับความชอบด้วยกฎหมาย การมีผล อำนาจผูกพัน และการบังคับใช้บทบัญญัติ ของความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ ที่เกี่ยวกับประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ และ/ หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ (การเปลี่ยนแปลง แก้ไขคุณสมบัติและ/หรือชื่อย่อในแบบ ความเห็นทางกฎหมายดังกล่าว เพื่อให้เหมาะสมกับสภาพการณ์ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับ ความช่วยเหลือแล้วแต่กรณี จะต้องได้รับความเห็นชอบจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย)

10.1.4 การยื่นรายงานพิเศษเกี่ยวกับสาเหตุและภูมิหลังของเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการขอรับความช่วยเหลือ: ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ซึ่งคาดว่าจะเป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องได้รับรายงานพิเศษจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ซึ่งมีสาระรวมถึงเรื่องดังต่อไปนี้:

- (ก) คำอธิบายและข้อมูลทางสถิติที่เกี่ยวข้อง ของสถานการณ์เศรษฐกิจในปัจจุบัน;
- (ข) คำอธิบายและข้อมูลทางสถิติที่เกี่ยวข้อง ของสาเหตุและภูมิหลังของสถานการณ์ที่เกี่ยวข้อง (ซึ่งอ้างถึงใน (1) ของข้อ 1) ที่เกิดขึ้นกับประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ;
- (ค) คำอธิบายของแผนเศรษฐกิจและการเงินเพื่อแก้ไขสถานการณ์ ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ (รวมถึงข้อมูลทางสถิติที่เกี่ยวข้องและข้อมูลเกี่ยวกับการคาดการณ์และเป้าหมายที่เกี่ยวข้อง);
- (ง) คำอธิบายเกี่ยวกับภาพเศรษฐกิจในระยะสั้น(รวมถึงข้อมูลทางสถิติที่เกี่ยวข้อง);
- (จ) คำอธิบายเกี่ยวกับทุนสำรองระหว่างประเทศและสภาพคล่องเงินตราต่างประเทศ (รวมถึงข้อมูลและตัวเลขทางสถิติที่เกี่ยวข้อง); และ
- (ฉ) คำอธิบายเกี่ยวกับหนี้ต่างประเทศทั้งระยะสั้นและระยะยาว (รวมถึงข้อมูลและตัวเลขทางสถิติที่เกี่ยวข้อง)

10.1.5 การตรวจสอบสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและการเงินของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง: ภายใต้ขั้นตอนก่อนการลงคะแนนตาม ข้อ 5.2.2 ภาคี ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ที่คาดว่าจะเป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องพอใจในผลการตรวจสอบสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและการเงินของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ บนพื้นฐานของข้อมูลดังนี้

(ก) ข้อมูลข่าวสารทั้งหมดซึ่งภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องจัดหาให้ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้;

(ข) ผลการวิเคราะห์โดยบุคคลที่สาม [(เช่น หน่วยงานระวางภัยทางเศรษฐกิจ (เมื่อได้จัดตั้งขึ้นภายใต้ข้อ 18) ธนาคารพัฒนาเอเชีย ไอ.เอ็ม.เอฟ. หรือหน่วยงานในลักษณะเดียวกัน] เกี่ยวกับสถานการณ์เศรษฐกิจและการเงินของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ถ้าจำเป็นและจัดหาได้; และ

(ค) ข้อมูลอื่นใดที่เกี่ยวข้องกับสถานการณ์เศรษฐกิจและการเงินของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ตามที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลืออาจร้องขอ เท่าที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้รับอนุญาตตามกฎหมายให้เปิดเผย

10.1.6 การไม่มีเหตุแห่งการผัดผ่อน: จะต้องไม่มีเหตุแห่งการผัดผ่อนที่มีอยู่หรือที่มีต่อเนื่อง หรืออาจจะเกิดขึ้นจากการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงิน เพื่อขจัดข้อสงสัย เงื่อนไขบังคับก่อนข้อนี้จะใช้กับกรณีที่ไม่สามารถที่จะรักษาไว้ซึ่งคำรับรองและคำรับประกันตามข้อ 9

ให้เป็นจริงและถูกต้อง หรือไม่สามารถที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดในข้อ 11 ที่เกิดขึ้นก่อนการเบิกถอน หรือการต่ออายุการเบิกถอน รวมถึงการเข้าร่วมในการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหาวิธี เงิน โบนัสของอาเซียน+3 ครั้งใดครั้งหนึ่งหรือทุกครั้งที่เกิดขึ้นก่อนการเบิกถอนเงินหรือการ ต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้อง

10.1.7 การไม่ดำเนินมาตรการควบคุมการไหลออกของเงินทุนใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติ ตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.: ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ จะต้องไม่ดำเนินมาตรการควบคุมการไหลออกของเงินทุนใดๆ ที่จะกระทบในแง่ลบต่อการปฏิบัติ ตามภาระผูกพันทางการเงินภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เว้นแต่เป็นกรณีที่กำหนดไว้ใน โครงการใดๆ ที่ตกลงกันระหว่างภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่เกี่ยวข้อง และ ไอ.เอ็ม.เอฟ.

10.1.8 การรักษาไว้ซึ่งการเข้าถึงแหล่งเงินทุนภาคเอกชน: ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับ ความช่วยเหลือ หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้พยายามหาและดำเนินการที่จำเป็นเพื่อให้เข้าถึง แหล่งเงินทุนภาคเอกชนและพยายามคงไว้ซึ่งระดับที่เหมาะสมของแหล่งเงินที่มีอยู่แล้ว

10.1.9 การยืนยันหลักฐานว่าเงื่อนไขทั้งหมดนั้นได้รับการปฏิบัติตามแล้ว: ภาคีซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งคาดว่าจะมีสิทธิหรือเสี่ยงตามจำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ จะต้องได้รับเอกสารและ หลักฐานตามที่ร้องขอ ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน เพื่อประกอบการพิจารณาว่าเงื่อนไข ทั้งหมดตามข้อ 10 ได้รับการปฏิบัติตามแล้ว

10.2 เงื่อนไขบังคับก่อนเพิ่มเติมที่ใช้บังคับเฉพาะกับการเบิกถอนสัดส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ.

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ต้องดำเนินมาตรการทางเศรษฐกิจที่ เหมาะสมในการแก้ไขสถานะแรงกดดันต่อการถดถอยของเงินสำรองระหว่างประเทศ โดยถือเป็น เงื่อนไขบังคับก่อน สำหรับการเบิกถอนสัดส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ.

10.3 เงื่อนไขบังคับก่อนเพิ่มเติม (ที่ไม่บังคับใช้กับการเบิกถอนสัดส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ.)

เงื่อนไขตามข้อ 10.3 จะต้องได้รับการปฏิบัติตาม โดยถือเป็นเงื่อนไขบังคับก่อนเพิ่มเติม (ที่ไม่บังคับใช้กับการเบิกถอนสัดส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ.) ดังต่อไปนี้

10.3.1 ความมีอยู่ของโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ.

โครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ.:

(ก) ได้มีอยู่แล้วและอยู่ในระหว่างดำเนินการตามที่วางแผนไว้; หรือ

(ข) อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. พิจารณาแล้วเห็นว่า จะมีการจัดตั้งในอนาคตอันใกล้ ทั้งนี้ หากโครงการ ของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ไม่ถูกจัดตั้งขึ้นภายในระยะเวลาที่เหมาะสมตามที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย เห็นสมควร ให้ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือมีสิทธิซื้อพันธบัตรเงินเหรียญสหรัฐฯ ก่อนครบกำหนด

จากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ซึ่งภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้เคยซื้อจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจากการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้อง

10.3.2 ความสอดคล้องกับโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. : การเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินนั้น สอดคล้องกับโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ที่มีอยู่หรือที่คาดว่าจะมีการจัดตั้งขึ้นตามที่ระบุไว้ในข้อ 10.3.1

10.3.3 การตรวจสอบโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ.: อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ได้ตรวจสอบรายละเอียดของโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ที่เกี่ยวข้อง ตามคำอธิบายที่จัดทำโดยประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องและอ้างอิงกับข้อมูลที่ได้จากไอ.เอ็ม.เอฟ.

10.4 การยกเว้นเงื่อนไขบังคับก่อน

กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยการพิจารณาของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. อาจยกเว้นเงื่อนไขบังคับก่อนข้อใดข้อหนึ่งหรือหลายข้อที่กำหนดในข้อ 10 นี้เป็นลายลักษณ์อักษรได้ ซึ่งอาจกำหนดให้ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือปฏิบัติตามเงื่อนไขบังคับก่อนอื่นหรือที่กำหนดเพิ่มเติมหรือไม่ก็ได้ และให้การยกเว้นดังกล่าวผูกพันภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ทุกราย

ข้อ 11. ข้อตกลงร่วมกัน

ตราบเท่าที่ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. มีผลบังคับใช้ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละฝ่ายตกลงที่จะปฏิบัติดังนี้

11.1 การยื่นรายงานการติดตามเศรษฐกิจเป็นระยะ

ผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. แต่ละราย ต้องจัดส่งรายงานที่เหมาะสมเกี่ยวกับผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. นั้น ให้กับกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน สำหรับการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบายของอาเซียน+3 เพื่อจัดข้อสงสัย ให้รายงานที่ส่ง โดยจีนไม่รวมสาระที่เกี่ยวข้องกับฮ่องกง ไชนา ทั้งนี้ ให้ฮ่องกง ไชนา ซึ่งไม่ได้เป็นสมาชิกของการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบายของอาเซียน+3 ส่งรายงานเช่นเดียวกันให้กับผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงานแยกต่างหาก

11.2 การเข้าร่วมการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบาย

ผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. แต่ละรายจะต้องเข้าร่วมการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบายของอาเซียน+3 ทุกครั้ง เพื่อจัดข้อสงสัย ฮ่องกง ไชนา ก็ต้องปฏิบัติตามข้อตกลงร่วมกันนี้ออกเหนือจากการปฏิบัติของประเทศจีนด้วย

11.3 การปฏิบัติตามโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ที่มีอยู่

ผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. แต่ละรายจะต้องปฏิบัติตามโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ถ้ามีอยู่ และบังคับใช้กับผู้มีส่วนร่วมใน ซี.เอ็ม.ไอ. ดังกล่าว เพื่อขจัดข้อสงสัย ข้อกำหนดนี้ไม่บังคับใช้กับฮ่องกง ไชน่า เนื่องจากฮ่องกง ไชน่าไม่ได้เป็นสมาชิกของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. และการให้ความช่วยเหลือแก่ฮ่องกง ไชน่า ภายใต้อาณัติของซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ให้จำกัดเพียงการเบิกถอนสัดส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ซึ่งบังคับใช้กับฮ่องกง ไชน่า ตามที่กำหนดในข้อ 6.3

11.4 ข้อตกลงร่วมกันพิเศษเกี่ยวกับภาระผูกพันทางการเงินที่คงค้าง

ตราบเท่าที่ภาระผูกพันทางการเงินใดๆ ของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือยังคงค้างอยู่ภายใต้หรือเกี่ยวเนื่องกับความตกลงซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ให้ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือปฏิบัติดังนี้

11.4.1 รายงานตามที่มีการร้องขอ

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับการช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือต้องจัดส่งรายงาน เมื่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือร้องขอ โดยทันทีและโดยปราศจากเงื่อนไขเกี่ยวกับ:

(ก) เงินสำรองระหว่างประเทศของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ;

(ข) การเพิ่มขึ้นหรือลดลงของเงินสำรองประเภทใดๆ ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ; และ

(ค) ข้อมูลทางเศรษฐกิจและการเงินอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง ตามที่ได้รับการร้องขออย่างสมเหตุสมผลจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ

เพื่อขจัดข้อสงสัย ข้อกำหนดนี้ให้บังคับใช้กับเงินและฮ่องกง ไชน่า แยกต่างหากจากกัน

11.4.2 การรักษาระดับเงินสำรองระหว่างประเทศต่อมูลค่าการนำเข้าสามเดือน

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือจะต้องรักษากระดับเงินสำรองระหว่างประเทศที่สามารถใช้ได้ ไว้ไม่น้อยกว่าระดับที่กำหนดตลอดเวลา

เพื่อวัตถุประสงค์แห่งข้อสัญญานี้:

(ก) “เงินสำรองระหว่างประเทศที่สามารถใช้ได้” หมายความว่า เงินสำรองระหว่างประเทศรวมทั้งเป็นทางการ หักด้วย การถือสกุลเงินที่ไม่สามารถแลกเปลี่ยนได้ และเงินฝากที่สาขาและบริษัทลูกที่ตั้งอยู่ในต่างประเทศ ของธนาคารที่มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ในประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ

(ข) “เงินสำรองระหว่างประเทศรวมทั้งเป็นทางการ” หมายความว่า สิทธิเรียกร้องที่เป็นสกุลเงินตราต่างประเทศ รวมทั้ง ทองคำ การถือสิทธิพิเศษถอนเงิน (ที่ออกให้โดย ไอ.เอ็ม.เอฟ.) และ สิทธิซื้อส่วนสำรองในไอ.เอ็ม.เอฟ. ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ และไม่รวมถึง

การเข้าร่วมในสถาบันการเงินระหว่างประเทศต่างๆ และสิทธิเรียกร้องเหนือบุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ในประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ

(ค) “ระดับที่กำหนด” หมายถึง จำนวนที่คำนวณตามวิธีการดังต่อไปนี้:

$$X \times 3$$

โดยที่ X = มูลค่าเฉลี่ยรายเดือนของมูลค่าการนำเข้าโดยประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ในรอบระยะเวลาหก (6) เดือนล่าสุด ตามที่กำหนดในสิ่งพิมพ์ “สถิติทางการเงินระหว่างประเทศ” ที่เผยแพร่ล่าสุดโดย ไอ.เอ็ม.เอฟ. ณ เวลาที่มีการขอรับความช่วยเหลือสำหรับการเบิกถอนเงินครั้งแรก และในกรณีที่มูลค่าการนำเข้ารายเดือนใน “สถิติทางการเงินระหว่างประเทศ” ได้ถูกระบุเป็นเงินสกุลท้องถิ่น ให้แปลงมูลค่าการนำเข้ารายเดือนดังกล่าวเป็นเงินเหรียญสหรัฐด้วยอัตราแลกเปลี่ยนตามที่กำหนดในภาคผนวก 4

เพื่อขจัดข้อสงสัย ข้อกำหนดนี้ให้บังคับใช้กับเงินและฮ่องกงไชน่า แยกต่างหากจากกัน

11.4.3 การรักษาระดับเงินสำรองระหว่างประเทศต่อหนี้ต่างประเทศระยะสั้น

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือจะต้องรักษาระดับเงินสำรองระหว่างประเทศที่สามารถใช้ได้ไว้มากกว่าจำนวนหนี้ระยะสั้น 3 เดือน (“จำนวนหนี้ระยะสั้น 3 เดือน”) ตลอดเวลา เพื่อประโยชน์แห่งข้อนี้ ให้จำนวนหนี้ระยะสั้น 3 เดือน หมายความว่า จำนวนที่เท่ากับหนึ่งในสี่ (1/4) (ทั้งนี้ เพื่อขจัดข้อสงสัย ไม่ได้หมายความว่าสามเท่าของหนึ่งในสิบสอง (1/12)) ของยอดเงินต้นที่คงค้างของหนี้ที่มีอยู่จริงในปัจจุบัน ที่มีใช้ภาระผูกพัน ซึ่งต้องเป็นทั้ง: (1) หนี้ของบุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ในประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ต่อบุคคลที่ไม่ได้มีถิ่นที่อยู่ในประเทศ และ (2) กำหนดไว้ ณ เวลาที่ก่อนหน้าว่า ระยะเวลาครบกำหนดคือหนึ่ง (1) ปี หรือน้อยกว่า

11.4.4 ข้อห้ามการนำทรัพย์สินไปเป็นประกัน

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องไม่ก่อให้เกิดการจำนอง จำนำ สิทธิยึดหน่วง นำไปเป็นหลักประกัน หรือการประกันอื่นใดเพื่อเป็นประกันการชำระหนี้ต่างประเทศโดยตรงของรัฐบาลตน (นอกเหนือจากที่ให้ชำระเป็นเงินสกุลท้องถิ่น) โดยปราศจากความเห็นชอบของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ เว้นแต่ภาระผูกพันทั้งหมดภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้จะได้รับการประกันอย่างเท่าเทียมกัน อย่างไรก็ตาม ข้อ 11.4.4 ข้างต้นนี้ ไม่ใช้บังคับกับ :

(ก) สิทธิยึดหน่วงในทรัพย์สินเพื่อเป็นหลักประกันสำหรับการชำระราคาทรัพย์สินนั้น หรือเป็นหลักประกันสำหรับการชำระหนี้ที่เกิดขึ้นเนื่องจากการจัดหาเงินเพื่อซื้อทรัพย์สินนั้น; หรือ

(ข) การประกันการชำระหนี้ใดๆ ที่เกิดจากการดำเนินการปกติและใช้เป็นประกันหนี้ที่มีระยะเวลาครบกำหนดชำระไม่เกินหนึ่งปี ภายหลังจากวันที่ก่อนหน้าขึ้นครั้งแรก

11.4.5 การให้สิทธิอย่างเท่าเทียมกัน : ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือรับรองว่า ภาระผูกพันใดๆ ของภาคีดังกล่าว ภายใต้อาณัติของ ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ เป็นภาระผูกพันโดยตรงซึ่งไม่ค้ำประกัน

โดยมีสิทธิอย่างน้อยในลำดับเดียวกันกับสิทธิในการชำระเงินในภาระผูกพันอื่น ซึ่งเป็นภาระผูกพัน โดยตรง ที่ไม่มีหลักประกันและไม่ค้ำยสิทธิ ทั้งในปัจจุบันหรือในอนาคตที่เป็นผลมาจากหนี้ ต่างประเทศของภาคีดังกล่าว เว้นแต่ภาระผูกพันดังกล่าวได้รับบูรณสิทธิโดยผลของกฎหมาย (นอกเหนือจากกฎหมายที่ตราขึ้นหลังจากวันที่ในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้) หรือตามที่กำหนด ในข้อ 11.4.4

11.4.6 การไม่ดำเนินมาตรการควบคุมการไหลออกของเงินทุนใดๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการปฏิบัติ ตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.: ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ จะต้องไม่ดำเนินมาตรการควบคุมการไหลออกของเงินทุน ที่จะกระทบในแง่ลบต่อการปฏิบัติตาม ภาระผูกพันทางการเงินภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เว้นแต่เป็นกรณี ที่กำหนดไว้ในโครงการใดๆ ที่ตกลงกันระหว่างประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือที่ เกี่ยวข้อง และ ไอ.เอ็ม.เอฟ.

11.4.7 หน้าที่ในการแจ้ง: ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องแจ้งให้ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ทราบโดยทันที หากตระหนักว่ามีเหตุการณ์ดังต่อไปนี้เกิดขึ้น:

(ก) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่สามารถชำระคืนเงินที่ถึงกำหนดชำระตามที่ตกลงกันไว้ กับเจ้าหนี้รายหนึ่งรายใดได้;

(ข) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือถูกปฏิเสธการให้สินเชื่อ การให้เงินกู้ หรือการให้ การสนับสนุนทางการเงินอื่น หรือการขยายหรือการต่ออายุธุรกรรมดังกล่าว อย่างเป็นทางการ จากรัฐบาลหรือหน่วยงานราชการใดๆ หรือธนาคารระหว่างประเทศเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนา (“ธนาคารโลก”) ธนาคารพัฒนาเอเชีย (“เอ.ดี.บี.”) ไอ.เอ็ม.เอฟ. ธนาคารเพื่อการชำระหนี้ระหว่าง ประเทศ (“บี.ไอ.เอส.”) หรือองค์การระหว่างประเทศอื่นใด;

(ค) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือชำระคืนเงินก่อนกำหนดตามสัญญาโดยไม่สมัครใจ (รวมทั้งการลดยอดเงินชำระคืน) แก่รัฐบาลหรือหน่วยงานราชการใดๆ หรือ ธนาคารโลก เอ.ดี.บี. บี.ไอ.เอส. ไอ.เอ็ม.เอฟ. หรือองค์การระหว่างประเทศอื่นใด;

(ง) มีการเปลี่ยนแปลงกฎหมาย กฎเกณฑ์ ระเบียบ คำตัดสินขององค์กรตุลาการ ข้อเท็จจริง หรือสภาพการณ์ ซึ่งจะมีผลหรือสามารถมีผลกระทบหรือเปลี่ยนแปลงความสามารถของภาคี ผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในแง่ลบอย่างมีนัยสำคัญ ในการปฏิบัติตาม (อ) ภาระผูกพันของภาคี ดังกล่าวภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ หรือ (ส) ขั้นตอนเพื่อเยียวยาตามแผนเพื่อตอบสนอง ต่อผลกระทบหรือการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นดังกล่าว; หรือ

(จ) เหตุการณ์ใดๆ ซึ่งหากเกิดขึ้นแล้วอาจก่อให้เกิดการฝ่าฝืนข้อตกลงร่วมกัน คำ รับประกัน ภาระผูกพัน ความตกลง และการดำเนินการใดๆ ภายใต้ความตกลงซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.นี้ ซึ่ง รวมถึงเหตุการณ์ตามที่กำหนดไว้ในข้อ 12.2 ของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.นี้ ที่เกิดขึ้น

ข้อ 12. การเร่งดำเนินการ

12.1 การเร่งดำเนินการอันเนื่องมาจากเหตุการณ์พิเศษ

ในกรณีที่เกิดสงครามหรือสถานการณ์ที่เสมือนอยู่ในภาวะสงคราม ซึ่งประเทศ/เขตปกครอง ซึ่งขอรับความช่วยเหลือ และประเทศ/เขตการปกครองซึ่งให้ความช่วยเหลือเป็นคู่ปรปักษ์กัน หรือ มีมาตรการแทรกแซงหรือกีดกันต่อภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หรือประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ โดยองค์การระหว่างประเทศซึ่งภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือหรือประเทศ/เขตปกครอง ซึ่งให้ความช่วยเหลือเป็นสมาชิก โดยมาตรการแทรกแซงหรือกีดกันดังกล่าวได้มีขึ้นและยังมีผล บังคับใช้อยู่ ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ อาจแจ้งต่อภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่น้อยกว่าสิบ (10) วัน ทำการ ในการ (1) ยกเลิกสิทธิของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในการซื้อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ โดยให้สิทธิดังกล่าวยกเลิกในทันที และ/หรือ (2) ประกาศว่าภาระผูกพันทั้งหมดหรือบางส่วนของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ด้วยฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ พร้อมทั้งดอกเบี้ยสะสมที่เกี่ยวข้อง และเงินอื่นใดที่สะสมและมียอด คงค้างทั้งหมด ที่เกิดจากหรือที่เกี่ยวข้องกับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศหรือธุรกรรมอื่นๆ ตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ ถึงกำหนดชำระ โดยทันที และเมื่อประกาศแล้วให้ถือว่าครบกำหนด ชำระในทันที ในการซื้อคืนดังกล่าว ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องปฏิบัติตามภาระผูกพันของตน ต่อเมื่อภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้ปฏิบัติตามภาระผูกพันในส่วนของภาคนั้นแล้ว

12.2 การเร่งดำเนินการอันเนื่องมาจากเหตุแห่งการผิคนัด

12.2.1 เหตุแห่งการผิคนัด

หากเหตุการณ์หรือสภาพการณ์ดังต่อไปนี้เกิดขึ้นและยังคงดำเนินอยู่ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคี ผู้ขอรับความช่วยเหลือ และ/หรือประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ให้ถือว่า เหตุการณ์ หรือสภาพการณ์ดังกล่าวเป็นเหตุแห่งการผิคนัด (“เหตุแห่งการผิคนัด”) ของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ และ/หรือประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้

12.2.1.1 การไม่ชำระเงิน : ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่ชำระเงินที่เกี่ยวข้องกับธุรกรรม แลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ (กล่าวคือ การเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินใดๆ) ที่ทำขึ้นตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ ในสกุลเงินที่มีภาระผูกพันต้องชำระภายในกำหนด ทั้งนี้

หากมีการชำระเงินในสกุลเงินที่ต้องชำระภายในสาม (3) วันทำการหลังจากวันครบกำหนดชำระนั้น จะไม่ถือว่ามิเหตุแห่งการผัดผ่อนตามบทบัญญัตินี้

12.2.1.2 การไม่ปฏิบัติตามภาระผูกพันอื่น

(ก) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดข้อใดข้อหนึ่งหรือหลายข้อซึ่งจะต้องปฏิบัติตาม ทั้งในความตกลงนี้หรือตามเอกสารอื่นใดที่ส่งมอบโดยหรือในนามของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ภายใต้อหรือที่เกี่ยวข้องเนื่องกับความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ นอกเหนือจากที่อ้างอิงไว้ต่างหากในข้อ 12.2.1.1; หรือ

(ข) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือกระทำการหรือละเว้นการกระทำใดที่อาจส่งผลให้ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่สามารถปฏิบัติตามบทบัญญัติข้อใดข้อหนึ่งหรือหลายข้อตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้หรือตามเอกสารอื่นใดที่ส่งมอบโดยหรือในนามของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ภายใต้อหรือที่เกี่ยวข้องเนื่องกับความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้

แม้ว่าจะมีการกระทำหรือการละเว้นการกระทำข้างต้น จะไม่ถือว่ามิเหตุแห่งการผัดผ่อนตามข้อ (ก) หรือ (ข) หากการไม่ปฏิบัติตามหรือการกระทำหรือการละเว้นการกระทำแล้วแต่กรณีสามารถที่จะเยียวยาได้ และมีการเยียวยาภายในห้า (5) วันทำการหลังจากวันที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานได้แจ้งภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง หรือวันที่ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือได้ตระหนักถึงการไม่ปฏิบัติตามหรือการกระทำหรือการละเว้นการกระทำที่เกี่ยวข้องที่จะส่งผลกระทบต่อการทำงานที่ไม่สามารถปฏิบัติตาม แล้วแต่วันใดจะถึงก่อน

12.2.1.3 การทำคำรับรองที่ไม่ถูกต้อง : หากคำรับรองหรือคำแถลงใดๆ ที่ทำขึ้นหรือถือว่าถูกทำขึ้นโดยประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือในความตกลงซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้หรือในเอกสารอื่นใดที่จัดส่งโดยหรือในนามของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้อหรือที่เกี่ยวข้องเนื่องกับความตกลงซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ เป็นหรือมีการพิสูจน์ว่าเป็น คำรับรองหรือคำแถลงที่ไม่ถูกต้องหรือทำให้เกิดความเข้าใจผิดในสาระสำคัญใดๆ ในขณะที่ทำหรือถือว่าได้ทำ คำรับรองหรือคำแถลงนั้น ให้คำรับรองหรือคำแถลงที่ไม่ถูกต้องหรือทำให้เกิดความเข้าใจผิดนั้น ถือเป็นเหตุแห่งการผัดผ่อนของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือซึ่งเป็นผู้ทำคำรับรองหรือคำแถลงที่ไม่ถูกต้องหรือทำให้เกิดความเข้าใจผิด

12.2.2 ผลอันเนื่องมาจากเหตุแห่งการผัดผ่อน

ในภายหลังจากการเกิดเหตุแห่งการผัดผ่อนขึ้น กลุ่มประเทศผู้ประสานงานโดยความเห็นชอบของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. อาจดำเนินการต่อไปนี้อย่างแก่ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เป็นผู้ผัดผ่อน:

(1) ยกเลิกสิทธิของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือในการซื้อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามความตกลง

ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ โดยให้การยกเลิกสิทธิมีผลทันทีนับแต่มีการแจ้ง; และ/หรือ (2) ประกาศว่าภาระผูกพันทั้งหมดหรือบางส่วนของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ด้วยฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ พร้อมทั้งดอกเบี้ยสะสมที่เกี่ยวข้องกับภาระผูกพันข้างต้น และเงินอื่นใดที่สะสมหรือมียอดคงค้างทั้งหมด ภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือธุรกรรมอื่นๆ ตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ถึงกำหนดชำระ โดยทันที และเมื่อประกาศแล้ว ให้ถือว่าครบกำหนดชำระในทันที

12.2.3 การยกเว้นเหตุแห่งการผิดนัด

กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยความเห็นชอบของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. อาจยกเว้นเป็นลายลักษณ์อักษรในเหตุแห่งการผิดนัดแก่ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เป็นผู้ผิดนัด โดยอาจกำหนดเงื่อนไขอื่นหรือเงื่อนไขเพิ่มเติมให้ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือต้องปฏิบัติตามด้วยหรือไม่ก็ได้ ทั้งนี้ ให้การยกเว้นข้างต้นผูกพันภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ทุกฝ่าย

ข้อ 13. การบอกเลิกการมีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ; การกลับเข้ามามีส่วนร่วม

13.1 กระบวนการบอกเลิก

ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อาจบอกเลิกการมีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ได้ โดยแจ้งความประสงค์ไปยังกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ทั้งนี้ การบอกเลิกดังกล่าวไม่มีผลทำให้ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่บอกเลิก ได้รับการผ่อนผัน หรือหลุดพ้นจากภาระผูกพันในฐานะภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หรือ ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องกับคำขอรับความช่วยเหลือ ซึ่งได้มีการลงคะแนนโดยชอบก่อนที่ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่บอกเลิกแจ้งความประสงค์ในการเลิกการมีส่วนร่วม (“*ธุรกรรมที่ยังคงอยู่*”) การแจ้งการบอกเลิกโดยภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งเป็นธนาคารกลาง ให้ถือว่าเป็นการแจ้งการบอกเลิกโดยภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งเป็นกระทรวงการคลังของประเทศเดียวกันด้วย และในทางกลับกัน ฉันทัดกันนั้น

13.2 ผลของการบอกเลิก

ในกรณีที่ ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.ใด บอกเลิกการมีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตามข้อ 13.1 สมาชิกดังกล่าวจะไม่สามารถเบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงินแล้วแต่กรณี และไม่มีสิทธิลงคะแนนเกี่ยวกับการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. หรือความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ (นอกจากที่เกี่ยวข้องกับธุรกรรมที่ยังคงอยู่) เว้นแต่เมื่อภาคีดังกล่าวได้กลับเข้ามามีส่วนร่วมตามข้อ 13.3 ท้ายนี้ ในกรณีที่ภาระผูกพันของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ทำขึ้นภายใต้ความตกลงนี้ รวมถึงภาระผูกพันทางการเงินใดที่ยังคงค้างอยู่ในวันที่มี

การบอกเลิกความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้โดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ให้ข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ (เว้นแต่เรื่องที่ทำให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือสามารถเบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงินได้) ยังคงปรับใช้จนกว่าภาระผูกพันดังกล่าวจะได้รับการปฏิบัติและชำระเงินเต็มจำนวนโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือนั้น

13.3 การกลับเข้ามามีส่วนร่วม

หากภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งได้บอกเลิกการมีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. มาแล้วเป็นระยะเวลาหนึ่งปี ประสงค์จะกลับมาเข้ามามีส่วนร่วมใหม่ ให้ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. พิจารณาลงคะแนนเพื่อรับภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ดังกล่าวกลับมาเป็นสมาชิกของการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อีกครั้ง หลังจากที่ได้รับอนุมัติจาก เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. แล้ว ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ที่กลับเข้ามามีส่วนร่วมใหม่ จะสามารถเข้าร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ได้ รวมทั้งมีสิทธิลงคะแนนในฐานะสมาชิกผู้มีสิทธิลงคะแนนของ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. และ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขที่เปลี่ยนแปลงและที่แก้ไขเพิ่มเติมโดย เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ซึ่งจะปรับใช้กับภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เสมือนหนึ่งภาคีดังกล่าวไม่ได้บอกเลิกการมีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อย่างไรก็ตาม ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ใดที่บอกเลิกการมีส่วนร่วมอาจจะขอกลับเข้ามามีส่วนร่วมใหม่ก่อนพ้นระยะเวลาหนึ่งปีได้โดยคำแนะนำของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. และตามการให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์ของ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ให้ลระยะเวลาหนึ่งปีนั้น

ข้อ 14. การแจ้ง

ให้ภาษาที่ใช้ในเอกสารและการแจ้งทั้งหมด และการติดต่อสื่อสารอื่นใดระหว่างกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ภายใต้และที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ เป็นภาษาอังกฤษ ทั้งนี้ การแจ้งคำร้องขอ ความยินยอม เอกสาร หรือการสื่อสารอื่นใดที่ส่งโดยภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ายหนึ่งให้กับภาคีอีกรายหนึ่งภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ให้ทำเป็นลายลักษณ์อักษรและส่งทาง จดหมายอากาศ การติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตนหรือนำส่งด้วยตนเอง (เว้นแต่ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในบทบัญญัติใดของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ให้จำกัดวิธีการติดต่อสื่อสาร) ให้อ้างถึงความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ และให้ถือว่าได้ส่งอย่างสมบูรณ์เมื่อมีการส่งมอบให้แก่ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. (หรือกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.) ที่กำหนดว่าเป็นผู้รับแล้ว

เว้นแต่ที่ระบุไว้ทำยนี้ ให้การติดต่อสื่อสารใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับ ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ มีผลเป็นการส่งเมื่อ: (ก) ในเวลาที่มีการนำส่ง หากนำส่งด้วยตนเองหรือโดยจดหมายอากาศ; (ข) ในเวลาที่ลูกจ้างที่รับผิดชอบของผู้รับได้รับ หากจัดส่งโดยโทรสารในลักษณะที่สามารถอ่านได้ชัดเจน (เป็นที่ตกลงว่าภาระในการพิสูจน์การได้รับจะตกแก่ผู้จัดส่งและไม่สามารถอ้างรายงานผลการจัดส่งโดยเครื่องโทรสารของผู้จัดส่งได้) และ (ค) เมื่อได้มีการจัดส่ง หากจัดส่งโดยสวิตช์ ทั้งนี้ การสื่อสาร

ภายใต้วรรคที่กล่าวถึงก่อนหน้านี้ ซึ่งได้รับในวันที่ไม่ใช่วันทำการหรือหลังเวลาทำการของสถานที่รับให้ถือว่าได้ส่งในวันทำการถัดไปของสถานที่ดังกล่าว

การแจ้งใดๆ ที่ต้องส่งไปยังภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับบทบัญญัติของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ให้จัดส่งไปยังภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.ดังกล่าว ตามที่อยู่และ/หรือหมายเลขโทรสารของภาคีนั้นตามที่ระบุในภาคผนวก 9

ข้อ 15. การรักษาความลับ

เว้นแต่เป็นการเปิดเผยตามที่กฎหมายกำหนดหรือตามระเบียบที่เกี่ยวข้องหรือตามคำสั่งศาลที่มีเขตอำนาจหรืออาจมีความจำเป็นเพื่อให้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้มีผลใช้บังคับ ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละรายจะต้องถือปฏิบัติต่อเนื้อหาสาระของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้และธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่สร้างขึ้นตามความตกลงนี้ พร้อมด้วยเอกสารและข้อมูลทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง ในลักษณะเป็นข้อมูลลับ และให้ใช้ความระมัดระวังในการป้องกันและหลีกเลี่ยงการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวต่อสาธารณะหรือการเปิดเผยในลักษณะอื่นใด อย่างไรก็ตาม ภาระผูกพันตามข้อ 15 นี้ จะไม่บังคับใช้กับข้อมูลที่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะ ซึ่งมีได้เป็นการเปิดเผยที่ฝ่าฝืนความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ โดยภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละรายอาจเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวให้กับที่ปรึกษา และเจ้าหน้าที่ของรัฐผู้ซึ่งได้รับแต่งตั้งในการให้คำปรึกษาและให้ความช่วยเหลือแก่ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เกี่ยวกับประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ทั้งนี้ บุคคลดังกล่าวต้องตระหนักถึงลักษณะที่เป็นความลับของข้อมูลนั้นและมีหน้าที่หรือข้อตกลงในการรักษาไว้ซึ่งความลับนั้น

ข้อ 16. การแก้ไขเพิ่มเติม

การแก้ไขเพิ่มเติมใดในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ จะไม่มีผลบังคับใช้ เว้นแต่จะดำเนินการขึ้นและตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษร โดยภาคีทุกรายตามความตกลงนี้

ข้อ 17. การทบทวนการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และโครงสร้างโดยรวมของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เป็นครั้งคราว

หนึ่งปีก่อนสิ้นทุกช่วงระยะเวลา 5 ปี นับจากวันที่มีผลบังคับใช้ (ตามที่ระบุด้านล่าง) กลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. จะต้องร่วมกันดำเนินการทบทวนการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขที่สำคัญของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ (การทบทวนแต่ละครั้งคือ “การทบทวนทุกๆ 5 ปี”) การทบทวนดังกล่าวรวมถึงวงเงินรวมของการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. จำนวนเงินสมทบใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละราย จำนวนการแลกเปลี่ยน

เงินตราต่างประเทศสูงสุด หลักเกณฑ์การขายและการซื้อ และประเด็นอื่นใดที่อาจถือว่าเกี่ยวข้องกับ และ/หรือจำเป็น เพื่อทำให้มั่นใจว่าการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ยังคงสอดคล้องกับสถานะปัจจุบันและสะท้อนถึงสภาพการณ์ของกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ได้อย่างเหมาะสม เช่นเดียวกับสถานะเศรษฐกิจและการเงินของโลกที่เป็นอยู่ในเวลาของการทบทวนทุกๆ 5 ปี ที่เกี่ยวข้อง อย่างไรก็ตาม การทบทวนเป็นกรณีพิเศษอาจมีขึ้นเมื่อจำเป็น โดยการให้ความเห็นชอบ โดยเอกฉันท์ของ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี.

ข้อ 18. การจัดตั้งหน่วยงานระงับภัยทางเศรษฐกิจ

18.1 ให้มีการจัดตั้งหน่วยงานระงับภัยทางเศรษฐกิจภายใต้ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. (“หน่วยงานระงับภัยทางเศรษฐกิจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.”) โดยกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

18.2 หน่วยงานระงับภัยทางเศรษฐกิจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. จะถูกมอบหมายโดยคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และให้มีหน้าที่ดังนี้:

(ก) ติดตาม ประเมินผล และรายงานสถานะเศรษฐกิจมหภาคและความมั่นคงทางการเงินของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ทั้งหมด; และ

(ข) ประเมินสถานการณ์ที่เป็นไปได้ของปัญหาทางด้านเศรษฐกิจมหภาคและทางการเงินของภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เพื่อช่วยในการจัดทำคำแนะนำในเชิงนโยบายได้ทันเวลาเพื่อบรรเทาความเสี่ยงนั้น (การติดตามดังกล่าวให้ขยายไปถึงช่วงหลังการเบิกถอน ตามคำขอรับความช่วยเหลือทั้งหมด อีกทั้งต้องทำให้เกิดความมั่นใจว่าได้มีการปฏิบัติตามข้อตกลงร่วมกัน)

ข้อ 19. วันที่มีผลบังคับ

19.1 ให้ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แต่ละราย นำส่งหน้าที่มีการลงนามของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แก่ภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. อื่นทุกราย (พร้อมกับแจ้งว่าภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นั้น ต้องมีการให้สัตยาบันภายใน ในกรณีที่เกี่ยวข้อง) ในทันทีที่สามารถกระทำได้ และแจ้งต่อภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ทุกราย เป็นลายลักษณ์อักษร โดยทันที ตามควรแก่กรณี เมื่อกระบวนการให้สัตยาบันภายในที่จำเป็นสำหรับการมีผลบังคับใช้ของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ได้เสร็จสิ้น

19.2 ให้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ มีผลบังคับใช้ในวันที่ 90 ภายหลังจากวันที่กลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งประกอบด้วย จีน ญี่ปุ่น เกาหลี และ ประเทศสมาชิกอาเซียนห้าประเทศ หรือมากกว่า ได้ลงนามและนำส่งความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ และในกรณีที่เกี่ยวข้อง ได้ดำเนินกระบวนการให้สัตยาบันภายในเพื่อให้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ มีผลบังคับใช้ ได้เสร็จสิ้น (“วันที่มีผลบังคับ”)

19.3 ให้ถือว่าความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ มีผลผูกพันกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งได้เสร็จสิ้นกระบวนการให้สัตยาบันภายในและกระบวนการลงนามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ในวันที่มีผลบังคับ และสำหรับกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ซึ่งได้ลงนามและนำส่งความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ และในกรณีที่เกี่ยวข้อง ได้เสร็จสิ้นกระบวนการให้สัตยาบันภายใน ภายหลังจากวันที่มีผลบังคับ ให้ถือว่าได้เข้าร่วมเป็นภาคีในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ในวันที่ภายหลังนั้น

ข้อ 20. คู่ฉบับ

20.1 ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ อาจมีการจัดทำเป็นหลายคู่ฉบับ และลงนามโดยกลุ่มภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ในแต่ละคู่ฉบับ

20.2 ให้ถือว่าแต่ละคู่ฉบับเป็นต้นฉบับของความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ และคู่ฉบับทั้งหมดเป็นเอกสารชุดเดียวกัน

ข้อ 21. กฎหมายที่ใช้บังคับ; เขตอำนาจ

ให้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ อยู่ได้บังคับและตีความโดยเป็นไปตามกฎหมายอังกฤษ และให้ศาลอังกฤษหรือศาลอื่นตามที่ภาคีซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ยินยอมอย่างสมัครใจ มีอำนาจวินิจฉัยข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากหรือเกี่ยวกับความตกลงนี้ อย่างไรก็ตาม กรณีที่เป็นข้อพิพาทเกี่ยวกับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ทำโดยและระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือแต่ละรายตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ให้นำข้อพิพาทขึ้นสู่เขตอำนาจศาลของประเทศ/เขตปกครองของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ

ข้อ 22. การละเมิดสิทธิในความคุ้มกัน

ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตกลงอย่างไม่อาจเพิกถอนได้ ว่าหากการดำเนินการหรือกระบวนการในทางกฎหมายใด (ไม่ว่าจะเป็นคำสั่งห้ามกระทำการ หรือ การคุ้มครองชั่วคราวอื่นใด) การกระทำโดยเฉพาะเจาะจง การบังคับสิทธิในที่ดิน การเรียกค่าเสียหาย หรือการดำเนินการอื่นใด) อันเกิดจากหรือเกี่ยวกับภาระผูกพันของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ ไม่ว่าจะการดำเนินการหรือกระบวนการในทางกฎหมายดังกล่าวจะเกิดขึ้นที่ใดก็ตาม ซึ่งภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้รับความคุ้มกันจากเขตอำนาจศาลหรือองค์กรตุลาการใด หรือการดำเนินการทางกฎหมายใดๆ ต่อภาคีเองหรือต่อทรัพย์สินของภาคีนั้น (รวมถึงการส่งหมายหรือแจ้งถึงกระบวนการหรือกระบวนการบังคับคดีตามคำชี้ขาดหรือคำพิพากษา รวมถึงการอายัดทรัพย์สินก่อนมีคำพิพากษา หรือในการบังคับคดี) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตกลงที่จะสละโดยเด็ดขาดซึ่งสิทธิเรียกร้องใดๆ

ในความคุ้มครองดังกล่าวเท่าที่กฎหมายของเขตอำนาจศาลนั้นอนุญาตให้ทำได้ เว้นแต่สิทธิของภาคีดังกล่าวซึ่งมอบให้เป็นของสาธารณะหรือใช้ในกิจการของรัฐบาล สถานที่ทำการในปัจจุบันและในอนาคตตามอนุสัญญาเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางการทูตที่ลงนามเมื่อปี 1961 สถานกงสุลตามที่ระบุในอนุสัญญาเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางกงสุลที่ลงนามเมื่อปี 1963 หรือทรัพย์สินหรือสิทธิทางการทหาร หรือสิทธิอื่นใดซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งของสาธารณสมบัติของแผ่นดิน หรือทรัพย์สินของรัฐบาล และอยู่ภายใต้ข้อห้ามในการ โอนแก่กันซึ่งสาธารณสมบัติของแผ่นดิน และการยึดทรัพย์สินของรัฐบาล ที่เกี่ยวเนื่องกับภาระผูกพันของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ที่มีต่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้

ข้อ 23. การชดเชยความเสียหาย

สำหรับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแต่ละธุรกรรมที่ดำเนินภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ ให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือชดเชยความเสียหายและระมัดระวังมิให้เกิดความเสียหาย ต่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ตัวแทน กรรมการ เจ้าหน้าที่ หรือลูกจ้างของภาคี (ให้บุคคลผู้ได้รับการชดเชยค่าเสียหายถือเป็น “บุคคลที่ได้รับการชดเชยความเสียหาย”) ในความเสียหาย อันเกิดจากความรับผิดชอบ ภาระผูกพัน ความสูญเสีย ความเสียหาย บทลงโทษ คำพิพากษา ต้นทุน ค่าใช้จ่าย การเบียดเบียนประเภทต่างๆ ทั้งหมดหรือบางส่วน ที่อาจเกิดขึ้นกับหรือได้รับโดยหรือถูกเรียกร้องต่อบุคคลที่ได้รับการชดเชยความเสียหายไม่ว่าในทางใด ที่เกิดจากความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ หรือธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดภายใต้ความตกลงนี้ หรือการกระทำการหรือละเว้นการกระทำการใดๆ โดยบุคคลที่ได้รับการชดเชยความเสียหายที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ หรือธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดภายใต้ความตกลงนี้ รวมถึง การกระทำการหรือละเว้นการกระทำการใดๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการเตรียมความพร้อมในความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ ก่อนวันที่มีผลบังคับของความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ โดยบุคคลที่ได้รับการชดเชยความเสียหาย อย่างไรก็ตาม ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่ต้องรับผิดชอบในส่วนที่เป็นผลมาจากความประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงหรือจงใจประพฤติกมิชอบของบุคคลที่ได้รับการชดเชยความเสียหาย

ข้อ 24. การไม่ละสิทธิ

การไม่ปฏิบัติตาม ความล่าช้าหรือ การหลีกเลี่ยงในการ ใช้สิทธิหรือการเยียวยาภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. นี้ ของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ไม่ให้ถือเป็นการสละซึ่งสิทธิและ

¹ เช่น สิทธิตามมาตรา 1305 และ 1307 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ของประเทศไทย และสิทธิอื่นซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของสาธารณสมบัติของแผ่นดิน หรือทรัพย์สินของรัฐบาล และอยู่ภายใต้ข้อห้ามในการ โอนแก่กันซึ่งสาธารณสมบัติของแผ่นดิน และการยึดทรัพย์สินของรัฐบาล

การเยียวยาโดยภาคีดังกล่าว ในทางเดียวกัน การใช้สิทธิหรือการเยียวยาอย่างใดอย่างหนึ่งหรือ
แต่บางส่วนไม่ให้ถือเป็นการสละซึ่งสิทธิและการเยียวยาอื่น ทั้งนี้ สิทธิและการเยียवादังกล่าว
ไม่ให้ถือเป็นการจำกัดหรือตัดสิทธิหรือการได้รับการเยียวยาภายใต้กฎหมาย

เพื่อเป็นพยานหลักฐานแห่งการนี้ ภาคีแต่ละรายได้มอบหมายให้ผู้แทนผู้มีอำนาจเข้ามาลงนามใน
ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ดังนี้

บรูไนดารุสซาลาม:

กระทรวงการคลัง:

คณะกรรมการเงินตราและการเงินบรูไน กระทรวงการ
แทนรัฐบาลแห่งสุลต่านและยัง ดี เปอร์ตวน แห่ง
บรูไนดารุสซาลาม ซึ่งทำหน้าที่แทนโดย
กระทรวงการคลัง:

โดย: _____

โดย: _____

ชื่อ: เพลิน คาโต๊ะ อับดุล ราห์มัน อิบราฮิม

ชื่อ: อติ มาร์เฮน ลิมัน

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังที่สอง

ตำแหน่ง: รักษาการประธานเจ้าหน้าที่บริหาร

คณะกรรมการเงินตราและการเงินบรูไน

ราชอาณาจักรกัมพูชา:

กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง:

ธนาคารแห่งชาติกัมพูชา:

โดย: _____

โดย: _____

ชื่อ: เกียท ชห์ออน

ชื่อ: เจีย จันโต

ตำแหน่ง: รองนายกรัฐมนตรี กระทรวงเศรษฐกิจ
และการคลัง

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

ธนาคารอินโดนีเซีย:

โดย: _____

โดย: _____

ชื่อ: ศรี มุลยาณี อินดราวัตติ

ชื่อ: คาร์มิน นาซูซัน

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของ
สาธารณรัฐอินโดนีเซีย

ตำแหน่ง: รักษาการผู้ว่าการ

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว:

กระทรวงการคลังแห่ง สปป.ลาว:

โดย: _____

ชื่อ: ๗๗ นายสมดี ดวงดี

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังแห่ง
สปป. ลาว

ธนาคารแห่ง สปป.ลาว:

โดย: _____

ชื่อ: พุเพ็ด คำพูนวง

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

มาเลเซีย:

รัฐบาลแห่งมาเลเซีย ทำหน้าที่แทนโดย

กระทรวงการคลัง:

โดย: _____

ชื่อ: คาโต๊ะ เเสรี อาห์มัด ฮุสไน โมฮัมมัด ฮานาค์ซาดาห์

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังที่สอง

ธนาคารในการา มาเลเซีย:

โดย: _____

ชื่อ: เซติ อักห์ตาร์ อาชีซ

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สหภาพพม่า:

กระทรวงการคลังและภาษี:

โดย: _____

ชื่อ: พลตรี ฮลา ตัน

ตำแหน่ง: รัฐมนตรี

ธนาคารกลางแห่งสหภาพพม่า:

โดย: _____

ชื่อ: รั้น เหยียน

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

กระทรวงการคลัง:

โดย: _____

ชื่อ: มาร์การิตา บี. เตเวส

ตำแหน่ง: เลขาธิการ

ธนาคารกลางแห่งสาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

โดย: _____

ชื่อ: อามานโด เอ็ม. เทแทงก็อก จูเนียร์

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐสิงคโปร์:

กระทรวงการคลังในนามของรัฐบาลสิงคโปร์:

โดย: _____

ชื่อ: ทาร์มาน ชานมูการาทนาม

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

ธนาคารกลางแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์:

โดย: _____

ชื่อ: เฮง ชวี เคียท

ตำแหน่ง: กรรมการผู้จัดการ

ราชอาณาจักรไทย:

กระทรวงการคลัง:

โดย: _____

ชื่อ: กรณ์ ชาติกวิชัย

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

ธนาคารแห่งประเทศไทย:

โดย: _____

ชื่อ: ชาริษา วัฒนเกส

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

กระทรวงการคลัง:

โดย: _____

ชื่อ: วู แวน นีห์น

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

ธนาคารแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

โดย: _____

ชื่อ: เหงียน แวน เกียว

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐประชาชนจีน:

กระทรวงการคลัง:

โดย: _____

ชื่อ: ชู เหวิน ซี

ตำแหน่ง: รัฐมนตรี

ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน:

โดย: _____

ชื่อ: เซี่ยว ฉวน โจว

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

ฮ่องกง ไซน่า

ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง ไซน่า เพื่อบัญชีกองทุนการแลกเปลี่ยนเงิน

โดย: _____

ชื่อ: นาย นอร์แมน ที.แอด. ชาน

ตำแหน่ง: ประธานบริหาร

ญี่ปุ่น :

กระทรวงการคลัง:

โดย: _____

ชื่อ: ฮิโรฮิสะ ฟุจิอิ

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

สาธารณรัฐเกาหลี :

กระทรวงกลุยุทธ์และการคลัง:

โดย: _____

ชื่อ: จยุง ฮยุน ยูน

ตำแหน่ง: รัฐมนตรี

ธนาคารแห่งประเทศไทย กระทรวงการแทน
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของประเทศไทย:

โดย: _____

ชื่อ: มาซาอากิ ชิรากาวา

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

ธนาคารแห่งสาธารณรัฐเกาหลี:

โดย: _____

ชื่อ: ซองแต ลี

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

ภาคผนวก 1

การสมทบเงินใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ตัวคูณการซื้อ และสิทธิลงคะแนน

	จำนวนเงินสมทบ		ตัวคูณการซื้อ	สิทธิลงคะแนน ทั่วไป	สิทธิลงคะแนน ตามเงินสมทบ	จำนวนสิทธิลงคะแนนทั้งหมด		
	เหรียญสหรัฐฯ (พันล้าน)	(ร้อยละ)				(จำนวนเสียง)	(จำนวนเสียง)	
จีน	38.40	32.0	28.50	0.5	1.60	34.20	35.80	25.43
			3.50	2.5	0	4.20	4.20	2.98
ญี่ปุ่น	38.40	32.00		0.5	1.60	38.40	40.00	28.41
เกาหลี	19.20	16.00		1	1.60	19.20	20.80	14.77
รวมกลุ่ม + 3	96.00	80.00			4.80	96.00	100.80	71.59
อินโดนีเซีย	4.77	3.97		2.5	1.60	4.77	6.37	4.52
ไทย	4.77	3.97		2.5	1.60	4.77	6.37	4.52
มาเลเซีย	4.77	3.97		2.5	1.60	4.77	6.37	4.52
สิงคโปร์	4.77	3.97		2.5	1.60	4.77	6.37	4.52
ฟิลิปปินส์	3.68	3.07		2.5	1.60	3.68	5.28	3.75
เวียดนาม	1.00	0.83		5	1.60	1.00	2.60	1.85
กัมพูชา	0.12	0.10		5	1.60	0.12	1.72	1.22
พม่า	0.06	0.05		5	1.60	0.06	1.66	1.18
บรูไน	0.03	0.02		5	1.60	0.03	1.63	1.16
ลาว	0.03	0.02		5	1.60	0.03	1.63	1.16
รวมอาเซียน	24.00	20.00			16.00	24.00	40.00	28.41
รวมทั้งหมด	120.00	100.00			20.80	120.00	140.80	100.00

ภาคผนวก 2

คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และหลักในการตัดสินใจ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

ตามข้อบทในข้อ 4 การตัดสินใจที่เกี่ยวกับการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ดังต่อไปนี้:

(1) โครงสร้างอำนาจการตัดสินใจ 2 ระดับ

การตัดสินใจโดยคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. แบ่งออกเป็น 2 ระดับ ดังนี้:

(ก) ประเด็นพื้นฐาน

ประเด็นพื้นฐานต้องตัดสินใจโดย เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี

การอนุมัติการตัดสินใจใดๆ ที่เป็นประเด็นพื้นฐานจะมีผลบังคับใช้เมื่อได้รับการรับรองโดยการให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์จากสมาชิก เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. หลังจากมีการหารือกับ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ทั้งนี้ ประเด็นพื้นฐานนั้นต้องผ่านการอธิบายอย่างเต็มที่โดยเจ้าหน้าที่อาวุโสของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ก่อนถูกนำเสนอเพื่อให้รัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อไป

ตามที่ได้มีการกำหนดในเนื้อหาความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นั้น **ประเด็นพื้นฐาน** คือ ประเด็นในระดับนโยบายของรัฐมนตรีเกี่ยวกับการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. รวมทั้งการทบทวนและตัดสินใจปรับแก้ข้อกำหนดและเงื่อนไขพื้นฐาน เช่น วงเงินรวมของการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และจำนวนเงินสมทบตามความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ของแต่ละภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. จำนวนการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศสูงสุด สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินตามภายใต้การดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ข้อกำหนดของการเข้ามีส่วนร่วมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ข้อกำหนดของการรับกลับมาเป็นสมาชิก สำหรับสมาชิกซึ่งประสงค์จะกลับเข้ามีส่วนร่วมใหม่ ข้อกำหนดพื้นฐานสำหรับการขายและการซื้อ และประเด็นอื่นใดที่ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี ให้ความเห็นชอบ โดยเอกฉันท์เป็นครั้งคราว ว่าเป็นประเด็นพื้นฐาน

(ข) ประเด็นในระดับบริหาร

ประเด็นในระดับบริหาร ต้องตัดสินใจโดย อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. การตัดสินใจใดๆ ของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. เกี่ยวกับประเด็นในระดับบริหารจะมีผลบังคับใช้ได้ต่อเมื่อได้รับความเห็นชอบไม่น้อยกว่า 2 ใน 3 (2/3) ของจำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ สิทธิลงคะแนนทั้งหมดของกระทรวงการคลังและธนาคารกลางซึ่งเป็นตัวแทนของประเทศอาเซียน+3 แต่ละประเทศ (กล่าวคือ จำนวนสิทธิลงคะแนนที่ถูกจัดสรรให้แก่ประเทศอาเซียน+3 นั้นแล้วแต่กรณี ตามที่ระบุในภาคผนวก 1) ถือเป็นการใช้สิทธิเดียวกัน และไม่สามารถ

แยกกันได้ ไม่ว่าจะเป็นการลงคะแนนในประเด็นใดๆ อนึ่ง ตัวแทนจากประเทศ
อาเซียน+3 แต่ละประเทศ อันประกอบด้วยเจ้าหน้าที่อาวุโสของกระทรวงการคลังและ
ธนาคารกลางจากประเทศดังกล่าว ต้องตกลงกันก่อนที่จะใช้สิทธิลงคะแนนของประเทศ
นั้นว่าจะใช้สิทธิลงคะแนนเพื่อสนับสนุนหรือคัดค้านในประเด็นที่เสนอให้พิจารณา
ทั้งนี้ เพื่อขจัดข้อสงสัย สิทธิลงคะแนนของจีนและฮ่องกง ไชนา จะแยกจากกัน

ตามที่กำหนดไว้ในเนื้อหาความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นั้น **ประเด็นในระดับบริหาร** คือ
ประเด็นเกี่ยวกับ: (1) การอนุมัติการเบิกถอนเงินของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้
ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้ (2) การอนุมัติการต่อ
อายุการเบิกถอนเงิน (3) การยกเว้นเงื่อนไขบังคับก่อนใดๆ ที่กำหนดในข้อ 10 และการ
ยกเว้นข้อตกลงร่วมกันใดๆ ที่กำหนดในข้อ 11 (4) การประกาศให้เป็นเหตุแห่งการผิด
นัด (5) การยกเว้นเหตุแห่งการผิดนัด และ (6) การอนุมัติการถอนตัวจากการมีส่วนร่วม
ร่วมตาม ข้อ 8.1 ทั้งนี้ การลงคะแนนใน (1) หรือ (2) แล้วแต่กรณี และ (6) จะต้อง
กระทำพร้อมกัน ทั้งนี้ ไม่ว่าจะเป็กรณีใดให้กระทำภายหลังการลงคะแนนใน (3)

ในกรณีที่แนวทางการใช้สิทธิลงคะแนนของตัวแทนกระทรวงการคลังและธนาคารกลาง
จากประเทศเดียวกัน แตกต่างกัน ให้ถือว่าไม่มีการลงคะแนนจากตัวแทนนั้น ทั้งนี้ ข้อ
บทนี้ ไม่ให้บังคับใช้กับฮ่องกง ไชนา

(2) การเรียกประชุม

การเรียกประชุม เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี และ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ให้เป็นไปตามหลักดังต่อไปนี้

(ก) การประชุมของ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี.

ให้เรียกและจัดประชุม เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ในเดือนพฤษภาคมของแต่ละปี ส่วนการ
ประชุมวิสามัญใดๆ ของ เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. จะสามารถเรียกและจัดประชุมได้บ่อยเท่าที่
สมาชิก เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. เห็นว่าจำเป็น และ/หรือเห็นสมควร

(ข) การประชุมของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี.

การเรียกประชุมของ อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ไม่ว่าจะเป็นการประชุมร่วมกันในห้องประชุม การ
ประชุมทางไกล หรือการประชุมโดยการแลกเปลี่ยนการสื่อสารเป็นลายลักษณ์อักษร
สามารถกระทำได้เมื่อมีการร้องขอโดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน เพื่อตัดสินใจในเรื่อง
ใดซึ่งต้องกระทำโดย อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตก
ลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. นี้

(3) รูปแบบการประชุม

การตัดสินใจใดๆ ที่จะกระทำโดย เอ็ม.แอล.ดี.เอ็ม.บี. เกี่ยวกับประเด็นพื้นฐาน ต้องกระทำในที่
ประชุมร่วมกันในห้องประชุม

โดยหลักแล้ว การตัดสินใจซึ่งต้องกระทำโดย อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. เกี่ยวกับประเด็นในระดับบริหาร

ควรกระทำในที่ประชุมร่วมกันในห้องประชุม ทั้งนี้ เว้นแต่ ในกรณีของกลุ่มประเทศอาเซียน+3 ประเทศหนึ่งหรือมากกว่า เห็นว่าไม่สามารถกระทำได้หรือไม่เหมาะสมในทางปฏิบัติ ที่จะส่งหรือจัดการอย่างอื่นเพื่อให้ตัวแทนที่เกี่ยวข้องสามารถเข้าร่วมเพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว กลุ่มประเทศผู้ประสานงานการจัดการประชุม อี.แอล.ดี.เอ็ม.บี. ที่เกี่ยวข้อง ผ่านระบบการประชุมทางไกล และ/หรือ สำหรับประเด็นที่เกี่ยวข้อง ให้เสนอ อภิปราย และลงคะแนน โดยทำเป็นลายลักษณ์อักษร

ภาคผนวก 3

แบบหนังสือแสดงข้อผูกพัน

หัวข้อความหมายของธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง

หนังสือแสดงข้อผูกพัน

[ชื่อของธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง]

[วันที่]

อ้างถึงความตกลงมาตรการริเริ่มเชิงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี ลงวันที่ [] (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.”) หนังสือฉบับนี้มีขึ้นเพื่อเป็นการยืนยันว่า [ชื่อธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง] ขอมผูกพันที่จะสมทบเงินเป็นจำนวนรวมทั้งสิ้นไม่เกิน² [เติมจำนวนเงินสมทบทั้งหมดใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.] เหรียญสหรัฐฯ แก่ธนาคารกลางอื่นของกลุ่มประเทศอาเซียน+3 และฮ่องกง ไชน่า เมื่อประเทศนั้นๆ ร้องขอภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. การปฏิบัติตามข้อผูกพันของ [ชื่อธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง] ตามหนังสือนี้ อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้

(ก) การขอรับความช่วยเหลือ สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ได้รับการอนุมัติตามรูปแบบที่กำหนดในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. และ

(ข) การจัดสรรเงินที่ผูกพันสำหรับการทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแต่ละธุรกรรมนั้น จะต้องเป็นไปตามสัดส่วนตามข้อผูกพันของ [ชื่อธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง] นั้น ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับวงเงินรวมในการดำเนินการ ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

เว้นแต่จะมีการระบุไว้เป็นอย่างอื่น ถ้อยคำที่ใช้เป็นภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ในหนังสือนี้ ให้มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

ทั้งนี้ ให้บังคับใช้และตีความหนังสือฉบับนี้ภายใต้กฎหมายอังกฤษ และให้มีผลบังคับใช้ใน [วันที่] และคงมีผลต่อไปตราบเท่าที่ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ยังมีผลบังคับใช้ และ [ชื่อธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง] ยังเป็นภาคี ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

[ลายมือชื่อผู้มีอำนาจลงนามของธนาคาร
กลางที่เกี่ยวข้อง]

² คำอธิบาย: เพื่อจัดข้อสงสัย การใช้คำว่า “ไม่เกิน” หมายความว่า จำนวนเงินสมทบทั้งหมดตามที่กำหนดไว้สำหรับแต่ละประเทศ ในภาคผนวก 1 คือ จำนวนเงินสมทบสูงสุด และจำนวนเงินที่ได้สมทบแล้วจริง โดยธนาคารกลางที่เกี่ยวข้องอาจมีขอลดค้าง ณ ขณะใดขณะหนึ่ง น้อยกว่าจำนวนเงินสมทบรวมสูงสุดที่กำหนดสำหรับประเทศที่เกี่ยวข้องหรือฮ่องกง แล้วแต่กรณี เมื่อจำนวนเงินตามคำขอรับความช่วยเหลือที่ต้องสมทบเงินและที่ยังมีขอลดค้างอยู่ ณ ขณะนั้น มีจำนวนน้อยกว่าจำนวนเงินสมทบ ทั้งหมดใน ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

ภาคผนวก 4

การกำหนดอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

อัตราแลกเปลี่ยนเงินเหรียญสหรัฐ/เงินสกุลท้องถิ่น ที่ใช้ในการคำนวณฐานะเงินสกุลท้องถิ่น เพื่อการเบิกถอนเงินใดๆ รวมทั้งการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้ง และที่ใช้เพื่อการคำนวณการชำระเงินอื่นใดที่ต้องดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวกับหรือเกิดขึ้นจากการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินนั้น ให้กำหนดโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือโดยอ้างอิงจากอัตราแลกเปลี่ยนที่เผยแพร่โดยรอยเตอร์ (ตามที่ระบุในหน้าจอสําหรับเงินสกุลท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง) หรือโดยแหล่งอ้างอิงของอัตราแลกเปลี่ยนอื่นใดตามที่ได้กำหนดทำขึ้น ซึ่งได้ประกาศในสอง (2) วันทำการก่อนวันที่ส่งมอบเงินของการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้องแล้วแต่กรณี ทั้งนี้ หน้าจอและเวลาในการอ้างอิงรอยเตอร์ ที่เกี่ยวข้องกับเงินสกุลท้องถิ่นแต่ละสกุลให้เป็นไปตามที่ระบุทำขึ้น

บรูไนดารุสซาลาม:

สกุลเงิน: ดอลลาร์บรูไน (BND)

หน้าจอ: บลูมเบิร์ก เซอร์วิส – WCV – บรูไน สปอต (BND CRNCY HP <GO>)

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 7.00 น. ตามเวลาบรูไน ดารุสซาลาม

ราชอาณาจักรกัมพูชา:

สกุลเงิน: เรียล (KHR)

หน้าจอ: www.nbc.org.kh (หน้าจอของ เอ็น ซี บี)

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: [เวลา]

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

สกุลเงิน: รูเปียห์ (IDR)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ BIXY

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 12.00 น. ตามเวลารุงจาร์กาตาร์

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว:

สกุลเงิน: กีบ (LAK)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ LABOL01

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 9:00 น. ตามเวลาเมืองเวียงจันทน์

มาเลเซีย:

สกุลเงิน: ริงกิต (RM) (MYR)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ MYRFIX2

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 11.00 น. ตามเวลามาเลเซีย

สหภาพพม่า:

สกุลเงิน: จี๊ด [(K)(mmK)]

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ MFTB

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 9.30 น.

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

สกุลเงิน: เปโซ (PHP)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ PDSPEO1

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 9.00 น.

สาธารณรัฐสิงคโปร์:

สกุลเงิน: ดอลลาร์สิงคโปร์ (SGD)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ ABSIRFIX01

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:00 น. ตามสิงคโปร์

ราชอาณาจักรไทย:

สกุลเงิน: บาท (THB)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ THBFIX=TH

(อัตราเฉลี่ยสเปคได้มาจากการนำอัตราที่เสนอ โดยธนาคารพาณิชย์ที่เข้าร่วมกำหนดอ้างอิง ในช่วงเวลา 10.00 – 10.45 น. ตามเวลากรุงเทพ โดยให้หักอัตรา Spot สูงสุดร้อยละ 25 และ ค่าสุคร้อยละ 25 ออก แล้วจึงนำอัตราที่เหลือหาค่าเฉลี่ย)

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:00 น. ตามเวลากรุงเทพ

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

สกุลเงิน: ด่อง (VND)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ SBOV

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 9:20 น.

สาธารณรัฐประชาชนจีน:

สกุลเงิน: หยวน/เหรินหมินปี้ [(RMB)(CNY)]

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ SAEC

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:00 น. ตามเวลากรุงปักกิ่ง

ฮ่องกง ไชน่า:

สกุลเงิน: ดอลลาร์ฮ่องกง (HKD)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ HKDFIX

(กำหนดค่ารายวัน โดยสมาคมผู้ค้าเงิน)

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:15 น. ตามเวลาฮ่องกง

ญี่ปุ่น:

สกุลเงิน: เยน (JPY)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ TTSB=J

(อัตราเสนอซื้อและอัตราเสนอขายเฉลี่ย คำนวณ โดยปิดเป็นเลขทศนิยมสองตำแหน่ง)

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:00 น. ตามเวลาโตเกียว

สาธารณรัฐเกาหลี:

สกุลเงิน: วอน เกาหลี (KRW)

หน้าจอ: หน้ารอยเตอร์ KFTC18

(อัตราตลาดถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก จัดทำโดยบริษัท Seoul Money Brokerage Services, Ltd.)

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 9.00 น. ตามเวลากรุงโซล

ภาคผนวก 6
แบบหนังสือรับรองจากรัฐบาล

หนังสือรับรองจากรัฐบาลของ
[ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ]

[หัวข้อความทรงจำที่มีอำนาจหน้าที่]

[วันที่]

[รายละเอียดสถานที่ติดต่อ]

[ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ]

เรียน [],

จดหมายฉบับนี้อ้างถึงความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่พหุภาคี (“ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.”) ลงวันที่ [] ซึ่ง [ชื่อของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] เป็นภาคีรายหนึ่งของความตกลงนั้น ถ้อยคำที่เป็นภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ที่ปรากฏในเอกสารนี้โดยไม่มีคำนิยาม ให้มีความหมายตามที่กำหนดในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.

ภายใต้ข้อ 10.1.2 แห่งความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. รัฐบาล [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] (“รัฐบาล”) ตกลงดังนี้

- (ก) ตราบเท่าที่ภาระผูกพันทางการเงินของ [ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ยังมียอดคงค้าง รัฐบาลจะไม่ดำเนินมาตรการควบคุมการไหลออกของเงินทุนซึ่งอาจขัดขวางการปฏิบัติตามภาระผูกพันทางการเงิน ของ [ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] ภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. เว้นแต่จะได้มีการกำหนดไว้ในโครงการซึ่งรัฐบาลและกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (“ไอ.เอ็ม.เอฟ.”) ได้มีความตกลงเห็นชอบร่วมกัน
- (ข) ตราบเท่าที่ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ยังมีผลบังคับใช้อยู่ รัฐบาลต้องปฏิบัติตาม โครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. (ตามที่ได้กำหนดในความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม.) ถ้าโครงการของ ไอ.เอ็ม.เอฟ. ดังกล่าวนั้นมีอยู่
- (ค) ตราบเท่าที่ความตกลง ซี.เอ็ม.ไอ.เอ็ม. ยังมีผลบังคับใช้อยู่ รัฐบาลต้องเข้าร่วมการประชุม ทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารื้อเงินนโยบายของอาเซียน+3

ขอแสดงความนับถือ,

ลายมือชื่อผู้แทนที่มีอำนาจลงนามในระดับ
รัฐมนตรีที่รับผิดชอบหรือสูงกว่า]

ภาคผนวก 7
แบบความเห็นทางกฎหมาย

ความเห็นทางกฎหมายของ [กระทรวงที่เกี่ยวข้อง] ของ
[ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ]

[หัวข้อของกระทรวงที่เกี่ยวข้องของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ]

[วันที่]

[รายละเอียดสถานที่ติดต่อ]

[ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ]

เรียน [],

จดหมายฉบับนี้อ้างถึงความตกลงมาตรการริเริ่มเชิงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี (“ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม.”) ลงวันที่ [] ซึ่ง [ชื่อของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] เป็นภาคีรายหนึ่งของความตกลงนั้น

ถ้อยคำที่เป็นภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ที่ปรากฏในเอกสารนี้โดยไม่มีคำนิยาม ให้ความหมายตามที่กำหนดในความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม.

ข้าพเจ้า [] ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ในฐานะที่ปรึกษาของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] เกี่ยวกับการลงนามและการส่งมอบความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. โดย [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] นั้น

ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบเอกสารดังต่อไปนี้

- (1) รัฐธรรมนูญของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ที่มีผลบังคับใช้อยู่ในวันที่ลงความเห็นนี้ (“รัฐธรรมนูญ”);
- (2) กฎหมาย ประกาศ และเอกสารอื่นใดทั้งหมด ที่ข้าพเจ้าเห็นว่าจำเป็นหรือสมควร; และ
- (3) ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม.

จากการตรวจสอบดังกล่าว ณ วันที่ของหนังสือนี้ ข้าพเจ้ามีความเห็นดังต่อไปนี้

- (ก) [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] มีอำนาจหน้าที่เต็มในการ (1) ก่อภาระผูกพันตามที่กำหนดในความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. (2) ลงนามและส่งมอบความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. (3) ปฏิบัติตามข้อบทในความตกลงข้างต้น และ (4) ปฏิบัติตามภาระผูกพันที่ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ผูกพันตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม.
- (ข) การลงนามและการส่งมอบความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. โดย [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] เป็นไปโดยชอบ และก่อให้เกิดภาระผูกพันที่มีผลผูกพันทางกฎหมายเหนือ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ซึ่งสามารถบังคับได้ตามข้อกำหนด

และภาระผูกพันทางการเงินของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] เป็นหนี้ โดยตรง ปราศจากเงื่อนไขและเป็นสามัญของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] และอย่างน้อยเป็นในลำดับเดียวกับหนี้ต่างประเทศอื่นใดทั้งในปัจจุบันหรือในอนาคต ซึ่งเป็นหนี้โดยตรง ปราศจากเงื่อนไขและเป็นสามัญ ไม่มีหลักประกันและไม่ค่อยสิทธิ ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ]

- (ค) การอนุญาตและการอนุมัติจากส่วนราชการทั้งหมดที่จำเป็นต่อการลงนาม การส่งมอบ และการปฏิบัติตามความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. เพื่อให้ภาระผูกพันทั้งหมด ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] มีผลโดยชอบ ผูกพัน และสามารถบังคับได้ตาม ข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องนั้น เป็นไปโดยชอบและถูกต้องเคร่งครัดตามรัฐธรรมนูญ หรือ กฎหมายต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] รวมทั้ง ความตกลง หลักเกณฑ์ หรือระเบียบใดๆ ซึ่งมีผลบังคับใช้อยู่
- (ข) การลงนามและการส่งมอบความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. การปฏิบัติตามภาระผูกพัน โดย [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ตามความตกลงข้างต้น และการปฏิบัติตาม ข้อกำหนดตามความตกลง โดย [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] เป็นไปโดย มีการมอบอำนาจ โดยชอบตามกระบวนการที่จำเป็นของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ทั้งนี้ การลงนามและการส่งมอบไม่มีและจะไม่มีลักษณะใดดังต่อไปนี้
- (1) ผ่าฝืนบทบัญญัติใด ในรัฐธรรมนูญหรือกฎหมาย กฎ หลักเกณฑ์ คำสั่ง คำพิพากษา คำสั่งห้ามกระทำการ คำสั่งศาล มติ คำตัดสิน หรือ คำชี้ขาด โดยศาล หรือหน่วยงาน หรือองค์การด้านตุลาการ ด้านบริหาร หรือด้านราชการใดๆ ที่มีอำนาจ ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] หรือ
 - (2) ขัดแย้งหรือไม่สอดคล้องกับ หรือก่อให้เกิดการฝ่าฝืนข้อกำหนด ข้อตกลงร่วมกัน เงื่อนไข หรือ บทบัญญัติ หรือก่อให้เกิดการผัดผ่อนภายใต้ความตกลงหรือตราสารอื่น ใด การดำเนินการ หรือภาระผูกพันใดๆ ซึ่ง [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] เป็นคู่สัญญา หรืออาจมีผลผูกพันหรือกระทบต่อ [ประเทศ/เขตปกครอง ซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] หรือทรัพย์สินใดๆ ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ]
- (ง) เจ้าหน้าที่ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ที่ทำการลงนามในความ ตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. และหนังสือแจ้งและเอกสารอื่นทั้งหมดที่ต้องกระทำภายใต้หรือ เกี่ยวเนื่องกับความตกลงข้างต้น เป็นผู้หรือจะมีอำนาจเต็มในการลงนามเอกสารดังกล่าว แทนและในนามของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ]
- (จ) ไม่มีเหตุแห่งการผัดผ่อนหรือเหตุอื่นใดรวมทั้งเหตุผัดผ่อนซึ่งต้องมีการแจ้งและ/หรือการปรับ ระยะเวลาการชำระหนี้ ทั้งที่เกิดขึ้นและที่ยังไม่ได้รับการเยียวยาให้ถูกต้อง อีกทั้ง จะไม่มี เหตุแห่งการผัดผ่อนหรือเหตุอื่นใดดังกล่าวข้างต้นที่เป็นผลมาจากการกระทำใดภายใต้ความ ตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. หรือความตกลงอื่นใดซึ่ง [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ได้ลงนาม

- (ฉ) ไม่มีกระบวนการดำเนินคดี หรือกระบวนการทางปกครอง หรือกระบวนการทางอนุญาโตตุลาการใด ซึ่งกำลังอยู่ในระหว่างการพิจารณาหรือกำลังรอการพิจารณา จากศาลองค์กรตุลาการ คณะอนุญาโตตุลาการ หรือหน่วยงานราชการ เท่าที่ข้าพเจ้ารับทราบ ซึ่งอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] หรือทรัพย์สิน สิ้นทรัพย์ หรือรายได้ใดๆ ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] อันจะมีผลกระทบอย่างมีนัยยะสำคัญต่อความสามารถ ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ในการปฏิบัติตามภาระผูกพันความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม.
- (ช) [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ไม่ได้พิจารณาคำฟ้องที่ได้อ้างถึงใน ข้อ (ง)(1) ของความเห็นทางกฎหมายนี้ และ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ไม่ได้พิจารณาคำฟ้องที่ได้อ้างถึงใน ข้อ (ง)(2) ของความเห็นทางกฎหมายนี้ ซึ่งในกรณีใดๆ อาจมีผลกระทบในแง่ลบอย่างมีนัยยะสำคัญต่อทรัพย์สิน สิ้นทรัพย์ รายได้ หรือสถานะทางการเงินของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] หรือความสามารถของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ในการชำระและปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ให้ถูกต้องครบถ้วน
- (ซ) [ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] ได้รับมอบอำนาจโดยชอบเพื่อเข้าผูกพันตามข้อตกลงร่วมกันในข้อ 11 แห่งความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ในนามของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ]
- (ฅ) ไม่มีความจริงและผู้ที่ให้ความเห็นไม่แนะนำให้อำนาจการยื่น จดแจ้ง จดทะเบียน หรือลงทะเบียน ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. หรือเอกสารอื่นใด ต่อศาล หรือหน่วยงานใดๆ ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] หรือไม่จำเป็นต้องมีการชำระค่าดวงตรา ค่าลงทะเบียน หรือค่าธรรมเนียมอื่นใดในลักษณะเดียวกัน เพื่อยืนยันสถานะทางกฎหมาย ความมีผลทางกฎหมาย สภาพบังคับ หรือความสามารถในการรับฟังเป็นพยานหลักฐาน ความตกลง ซี.เอ็ม. ไอ.เอ็ม. ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] อีก

ความเห็นนี้เป็นความเห็นตามกฎหมายของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ข้าพเจ้าไม่ขอแสดงความเห็น ไม่ว่าในประเด็นใดๆ ที่อาจมีขึ้นภายใต้กฎหมายของเขตอำนาจตามกฎหมายอื่นนอกเหนือจากกฎหมายของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] ทั้งนี้ ผู้ที่จะใช้ความเห็นทางกฎหมายนี้ได้ จะต้องเป็น [ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ] เท่านั้น

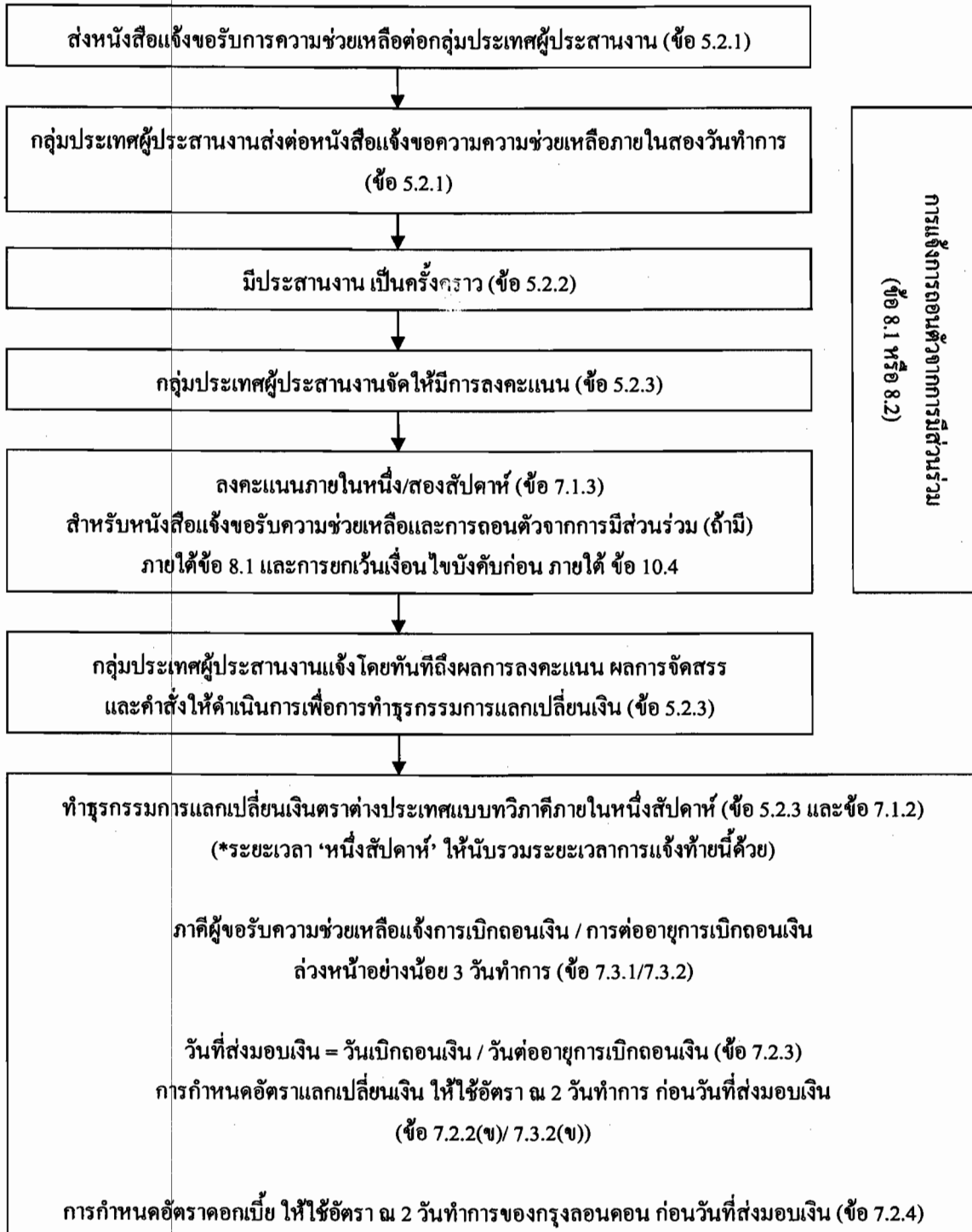
ขอแสดงความนับถือ,

[ชื่อ]

[] ของ [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ]

ภาคผนวก 8

แผนผังการดำเนินการโดยสรุป



ภาคผนวก 9
ข้อมูลการติดต่อเพื่อการแจ้ง

บรูไนดารุสซาลาม:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร, คณะกรรมการเงินตราและการเงินบรูไน
ที่อยู่: กระทรวงการคลัง, บันดาร์เสรีเบกาวัน, บี บี 3910, บรูไนดารุสซาลาม
หมายเลขโทรสาร: 673 2 382232
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ, กองการวิจัยและงานต่างประเทศ
ที่อยู่: กระทรวงการคลัง, บันดาร์เสรีเบกาวัน, บี บี 3910, บรูไนดารุสซาลาม
หมายเลขโทรสาร: 673 2 383854
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

ราชอาณาจักรกัมพูชา:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: คุณงวน โสชา, รองผู้อำนวยการ
ที่อยู่: คู่มือ 25 หรือ 22-24 ถนนเฟรียห์ นโรคม, พนมเปญ,
ราชอาณาจักรกัมพูชา
หมายเลขโทรสาร: 855 23 426 117
สวิตช์: NCAMKHPP

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: คุณไล เซ, รองผู้อำนวยการ 1
ฝ่ายการรวมตัวทางเศรษฐกิจและอาเซียน,
กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง, ราชอาณาจักรกัมพูชา
ที่อยู่: กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง, ถนน 92, สังกัด วัด พนม,
กาน ดวน เปญ, พนมเปญ, ราชอาณาจักรกัมพูชา
หมายเลขโทรสาร: 855 23 724374
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการ สำนักผู้อำนวยการระหว่างประเทศธนาคารอินโดนีเซีย
ที่อยู่: ชั้น 4, อาคารสยาฟร็คดิน,
เจ แอล. เอ็ม. เอช. ที่ 2, จาร์การ์ตา 10350, สาธารณรัฐอินโดนีเซีย
หมายเลขโทรสาร: 62 21 2311529
สวิตช์: INDOIDJA

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการศูนย์นโยบายความร่วมมือระหว่างประเทศ
สำนักงานนโยบายการคลัง
กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย
ที่อยู่: อาคาร อาร์. เอ็ม. โนโต ฮามิโพรคโจ, ชั้น 7
เจ แอล. คอกเตอร์ วาฮิดิลที่ 1, จาร์การ์ตา 10710, สาธารณรัฐอินโดนีเซีย
หมายเลขโทรสาร: 62 21 3451205
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: คุณเพ็งศรี เพ็งเมือง, ผู้อำนวยการกองความสัมพันธ์ระหว่างประเทศอาเซียน,
ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
ที่อยู่: ถนนโยเนท, เวียงจันทน์, รหัสไปรษณีย์ 19, สาธารณรัฐประชาธิปไตย
ประชาชนลาว
หมายเลขโทรสาร: 856 21 264313
สวิตช์: LPDRLALA

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ
สำนักงานนโยบายการคลัง, กระทรวงการคลัง, สาธารณรัฐประชาธิปไตย
ประชาชนลาว
ที่อยู่: เลขที่ 23, ถนนสิงห์, เวียงจันทน์, สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว,
รหัสไปรษณีย์ 46
หมายเลขโทรสาร: 856 21 412408
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

มาเลเซีย:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการ ฝ่ายต่างประเทศ
ที่อยู่: ชั้น 13, กลุ่ม A, ธนาคารเนการามาเลเซีย, ยะลัน คาโต๊ะ ออน
50480 กัวลาลัมเปอร์
หมายเลขโทรสาร: 603 2692 6762
สวีฟท์: BNMAMYKL

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ปลัดกระทรวง กองเศรษฐกิจและการต่างประเทศ
ที่อยู่: กระทรวงการคลัง ชั้น 9, กลุ่มกลาง, ศูนย์บริหารงานรัฐบาลกลาง เลขที่ 5
เปอร์เซ็ชราน เปอร์ดานา เขต 2, 62595 ปูตราจายา มาเลเซีย
หมายเลขโทรสาร: 603 8882 3881
สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

สหภาพพม่า:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ธนาคารกลางแห่งสหภาพพม่า
ที่อยู่: อาคาร (26), กรุงเนย์ปีดอ, สหภาพพม่า
หมายเลขโทรสาร: 95 1 543743, 95 67 410193
สวีฟท์: CBMYMMMY

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: กระทรวงการคลังและภาษี
ที่อยู่: อาคาร 26, กรุงเนย์ปีดอ, สหภาพพม่า
หมายเลขโทรสาร: 95 67 410189
สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: คีวา ซี. กุญนิกันโด
รองผู้ว่าการ
ส่วนเสถียรภาพทางการเงิน
ที่อยู่: สำนักรองผู้ว่าการ
ส่วนเสถียรภาพทางการเงิน, ธนาคารกลางแห่งสาธารณรัฐฟิลิปปินส์
เอ. ถนนมาบิณี, มาลาเท, 1004, มนिला, สาธารณรัฐฟิลิปปินส์

หมายเลขโทรสาร: 632 527 5878

สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: คุณโรสาเลีย วี. เดอ ลีออน

ปลัดกระทรวง ไอ.ไอ.ซี.

ที่อยู่: 6/ เอฟ กลุ่มงานการเงินระหว่างประเทศ, กระทรวงการคลัง, อาคาร ดี. โอ.เอฟ.,

บี.เอส.พี. คอมเพล็กซ์, ถนน โรชาส, มนิลา, สาธารณรัฐฟิลิปปินส์

หมายเลขโทรสาร: 632 524 5137

สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐสิงคโปร์:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: คุณลือชิง ชอง

ที่อยู่: 10 เซนต์ เวย์, อาคาร เอ็ม.เอ.เอส., สาธารณรัฐสิงคโปร์, 079117

หมายเลขโทรสาร: 65 6323 0845

สวีฟท์: MASGSGSG

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ (โครงการทางเศรษฐกิจ/ ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)

ที่อยู่: กระทรวงการคลัง, 100, ไฮ สตรีท, #10-01, สาธารณรัฐสิงคโปร์, 179434

หมายเลขโทรสาร: (65) 6337 4134

สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

ราชอาณาจักรไทย:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการ ฝ่ายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

ที่อยู่: 273 ถนนสามเสน, พระนคร, กรุงเทพฯ, 10200, ราชอาณาจักรไทย

หมายเลขโทรสาร: 66 2283 5300

สวีฟท์: BOTHHBK

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง

ที่อยู่: กระทรวงการคลัง, ถนนพระราม 6, พญาไท, กรุงเทพฯ, 10400, ราชอาณาจักรไทย

หมายเลขโทรสาร: 66 2273 9096

สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการ, สำนักงานความร่วมมือระหว่างประเทศ
ที่อยู่: ธนาคารแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม, 49, ถนน ลี ไทย ทู, ฮานอย
หมายเลขโทรสาร: 844 3 825 0612
สวีฟท์: STBVNVX

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ, สำนักงานความร่วมมือระหว่างประเทศ
กระทรวงการคลัง
ที่อยู่: 28, ถนน ทราน ฮัง คาว, ตำบล ฮวน เคียม, ฮานอย,
สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
หมายเลขโทรสาร: 844 2220 8109
สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐประชาชนจีน:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: คุณ คิว ซี
ผู้อำนวยการ, สำนักงานระหว่างประเทศ,
ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
หมายเลขโทรสาร: 86 10 66016726
สำเนาส่ง: คุณ ยง ยิน
ผู้อำนวยการ, สำนักงานการจัดการทุนสำรองระหว่างประเทศ,
กองการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ
หมายเลขโทรสาร: 86 10 66213326
สวีฟท์: PBOCCNBJ

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ, สำนักงานระหว่างประเทศ,
กระทรวงการคลัง, สาธารณรัฐประชาชนจีน
ที่อยู่: ถนน ชันลี้ซี, ซีเจียงซีอ, ปักกิ่ง, 100820, พี.อาร์., สาธารณรัฐประชาชนจีน
หมายเลขโทรสาร: 86 10 68551125
สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

ฮ่องกง ไชนา:

ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง ไชนา สำหรับบัญชีกองทุนการแลกเปลี่ยนเงิน (Hong Kong Monetary Authority):

เรียน: ผู้อำนวยการบริหาร (การต่างประเทศ)

ที่อยู่: ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง ไชนา สำหรับบัญชีกองทุนการแลกเปลี่ยนเงิน, 55/

เอฟ, ศูนย์การเงินระหว่างประเทศ 2, ถนน ไฟแนนซ์ 8, ส่วนกลาง, ฮ่องกง

หมายเลขโทรสาร: 852 2878 8260

สวิฟท์: HKMAHKHH

ญี่ปุ่น :

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้ช่วยผู้อำนวยการ, รองประธานศูนย์ความร่วมมือทางการเงินเอเชีย,
สำนักงานการต่างประเทศ, ธนาคารแห่งประเทศไทย

ที่อยู่: 2-1-1, นิสงบาชิ-ฮอนโกคุ โซ, ชู-กุ, โตเกียว, 103-8660, ประเทศญี่ปุ่น

หมายเลขโทรสาร: 81 3 5200 2256

สวิฟท์: BOJPPJT

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ทาคะฮิโกะ นาคาโอะ ผู้อำนวยการ กองระหว่างประเทศ กระทรวงการคลัง
แห่งประเทศญี่ปุ่น

ที่อยู่: 3-1-1 คาซึมิกาเซกิ, ชิโยดะ-กุ, โตเกียว 100-8940, ประเทศญี่ปุ่น

หมายเลขโทรสาร: 81 3 525 2197

สวิฟท์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐเกาหลี:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการ, สำนักงานการต่างประเทศ, ธนาคารแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

ที่อยู่: 110, 3-กา, นัมแดมุนโน, จุง-กู, โซล, 100-794, สาธารณรัฐเกาหลี

หมายเลขโทรสาร: 82 2 759 5736

สวิฟท์: BOKRKRSE

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ, กองการเงินระหว่างประเทศ, กระทรวงกลุฑุฑ์และการคลัง

ที่อยู่: ศูนย์งานราชการ 2, เลขที่ 88, กวานมุนโร, เมืองกวาชอง, อำเภอเจียงกิ,
427-725, สาธารณรัฐเกาหลี

หมายเลขโทรสาร: 82 2 503 9272

สวิฟท์: ไม่มีข้อมูล